

Het doel van SATEL is om continue de kwaliteit van de producten te upgraden, welke kunnen resulteren in wijzigingen van de technische specificaties en firmware. De huidige informatie van de geïntroduceerde modificaties zijn beschikbaar op de website:

<http://www.satel.pl>

## Veranderingen voor firmware versie 1.02

<b>Algemene parameters</b>	Nieuwe opties: <ul style="list-style-type: none"><li>– BEANTWOORDEN/AFSTANDSBEDIENING INDIEN BLOK 1 IS IN</li><li>– BEANTWOORDEN/AFSTANDSBEDIENING INDIEN BLOK 1 IS IN</li></ul>
<b>Uitgangen</b>	Nieuwe uitgang functies: <ul style="list-style-type: none"><li>– 20. ALARM/INSCHAKEL STATUS</li><li>– 21. DETECTOREN HERSTELLEN</li></ul>
<b>Uitbreidingsmodules</b>	Ondersteuning voor de INT-VG spraakmodule.
<b>Berichten</b>	<p>Optie om Spraakberichten te bevestigen door het invoeren van de code via het telefoon toetsenbord, indien de INT-VG module aangesloten is op het alarmsysteem. Het bevestigen van het spraakbericht zal de telefoonboodschap ronde annuleren voor de desbetreffende gebeurtenis.</p> <p>De mogelijkheid om toegang te krijgen tot het interactieve spraakmenu na het bevestigen van het spraakbericht.</p>
<b>Gebruiker schema's</b>	Nieuw recht: INT-VG TOEGANG.

# INHOUD

<b>1. Vervangen Firmware .....</b>	<b>5</b>
1.1 Firmware vervangen met gebruik van de Service Mode .....	5
1.2 Firmware vervangen zonder gebruik van de Service Mode .....	5
<b>2. Programmeren .....</b>	<b>5</b>
2.1 Bediendeel .....	6
2.1.1 Starten van de Service Mode .....	6
2.1.2 Starten van de Service Mode "vanuit pinnen" .....	6
2.1.3 Toegang tot functies bij gebruik van de pijltoetsen .....	6
2.1.4 Toegang tot functies bij gebruik van numerieke sneltoetsen .....	7
2.1.5 "Stap voor stap" programmering methode .....	7
2.1.6 Service Mode menu .....	7
2.1.7 Invoeren van data bij gebruik van het VERSA-LCD-GR Bediendeel .....	11
Selectie van een enkele keuzelijst .....	11
Selectie van de meervoudige keuzelijst .....	11
Invoeren decimale waarden .....	11
Invoeren hexadecimale waardes .....	12
Programmering van Telefoonnummers .....	12
Invoeren van namen .....	13
2.1.8 Verlaten van de Service Mode .....	13
2.2 DLOADX Programma .....	13
2.2.1 Hoofd menu van het DLOADX programma .....	14
2.2.2 Wijzigen van de toegangscode van het Programma .....	16
2.2.3 Parameters gerelateerd aan de programmering bij gebruik van het DLOADX programma .....	16
Identificatie .....	16
Telefoon communicatie parameters .....	16
Parameters voor communicatie via het Ethernet (TCP/IP) netwerk .....	17
2.2.4 Starten lokale programmering zonder verificatie van de identificatiecodes .....	17
2.2.5 Starten lokale programmering met verificatie van de identificatie codes .....	17
2.2.6 Starten lokale programmering "vanaf de reset pinnen" .....	18
2.2.7 Beëindigen lokale programmering .....	18
2.2.8 Starten op afstand programmeren via modem .....	18
Configuratie instellingen van de modem verbonden met de computer .....	18
Initiatie verbinding vanaf het DLOADX programma .....	18
Opstarten van de verbinding met het DLOADX programma, maar de centrale belt terug en legt de verbinding .....	19
2.2.9 Starten afstand programmering via Ethernet netwerk .....	20
Initiëren verbinding vanuit het DLOADX programma .....	20
Initiëren van een verbinding door de centrale .....	20
<b>3. Algemene Instellingen .....</b>	<b>21</b>
3.1 Opties .....	21
3.2 Algemene tijden .....	24
<b>4. Blokken .....</b>	<b>25</b>
4.1 Blok parameters .....	25
<b>5. Zones .....</b>	<b>26</b>
5.1 Nummering van systeem zones .....	28
5.1.1 Bedrade zones .....	28
5.1.2 Draadloze zones .....	28
5.2 End of Line weerstanden .....	28
5.3 Zone parameters .....	28
5.3.1 Zone Type – Type detector en de methode van aansluiting (zone configuratie): .....	30
5.4 Zone Functies .....	31
5.5 Zone Opties .....	32
<b>6. Uitgangen .....</b>	<b>34</b>
6.1 Nummering van uitgangen in het systeem .....	34
6.1.1 Bedrade uitgangen .....	34

6.1.2	Draadloze uitgangen.....	34
6.2	Uitgang functies .....	34
6.3	Uitgang parameters.....	35
6.4	Uitgang opties .....	37
6.5	Snel bedienen van uitgangen.....	39
<b>7.</b>	<b>Programmering Bediendelen en Uitbreidingen.....</b>	<b>39</b>
7.1	VERSA LCD Bediendeel.....	39
7.2	ETHM-1 Ethernet module.....	41
7.3	ABAX draadloze systeem RF controller .....	42
7.3.1	Parameters van draadloze apparaten in het ABAX systeem .....	43
7.3.2	Draadloze detectoren – Algemene programmering regels .....	45
7.3.3	Draadloze sirenes – Algemene regels voor programmering .....	45
7.3.4	Draadloze uitbreidingen bedrade zones en uitgangen – Algemene regels voor programmering .....	46
7.3.5	230VAC draadloze RF controller – Algemene regels voor programmering .....	47
7.3.6	Configuratie van draadloze apparaten bij gebruik van het DLOADX programma .....	47
7.3.7	Configuratie van draadloze apparaten bij gebruik van het LCD bediendeel .....	49
7.4	Proximity kaart In/Uitschakel lezer .....	52
<b>8.</b>	<b>Klokken.....</b>	<b>53</b>
<b>9.</b>	<b>Meldkamer.....</b>	<b>54</b>
9.1	Meldkamer parameters en opties .....	54
9.2	Gebeurtenis codes .....	56
9.3	Meldkamer gegevens.....	56
9.3.1	Rapportage via de Telefoon .....	56
9.3.2	Reportage via het Ethernet netwerk .....	57
<b>10.</b>	<b>Telefoonboodschap.....</b>	<b>58</b>
10.1	Berichten parameters en opties .....	58
10.2	Toekenning Gebeurtenis.....	59
10.3	SMS/ Pager berichten .....	59
10.4	Starten van berichten .....	59
<b>11.</b>	<b>Gebruiker Schema's .....</b>	<b>59</b>
11.1	Parameters van het gebruikersschema .....	60
11.2	Functies toegekend aan de handzender knoppen.....	61
11.3	Bevestiging van de LED's op de APT-100 Handzender .....	62
<b>12.</b>	<b>Naleving van de EN 50131 Standaard eisen voor Grade 2 .....</b>	<b>62</b>
<b>13.</b>	<b>Historie van aanpassingen in de handleiding .....</b>	<b>63</b>

## 1. Vervangen Firmware

---



Deze Handleiding is gemaakt voor Systemen met firmware versie 1.02. Indien een nieuwere versie beschikbaar is op de website [www.osec.nl](http://www.osec.nl) dan is een update van het systeem mogelijk. Om dit te realiseren dient de RS-232 poort (RJ type) te worden verbonden met de COM poort van de Computer (DB9 type) met de door SATEL gemaakte kabel welke wordt geleverd in de DB9FC/RJ-KPL set.

### Opmerkingen:

- Vanaf het moment van verbinding met communicatie tussen het alarmsysteem en het firmware update programma, zal het alarmsysteem de normale functies niet uitvoeren totdat de firmware update procedure voltooid is.
- Indien om wat voor reden dan ook de firmware update abrupt afgebroken wordt, (bijvoorbeeld door een spanningsuitval) zal het alarmsysteem beschadigd raken en zal niet normaal opstarten totdat de firmware update opnieuw en compleet is uitgevoerd.


### 1.1 Firmware vervangen met gebruik van de Service Mode

---

1. Voer de **Service Code** in op het bediendeel (**Standaard: 12345**) en druk de  toets.
2. Druk na elkaar de    toetsen om de Service Mode te starten.
3. Druk na elkaar de     toetsen (De STARTER functie zal starten). De "Run updating program op de PC..." zal worden weergegeven. Het alarmsysteem zal wachten totdat communicatie met het firmware update programma is gerealiseerd (Druk de  toets om de STARTER functie te beëindigen).
4. Start het alarmsysteem firmware update programma op de computer.
5. Klik op de  knop.
6. Een nieuw scherm zal worden geopend waar u kunt aangeven welke COM poort u wilt gebruiken waarmee het alarmsysteem verbonden is en druk de "OK" knop. De firmware update programma zal verbinding maken met het alarmsysteem.
7. Informatie over de huidige firmware versie van het alarmsysteem zal worden weergegeven en van het bestand (Versie, Datum en Taal) hierna zal een nieuw scherm worden geopend en vragen of u wilt doorgaan. Indien u de firmware wilt vervangen klik "Yes" om de firmware update te starten.

### 1.2 Firmware vervangen zonder gebruik van de Service Mode

---






1. Start het alarmsysteem firmware update programma op de computer.
2. Klik op de  knop.
3. Een nieuw scherm zal worden geopend waar u kunt aangeven welke COM poort u wilt gebruiken waarmee het alarmsysteem verbonden is en selecteer RESTART.
4. Haal de spanning van het alarmsysteem af (schakel eerst de 230 VAC af waar de transformator op aangesloten zit en dan pas de Accu.)
5. Zet de spanning weer op het alarmsysteem (Als eerste de Accu en daarna de 230 VAC).
6. Informatie over de huidige firmware versie van het alarmsysteem zal worden weergegeven en van het bestand (Versie, Datum en Taal) hierna zal een nieuw scherm worden geopend en vragen of u wilt doorgaan. Indien u de firmware wilt vervangen klik "Yes" om de firmware update te starten.

## 2. Programmeren



---





Het alarmsysteem kan worden geprogrammeerd door gebruik van het bediendeel of met een PC met daarop het DLOADX programma geïnstalleerd.







3. Herhaal de stappen beschreven in 1 en 2 totdat u de benodigde functie krijgt (de vorm van de indicatie cursorfunctie is: ). Druk op de  of  toets om de functie te starten.
4. Bij invoer van nieuwe instellingen worden deze geaccepteerd bij gebruik van de  toets en terug te keren naar het submenu. Indrukken van de  toets resulteert in nieuwe instellingen te annuleren en terug te keren naar het submenu.

#### 2.1.4 Toegang tot functies bij gebruik van numerieke sneltoetsen



Deze manier van het opstarten van een functie is beschikbaar in beide types bediendelen ondersteund door de VERSA centrales (VERSA-LCD-GR en VERSA-LED-GR). Alle submenu's en functies zijn genummerd. Om het submenu binnen te gaan drukt u op de toets met het nummer corresponderend aan het submenu nummer. Om de functie te starten, druk op de toets met het nummer corresponderend met het functie nummer, en dan de  toets. U kunt snel een geselecteerde functie starten door het direct achter elkaar invoeren van opeenvolgende cijfers (corresponderend met de opeenvolgende submenu nummers en het functie nummer) en bevestiging van deze door het indrukken van de  toets.

Bijvoorbeeld, om de uitbreiding identificatie functie te starten, ga da eerst naar de Service Mode en druk opeenvolgend de     toetsen in, waarbij:





	- het submenu 2. HARDWARE;
	- het submenu 1. BDL & UITBR.;
 	- start functie 1. IDENTIFICATIE

Op het VERSA-LCD-GR bediendeel, gebruik de  toets om terug te keren van een submenu naar het hoofdmenu of vanuit de functie naar een submenu, en gebruik de  toets om terug te keren vanuit een submenu naar het vorige menu/submenu.

#### Opmerkingen:

- Bij gebruik van de numerieke snel toetsen, onthoud dan dat de volgorde van cijfers welke de functie start, bijv. vanaf het Service Mode hoofdmenu niveau start niet dezelfde functie als via het submenu niveau.
- In het LCD bediendeel is de vorm van de submenu cursor: , en die van de functie indicatie cursor is: .

#### 2.1.5 "Stap voor stap" programmering methode

Sommige componenten van het systeem (bijv. zones, uitgangen, uitbreidingen, draadloze apparaten, gebeurtenis codes voor rapportage, etc.) dienen te worden geprogrammeerd bij gebruik van de "stap voor stap" methode. Wanneer de functie is opgeroepen en de te configureren componenten geselecteerd vanuit de lijst, zal de eerst beschikbare parameter voor programmering worden getoond. Onafhankelijk of dit nu wel of niet wordt aangepast, zal indrukken van de  toets u automatisch naar de volgende programmeer parameter brengen (de wijzigingen worden bewaard). De bevestigde parameter wordt bewaard in het geheugen van de centrale. Nadat alle beschikbare parameters zijn geconfigureerd, keert u terug naar het submenu in het VERSA LCD bediendeel. De programmering kan worden op ieder moment worden beëindigd bij gebruik van de  toets (u keert terug naar het submenu). De  en  LED's van het eerste en tweede blok toont het programmeer stap nummer in binaire mode (zie: pagina **Fout! Bladwijzer niet gedefinieerd.** Tabel **Fout! Verwijzingsbron niet gevonden.**).

#### 2.1.6 Service Mode menu

Getoond tussen de haakjes zijn de afkortingen welke de mogelijkheid geven een specifiek submenu te benaderen of het starten van een bijzondere functie vanuit het hoofd menu niveau.


0. SrvMod Config	
[00#]	0. Einde SrvMod
[01#]	1. VERSA id.
[02#]	2. DloadX id.
[04#]	4. DloadX tel.
[06#]	6. SrvMod opt.

	[07#]	7. Herstel alles		
	[08#]	8. Standaard gebr.		
	[09#]	9. STARTER		
1. Blokken				
	[11#]	1. Blok 1 Zones		
	[12#]	2. Blok 2 Zones		
	[13]	3. Blok 1 Tijden		
		[131#]	1. Uitgangsvertraging	
		[132#]	2. Ingangsvertraging	
		[133#]	3. Waarschuwing	
		[134#]	4. Verificatie	
		[135#]	5. AutoIN vertr.	
		[136#]	6. A-IN Uitstel	
	[14]	4. Blok. 2 Tijden		
		[141#]	1. Uitgangsvertraging	
		[142#]	2. Ingangsvertraging	
		[143#]	3. Waarschuwing	
		[144#]	4. Verificatie	
		[145#]	5. AutoIN vertr.	
		[146#]	6. A-IN Uitstel	
	[15#]	5. Blok 1 Naam		
	[16#]	6. Blok 2 Naam		
	[17#]	7. Blok Opties		
2. Hardware				
	[21]	1. Bdl. & Uitbr.		
		[211#]	1. Identificatie	
		[212#]	2. Instellingen	
		[213#]	3. ACU-100	
			[213#1#]	1. Nieuw apparaat
			[213#2#]	2. Config. apparaat
			[213#3#]	3. Verwijder apparaat
			[213#4#]	4. ACU-100 zones
			[213#5#]	5. Synchroniseer
			[213#6#]	6. Test mode Aan
			[213#7#]	7. Test mode Uit
		[214#]	4. Opties	
		[218#]	8. Verw.ABAX hzndrs	
		[219#]	9. Verw.RX H.zenders	
		[210#]	0. Bediendeel adres	
	[22#]	2. Zones		
	[23#]	2. Uitgangen		
	[24]	4. Snelle bediening		
		[241#]	1. Bedien 1#/1*	
		[242#]	2. Bedien 2#/2*	
		[243#]	3. Bedien 3#/3*	
		[244#]	4. Bedien 4#/4*	
		[245#]	5. Bedien 5#/5*	
		[246#]	6. Bedien 6#/6*	
		[247#]	7. Bedien 7#/7*	
		[248#]	8. Bedien 8#/8*	
		[249#]	9. Bedien 9#/9*	
		[240#]	0. Bedien 0#/0*	
	[25#]	5. EOL 1 weerstand		
	[26#]	6. EOL 2 weerstand		
	[27#]	7. VERSA Zones		
3. Alg. Parameters				
	[31#]	1. Opties		
	[32#]	2. Bdl al. tijd		
	[33#]	3. Verberg IN st.		
	[34#]	4. AC stor. Vertr.		
	[35#]	5. Tel. stor. Vertr.		



	[36#]	6. RTC aanpassing.		
	[37#]	7. Zomer- Wintertijd		
	[38#]	8. Zomertijd		
	[39#]	9. Wintertijd		
	[30#]	0. Min.code lengte		
4. Klokken				
	[41#]	1. Klok 1 naam		
	[42#]	2. Klok 2 naam		
	[43#]	3. Klok 3 naam		
	[44#]	4. Klok 4 naam		
5. Meldkamer				
	[50#]	0. Meldkamer		
	[51]	1. PAC 1		
		[511#]	1. Tel. Nummer	
		[512#]	2. Tel. Formaat	
		[513#]	3. Opties	
		[514#]	4. Poging Aantal	
		[515#]	5. Verloop Tijd	
		[516]	6. Klantcode	
			[5161#]	1. Id. 1
			[5162#]	2. Id. 2
			[5163#]	3. Id. 3
			[5160#]	0. Systeem Id.
		[517#]	7. T-M/SIA voork.	
		[518#]	8. PAC TCP/IP.	
	[52]	2. PAC 2		
		[521#]	1. Tel. Nummer	
		[522#]	2. Tel. Formaat	
		[523#]	3. Opties	
		[524#]	4. Poging Aantal	
		[525#]	5. Verloop Tijd	
		[526]	6. Klantcode	
			[5261#]	1. Id. 1
			[5262#]	2. Id. 2
			[5263#]	3. Id. 3
			[5260#]	0. Systeem Id.
		[527#]	7. T-M/SIA voork.	
		[528#]	8. PAC TCP/IP.	
	[53#]	3. SIA opties		
	[54]	4. Gebeurt. codes		
		[541]	1. Blok 1	
			[5411#]	1. IN door gebr
			[5412#]	2. IN overig
			[5413#]	3. Snel IN
			[5414#]	4. UIT door gebr
			[5415#]	5. UIT overig
			[5416#]	6. Herstl. Door gebr
			[5417#]	7. Herstel overig
			[5418#]	8. Overval
			[5419#]	9. Inschak. Mislukt
		[542]	2. Blok 2	
			[5421#]	1. IN door gebr
			[5422#]	2. IN overig
			[5423#]	3. Snel IN
			[5424#]	4. UIT door gebr
			[5425#]	5. UIT overig
			[5426#]	6. Herstl. Door gebr
			[5427#]	7. Herstel overig
			[5428#]	8. Overval
			[5429#]	9. Inschak mislukt
		[543]	3. Zones	

		[5431#]	1. Alarm
		[5432#]	2. Alarm herstel
		[5433#]	3. Sabotage
		[5434#]	4. Sab herstel
		[5435#]	5. Storing
		[5436#]	6. Storing herstel
		[5437#]	7. Overbrug
		[5438#]	8. Uitoverbrug
	[544]	4. ABAX zones	
		[5441#]	1. Comm. Verlies
		[5442#]	2. Comm.. Herstel
		[5443#]	3. ACCU Laag
		[5444#]	4. ACCU Herstel
	[545]	5. Uitbr. modules	
		[5451#]	1. Sabotage
		[5452#]	2. Sab Herstel
		[5453#]	3. Brand Alarm
		[5454#]	4. Medisch Alarm
		[5455#]	5. Paniek Alarm
		[5456#]	6. 3x onj. Codes
		[5457#]	7. 3x Verkeerde kaart
	[546]	6. Uitbr. voeding	
		[5461#]	1. AC Storing
		[5462#]	2. AC Herstel
		[5463#]	3. ACCU storing
		[5464#]	4. ACCU herstel
		[5465#]	5. Overbelasting
		[5466#]	6. Overbelasting Hrstel
	[547]	7. Systeem	
		[5471#]	1. Storing
		[5472#]	2. Storing Hrstel
		[5473#]	3. Overig
		[5474#]	4. RTC instelling
	[540#]	0. TELIM codes	
	[55#]	5. Test op	
	[56#]	6. Test iedere	
	[57#]	7. Test (Ingeschakeld)	
6. Spraakboodschappen			
	[61#]	1. Zone alarmeren	
	[62#]	2. Uitgang aansturing	
	[63]	3. Inschakelen	
		[631#]	1. Blok 1 gebruiker
		[632#]	2. Blok 1 overig
		[633#]	3. Blok 2 gebruiker
		[634#]	4. Blok 2 overig
		[635#]	5. Inschak.b1 mislukt
		[636#]	6. Inschak.b2 mislukt
	[64]	4. Uitschakelen	
		[641#]	1. Blok 1 gebruiker
		[642#]	2. Blok 1 overig
		[643#]	3. Blok 2 gebruiker
		[644#]	4. Blok 2 overig
	[65]	5. Overig	
		[651#]	1. Sabotage alarm
		[652#]	2. Sabotage herstel
		[653#]	3. AC storing
		[654#]	4. AC herstel
		[655#]	5. ACCU storing
		[656#]	6. ACCU herstel
		[657#]	7. Tel. lijn. rest.
	[66]	6. Bericht type	





	[651#]	1. Tel1 bschp type
	[652#]	2. Tel2 bschp type
	[653#]	3. Tel3 bschp type
	[654#]	4. Tel4 bschp type
	[655#]	1. Tel5 bschp type
	[656#]	2. Tel6 bschp type
	[657#]	3. Tel7 bschp type
	[658#]	4. Tel8 bschp type
[67]	7. SMS param.	
	[671#]	1. PAGER1
	[672#]	2. PAGER2
[68#]	8. Wachtrij/ pogingen	
[69#]	9. Boodschappen	
[60#]	0. Telefoon	
7. Beantwoorden		
	[71#]	1. Belpogingen
8. Gebruiker Schema's		
	[81#]	1. Instellingen
	[82#]	2. Handzender functie
	[83#]	4. Bevestiging
	[84#]	5. Naam
9. Gebruiker menu		

Functie 9. GEBRUIKERS MENU geeft toegang tot de gebruiker functies wanneer de centrale in de Service Mode verblijft (druk op de  toets om terug te keren naar het hoofd menu van de Service Mode). De gebruiker menu en functies worden beschreven in de Gebruiker Handleiding.


## 2.1.7 Invoeren van data bij gebruik van het VERSA-LCD-GR Bediendeel

De ingevoerde data wordt getoond in het display. De methode van programmering hangt af van het type data at wordt ingevoerd door de service functie. Om de data te bewaren in de centrale, drukt u op de  toets. Om de functie te beëindigen zonder de wijzigingen te bewaren, drukt u op de  toets.

### Selectie van een enkele keuzelijst

De bovenste display regel toont de functienaam, en de onderste – het huidig geselecteerde item. Om door de item lijst te bladeren gebruikt u de  toets (neer) en de  toets voor (op). De  en  toetsen worden niet gebruikt.









### Selectie van de meervoudige keuzelijst

De bovenste display toont de functienaam, en de onderste – een van de te kiezen items. Om door de item lijst te bladeren gebruikt u de  toets (neer) en de  toets (op). Getoond in de rechterbovenhoek van het display is een additioneel symbool:

 – Getoond item is geselecteerd / optie is ingeschakeld;

• – Getoond item is niet geselecteerd / optie is uitgeschakeld.



Druk op ieder willekeurige numerieke toets om het huidig getoonde symbool te wijzigen naar de andere.

Druk op de  of  toets om het bediendeel naar de **grafische mode programmering** te laten overschakelen. Bij gebruik van de  en  symbolen, vertoond het display de huidige status voor alle items die toegankelijk zijn voor deze functie (dit kunnen bijv. zones, uitgangen, opties, etc. zijn). De  toets beweegt de cursor naar rechts, en de  toets – naar links. Wanneer u op de  of  toets drukt keert het bediendeel terug naar de tekst mode.

### Invoeren decimale waarden

Cijfers worden ingevoerd d.m.v. de daarvoor geschikte toetsen te gebruiken. De  toets beweegt de cursor naar rechts, en de  of  toets – naar links.

## Invoeren hexadecimale waarden




Cijfers worden ingevoerd d.m.v. de geschikte toetsen te gebruiken. Karakters van A tot F zijn beschikbaar onder de  en  toetsen. Blijf de toets indrukken totdat het benodigde karakter verschijnt.












De  toets beweegt de cursor naar rechts, en de  of  toets – naar links.


## Programmering van Telefoonnummers

Blijf de specifieke toets indrukken totdat het benodigde karakter verschijnt. Karakters beschikbaar in het bediendeel worden gepresenteerd in Tabel 1. Tot 16 karakters kunnen worden ingevoerd. Sommige van de speciale karakters (a, b, c, d, # en \*) zijn zo gecodeerd dat deze karakters twee items innemen, vandaar dat het maximum aantal beschikbare karakters voor invoer, indien deze worden gebruikt, lager zal zijn.

Getoond aan e rechterkant in de bovenste regel van het display staat de informatie over de letter: [ABC] of [abc] (dit wordt getoond na indrukken van een toets en wordt zichtbaar voor een paar seconden na de laatste toetsaanslag).

De  toets beweegt de cursor naar rechts, en de  naar links. De  toets verwijdert het karakter aan de linkerkant van de cursor.

Karakters beschikbaar na volgende toetsaanslag									
Toets		mode [ABC]			Toets		mode [abc]		
	1	#				1	#		
	2	B	C			2	a	b	c
	3	D	E	F		3	d		
	4					4			
	5					5			
	6					6			
	7					7			
	8								
	9					8			
	0	*				0	*		

Tabel 1. Karakters beschikbaar in het bediendeel bij invoer van telefoonnummers (om de letter grootte te wijzigen, druk op ).




Speciaal karakter	Functie beschrijving
B	Schakel over op puls bellen
C	Schakel over op toon bellen (DTMF)
D	Wachten op additioneel signaal
E	3 seconden pauze
F	10 seconden pauze
*	Signaal * in DTMF mode
#	Signaal # in DTMF mode
a b c d	Overige signalen gegenereerd in DTMF mode

Tabel 2. Speciale karakter functies.


## Invoeren van namen

Blijf de specifieke toets indrukken totdat het benodigde karakter verschijnt. Karakters beschikbaar in het bediendeel worden getoond in Tabel 3. Houd de toets ingedrukt om het cijfer toegekend aan de toets te tonen.

Getoond aan de rechterzijde op de bovenste regel van het display staat de informatie over de lettergrootte: [ABC] of [abc] (dit wordt getoond na het indrukken van een willekeurige toets en wordt dan zichtbaar voor enkele seconden na de laatste toetsaanslag).

De  toets beweegt de cursor naar rechts, en de  naar links. De  toets verwijdert het karakter aan de linkerkant van de cursor.






Toets	Karakters beschikbaar na de volgende toetsaanslag																		
	!	?	'	`	←	"	{	}	\$	%	&	@	\	^		☒	#	1	
	a	b	c	2															
	d	e	f	3															
	g	h	i	4															
	j	k	l	5															
	m	n	o	6															
	p	q	r	s	7														
	t	u	v	.	☒	■	☒	↑	←	→	↓	8							
	w	x	y	z	9														
	.	,	:	;	+	-	*	/	=	_	<	>	(	)	[	]	0		

Tabel 3. Karakters beschikbaar in het VERSA-LCD-GR Bediendeel bij invoer van namen. De kleine letters zijn beschikbaar onder dezelfde toetsen (om te letter grootte te wijzigen, druk dan op de ).

### 2.1.8 Verlaten van de Service Mode

Om de Service Mode te verlaten gebruikt u de EINDE SERVICE MODE functie:

Om de Service Mode te beëindigen doet u het volgende:

- Op het VERSA-LCD-GR Bediendeel, blijf drukken op de  toets totdat het 0. SRVMOD CONFIG submenu verschijnt in de bovenste display regel, druk hierna opeenvolgend op de     toetsen;

## 2.2 DLOADX Programma

Het DLOADX programma maakt data uitwisseling tussen de computer en de centrale mogelijk, en vergemakkelijkt de alarm systeem configuratie, en verzekerd een gemakkelijk overzicht van de status van zones, blokken, uitgangen, storingsen, en overige componenten van het systeem. Toegang tot het programma is beveiligd door een code (paswoord). Om voor de eerste maal het programma te draaien, voer de **standaard fabriekscade in: 1234** (u hoeft deze niet in te voeren, klik alleen op de "OK" knop). **Het wordt aanbevolen dat de fabriek toegangscode wordt gewijzigd.**

**Opmerking:** ·Invoeren van driemaal een ongeldige code, beëindigt het programma.

Communicatie tussen het programma en de centrale is gecodeerd. De alarm centrale kan zowel lokaal als op afstand worden geprogrammeerd:

1. **Lokale programmering** vraagt om verbinding tussen de RS-232 (TTL) poort op de centrale hoofdprint (RJ type aansluiting) en de computer COM poort. De verbinding dient te worden gemaakt door gebruik van de door Satel gemaakte kabel en is beschikbaar als de DB9FC/RJ-KPL set.
2. Ingeval van op **afstand programmeren** is communicatie op de volgende manieren mogelijk:

- Via de ingebouwde 300 bps modem. Deze programmeer methode vraagt om een verbinding van de centrale op een telefoonlijn. Een analoge modem dient aan de computer zijde te zijn geïnstalleerd.
- **Via de ETHM-1 module aangesloten op de centrale.** De ETHM-1 module (met firmware versie 1.04 of nieuwer) en een computer met het DLOADX programma geïnstalleerd dient te zijn aangesloten op het Ethernet netwerk (TCP/IP protocol).

### 2.2.1 Hoofd menu van het DLOADX programma



Fig. 3. Hoofd menu van het DLOADX programma.

Uitleg voor Fig. 3:

- 1 - Type alarm centrale.
- 2 - Naam van alarm systeem / data bestand.
- 3 - Informatie van data schrijven/lezen voorgang.
- 4 - Icoon indicatie voor de status van communicatie met de centrale:
  - Groene kleur – klaar voor verzenden data;
  - Opeenvolgende Groene en Gele kleur – Data transmissie in voortgang;
  - Grijs kleur – COM poort uitgeschakeld.

Een klik op de icoon knop:

- In geval van communicatie via de RS-232 poort – schakelt de COM poort in en uit;
- In geval van andere vormen van communicatie, zal een venster worden weergegeven naar de ingegeven.

- 5 - Informatie over de manier van communicatie met de alarm centrale:
  - COMn (n = nummer van COM poort) – communicatie via de RS-232 poort;
  - Modem – communicatie via het modem.
  - TCP/IP – communicatie via de ETHM-1 module.

Knoppen:



Systeem en hardware structuur – Knop opent het "Versa – Structuur" venster.



Opties en algemene tijden – Knop opent het "Algemene parameters" venster.



Zone data – Knop opent het "Versa – Zones" venster.



Uitgangen data – Knop opent het "Versa – Uitgangen" venster.



Klokken – Knop opent het "Versa – Klokken" venster.



Rapportage – Knop opent het "Versa – Rapportage" venster.













-  Telefoon boodschappen – Knop opent hete "Versa – Tel. boodschappen" venster.
-  Waarschuwing – De knop wordt getoond indien er niet volgens EN 50131 standaard vereisten voor Grade 2 wordt gewerkt (met de GRADE 2 ALGEMENE optie ingeschakeld). Deze opent een venster met informatie over de inconsistentie.
-  Centrale data lezen – Knop maakt data uitlezen van de centrale mogelijk.
-  Schrijf naar Centrale – Knop maakt data schrijven naar de centrale mogelijk.
-  Geheugen – Knop opent het venster met het geheugen.
-  Annuleer – Knop maakt het mogelijk het data schrijven/lezen te annuleren.
-  Klok instelling – Knop stelt de tijd in op de centrale, gebaseerd op de computer tijd.
-  LCD bediendeel – Knop zal het virtuele Bediendeel tonen.
-  Systeem status – Knop opent een menu venster zoals getoond in Fig. 4.
-  Configuratie – Knop opent het "Configuratie" venster.
-  Verbinding – Knop opent het menu, waar u de methode van manier van communicatie tussen het programma en de alarmcentrale kunt selecteren.



Fig. 4. Menu getoond na het indrukken van de  knop.

## 2.2.2 Wijzigen van de toegangscode van het Programma

1. Open BESTAND menu, selecteer TOEGANG INSTELLING en dan WIJZIG TOEGANGSCODE (zie:Fig. 5).



Fig. 5. Functies gerelateerd aan de toegang tot het DLOADX programma.

2. Voer de huidige toegangscode in en klik op de "OK" knop.
3. Voer de nieuwe toegangscode in en klik op de "OK" knop.
4. Voer nogmaals de programma toegangscode in en klik op de "OK" knop.

Het programma staat u toegang toe, gebaseerd op de additionele toegangscode, welke kunnen worden gedefinieerd en voor welk het autorisatie niveau kan worden gedefinieerd (BESTAND → TOEGANG INSTELLING → PROGRAMMA GEBRUIKERS – zie: Fig. 5).

## 2.2.3 Parameters gerelateerd aan de programmering bij gebruik van het DLOADX programma

In geval van het op afstand programmeren is het noodzakelijk enige communicatie parameters en opties in de centrale te configureren. In geval van lokale programmering zonder verificatie van identificaties, kunnen de parameters zoals hier beneden beschreven worden geconfigureerd nadat de communicatie met de centrale is verkregen.

### Identificatie

De identificatie kan worden geprogrammeerd:

- In het DLOADX programma, "Klantcode en tel. nr." venster. Het commando voor het openen van dit venster is beschikbaar in het COMMUNICATIE menu. U kunt deze ook openen bij gebruik van de Ctrl+R toets combinatie.
- In het bediendeel, 0. SRVMOD CONFIG submenu.
- **VERSA identificatie** – Identificatie van de alarm centrale welke het mogelijk maakt de centrale te identificeren en de gelijkheid van het data bestand van deze, onder voorwaarde dat het data bestand was bewaard op de computer. Deze bestaat uit een 8 hexadecimale karakter (cijfers of letters van A tot F). Dezelfde identificatie dient niet te worden geprogrammeerd voor verschillende centrales werkend met dezelfde computer (het DLOADX programma zal niet in staat zijn de verschillen onderling te zien).
- **DLOADX identificatie** – Identificatie van de computer met het DLOADX programma. Indien communicatie is uitgevoerd, inclusief verificatie van de identificatie, de centrale kan alleen een verbinding verkrijgen met het programma waarvan een geldige identificatie wordt gebruikt. Deze bestaat uit 8 hexadecimale karakters (cijfers of letters van A tot F).
- **Opmerking:** In geval van communicatie met een alarmsysteem waarvan de identificatie de fabriek standaard (00000000) is, zal het DLOADX programma een random gegenereerde identificatie code voorstellen.

### Telefoon communicatie parameters

De telefoonnummers worden geprogrammeerd in:

- Het DLOADX programma, bij het "Klantcode en tel. nr" venster;
- Via het Bediendeel, 0. SRVMOD CONFIG submenu (alleen het Computer telefoonnummer).

Het aantal belpogingen wordt geprogrammeerd in:

- Het DLOADX programma, bij het "Algemene parameters" venster;
- Via het Bediendeel, 7. BEANTWOORDEN submenu.

Opties gerelateerd aan afstand programmering via de modem (bijv. BEANTWOORD – MODEM en DUBBEL BELLEN) worden beschreven in de Sectie ALGEMENE OPTIES.

**VERSA centrale telefoonnummer** – Telefoonnummer van de centrale. Beschikbaar alleen voor programmering in het DLOADX programma.

**PC telefoonnummer** – Telefoonnummer van de Computer vanwaar de centrale dient te worden geprogrammeerd. Deze dient te worden geprogrammeerd indien de telefoonverbinding moet worden gemaakt via de centrale (de centrale stelt de verbinding in werking of belt terug).

**Besignalen voor antwoord** – Aantal belpogingen nadat de centrale opneemt.

## Parameters voor communicatie via het Ethernet (TCP/IP) netwerk


Het IP adres van de Computer met het DLOADX programma (**SERVER**), de TCP poort voor communicatie via het Ethernet netwerk en de server sleutel (**DLOADX KEY**) met de DLOADX->ETHM-1 VERBINDING optie worden geprogrammeerd voor de ETHM-1 module (zie: sectie ETHM-1 ETHERNET MODULE – p. 41):

- In de "Versa – Structuur" venster, "Hardware" tab, nadat de ETHM-1 module is geselecteerd in de lijst;
- Op het bediendeel, bij gebruik van de instellingsfunctie (SERVICE MODE ►2. HARDWARE ►1. BdlN. & UITBR. ►2. INSTELLING), nadat de ETHM-1 module is geselecteerd vanuit de lijst en wordt getoond (de programmering wordt uitgevoerd door de "stap voor stap" methode).

In het DLOADX programma, dient de TCP poort voor communicatie via het Ethernet netwerk en de server sleutel additioneel te worden bepaald in de "Klantcode en tel. Nr." venster. Het ETHM-1 module adres dient in het zelfde venster geprogrammeerd te worden.

### 2.2.4 Starten lokale programmering zonder verificatie van de identificatiecodes


Met deze methode van communicatie tussen computer en alarmcentrale heeft u de geprogrammeerde identificatie codes in de centrale niet te weten (de START DWNLRS functie wordt automatisch geactiveerd). Na het leggen van de communicatie tussen de centrale wordt de identificatie gelezen door het DLOADX programma.

1. Verbind de centrale RS-232 (TTL) poort met de computer poort.
2. Voer de **Service Code** in (standaard: 12345) en druk op de  toets.
3. Druk opeenvolgend op de    toets om de Service Mode te starten.
4. Start het DLOADX programma op de computer. Indien de centrale RS-232 (TTL) poort is aangesloten op de computer COM1 poort, zal de communicatie met de centrale automatisch starten. Anders klikt u op de  knop en, in het venster wat wordt geopend, verschijnt de indicatie van de computer poort via welk de communicatie wordt gestart.
5. Het DLOADX programma signaleert de bevestiging van communicatie door vertoning van een daarvoor bestemd bericht.

### 2.2.5 Starten lokale programmering met verificatie van de identificatie codes

Communicatie tussen de computer en de alarmcentrale in deze mode wordt gerealiseerd wanneer de communicatie identificatie in de centrale en programma identiek zijn of de identificatie geprogrammeerd in de centrale hebben de fabrieksstandaard waarde.


1. Verbind de centrale RS-232 (TTL) poort met de computer poort.
2. Voer de **Service Code** in (**standaard: 12345**) en druk op de  toets.
3. Druk opeenvolgend op de     toetsen (de START DWNLRS functie zal starten).
4. Start het DLOADX programma op de computer. Indien de centrale RS-232 (TTL) poort is verbonden met de computer COM1 poort, zal de communicatie met de centrale automatisch

staren. Anders klikt u op de  knop en, in het venster wat wordt geopend, verschijnt de indicatie van de computer poort via welk de communicatie wordt gestart.

5. Het DLOADX programma signaleert de bevestiging van communicatie door vertoning van een daarvoor bestemd bericht.

## 2.2.6 Starten lokale programmering "vanaf de reset pinnen"

Indien de lokale programmering niet kan worden gestart op de normale manier, kunt u de noodgreep hardware procedure gebruiken, de zogenaamde starten "vanuit pinnen".

1. Verbind de centrale RS-232 (TTL) poort met de computer poort.
2. Start de Service Mode in de centrale "vanuit pinnen" (zie: Sectie STARTEN VAN DE SERVICE MODE "VANAF DE RESET PINNEN").
3. Start het DLOADX programma op de computer. Indien de centrale RS-232 (TTL) poort is verbonden met computer COM1 poort, zal de communicatie met de centrale automatisch worden gestart. Anders klikt u op de  knop en, in het venster wat wordt geopend, verschijnt de indicatie van de computer poort via welk de communicatie wordt gestart.
4. Het DLOADX programma signaleert de bevestiging van communicatie door vertoning van een daarvoor bestemd bericht.

## 2.2.7 Beëindigen lokale programmering

De lokale programmeer functie stopt automatisch 4 uur na de werking met het DLOADX programma. De functie kan ook worden beëindigd bij gebruik van het EINDE DWNLRS commando, beschikbaar vanuit het bediendeel.

1. Voer in het bediendeel de **Service Code** in (standaard 12345) en druk op de  toets.
2. Druk opeenvolgend op de      toetsen (om de EINDE DWNLRS functie te starten).

## 2.2.8 Starten op afstand programmeren via modem

Voordat het op afstand programmeren mogelijk is, dient de modem en de centrale juist te zijn geprogrammeerd. Communicatie tussen de centrale en de modem kan op verschillende manieren worden verkregen:

1. Verbinding opgestart vanuit het DLOADX programma.
2. Verbinding opgestart vanuit het DLOADX programma, maar de centrale belt terug en maakt de verbinding
3. Verbinding opgestart door de centrale.

**Opmerking:** De communicatie klantcodes in de centrale en het programma dienen identiek te zijn, tenzij de centrale nieuw is en de klantcodes hun fabriek standaard codes dienen te hebben om als nieuw te worden aangemeld door het DloadX programma.

## Configuratie instellingen van de modem verbonden met de computer

Configuratie van de modem verbonden met de computer is mogelijk bij gebruik van het DLOADX programma. Voor dit doel, klik op de  knop. Het "Configuratie" venster gaat open, waarin u op het "Modem" tabblad klikt. Wanneer u op de  knop klikt, krijgt u de mogelijkheid de parameters te wijzigen van de gebruikte poort gebruikt voor communicatie met het modem, als ook de initiatie commando's.


## Initiatie verbinding vanaf het DLOADX programma

Dit maakt het mogelijk verbinding te leggen met de centrale vanaf iedere locatie. Wees er zeker van dat in de centrale:

- Het computer telefoonnummer niet is geprogrammeerd!
- De **BEANTWOORD – MODEM** optie is ingeschakeld (SERVICE MODE ►3. ALGEMENE PARAM. ►1. OPTIES ►MODEM BEANTWOORDEN);

- U het aantal belpogingen heeft bepaald nadat de centrale op zal nemen (SERVICE MODE ►7. BEANTWOORDEN ►1. AANTAL BELPOGINGEN);
- U bepaalt heeft of de centrale opneemt na de eerste, of na de tweede maal bellen (SERVICE MODE ►3. ALGEMENE PARAM. ►1. OPTIES ►DUBBEL BELLEN).

Het telefoonnummer van de centrale dient in het DLOADX programma te zijn geprogrammeerd.


1. Start het DLOADX programma op de computer.
2. Initialiseer de modem verbonden met de computer. Om de modem te initialiseren, klik op de  knop en vanuit het menu dat wordt getoond, selecteer de 300 bps modem. Het venster opent dan waar de modem initialisatie informatie wordt getoond.
3. Klik op de "Verbind" knop.
4. Na het voorgeprogrammeerde aantal belpogingen (na de tweede belpoging, indien de DUBBEL BELLEN optie is ingeschakeld), zal de centrale de oproep beantwoorden en de verbinding leggen. Het DLOADX programma signaleert een geschikte boodschap.

### Opstarten van de verbinding met het DLOADX programma, maar de centrale belt terug en legt de verbinding


Deze methode verzekerd een betere beveiliging van het system daar de centrale alleen op afstand geprogrammeerd kan worden vanaf een specifieke locatie. Wees er zeker van dat in de centrale:



- Het geprogrammeerde telefoonnummer van de computer vanwaar de centrale wordt geprogrammeerd is ingevoerd (SERVICE MODE ►0. SRVMOD CONFIG ►4. DLOADX TEL.);
- De **BEANTWOORD – MODEM** optie is ingeschakeld (SERVICE MODE ►3. GLOBAL PARAM. ►1. OPTIES ►MODEM BEANTWOORDEN);
- U het aantal belpogingen heeft gedefinieerd nadat de centrale zal opnemen (SERVICE MODE ►7. BEANTWOORDEN ►1. AANTAL BELPOGINGEN);
- U bepaalt heeft of de centrale opneemt na de eerste, of na de tweede maal bellen (SERVICE MODE ►3. ALGEMENE PARAM. ►1. OPTIES ►DUBBEL BELLEN).

Het telefoonnummer van de centrale dient in het DLOADX programma te zijn geprogrammeerd.

1. Start het DLOADX programma op de computer.
2. Initialiseer het modem dat is verbonden met de computer. Om de modem te initialiseren, klik op de  knop en vanuit het menu dat wordt getoond, selecteer de 300 bps modem. Het venster opent dan waar de modem initialisatie informatie wordt getoond.
3. Klik op de "Verbind" knop.
4. Na het voorgeprogrammeerde aantal belpogingen (na de tweede belpoging, indien de DUBBEL BELLEN optie is ingeschakeld), zal de centrale de oproep bevestigen en dan verbreken.
5. De centrale zal dan het geprogrammeerde nummer in de centrale terugbellen en de verbinding leggen. Het DLOADX programma signaleert een geschikte boodschap.
6. Initialisatie van verbinding door de centrale.

Zoals de vorige methode, verzekert ook deze een optimale beveiliging van het systeem, daar de centrale alleen op afstand geprogrammeerd kan worden vanaf een specifieke locatie. Dit kan worden toegepast indien de systeem gebruiker prefereert dat op afstand programmering niet kan worden uitgevoerd zonder deze methode. Het telefoonnummer van de computer wat voor de centrale moet worden geprogrammeerd dient te worden geprogrammeerd in de centrale (SERVICE MODE ►0. SRVMOD CONFIG ►4. DLOADX TEL.).

1. Start het DLOADX programma op de computer.
2. Initialiseer het modem verbonden met de computer. Om de modem te initialiseren, klik op de  knop en vanuit het menu dat wordt getoond, selecteer de 300 bps modem. Het venster opent dan waar de modem initialisatie informatie wordt getoond.

3. Voer in het bediendeel de Service Code in (standaard 12345) of de code van de gebruiker die de DOWNLOAD/SERVICE privilege heeft en druk op de   toets.
4. Druk opeenvolgend op de    toetsen (de START DWNLTCL verb. functie start).
5. Het DLOADX programma signaleert de communicatie verbinding door een daarvoor geschikte boodschap.


## 2.2.9 Starten afstand programmering via Ethernet netwerk

Communicatie tussen het DLOADX programma en de centrale via de ETHM-1 module kan op de volgende twee manieren worden verkregen:

1. Initiëren van verbinding van het DLOADX programma.
2. Initiëren van verbinding door de centrale.

**Opmerking:** De communicatie klantcodes in de centrale en het programma dienen identiek te zijn, tenzij de centrale nieuw is en de klantcodes hun fabriek standaard codes dienen te hebben om als nieuw te worden aangemeld door het DloadX programma.


### Initiëren verbinding vanuit het DLOADX programma

Deze methode maakt verbinding met de central mogelijk vanaf iedere locatie. Doe het volgende in de centrale (SERVICE MODE ►2. HARDWARE ►1. Bdin. & UITBR. ►2. INSTELLINGEN ► *module naam*  ["stap voor stap" programmeer methode]):

- Schakel de DLOADX→ETHM-1 optie in [de optie is beschikbaar in stap 2];
- Bepaal de TCP poort welk wordt gebruikt voor de communicatie (DLOADX POORT [stap 9]);
- Voer de data encryptie sleutel in (DLOADX SLEUTEL [stap 10]).


Het volgende moet worden geprogrammeerd in het DLOADX programma ("Klantcodes en tel. Nr." venster):

- ETHM-1 module adres (DLOADX SERVER);
- TCP poort die wordt gebruikt voor de communicatie (POORT);
- data encryptie sleutel (SERVER SLEUTEL).

1. Start het DLOADX programma in de Computer.
2. Klik op de  knop en, in het menu dat wordt getoond, selecteer het "TCP/IP: DloadX -> ETHM" commando. Het "TCP/IP: DloadX -> ETHM verbinding" venster gaat open.
3. Klik op de "Verbind" knop in het "TCP/IP: DloadX -> ETHM verbinding" venster.
4. Het maken van de communicatie met de ETHM-1 module en de centrale wordt bevestigd door een geschikte boodschap.

### Initiëren van een verbinding door de centrale






Deze methode verzekert een betere Beveiliging van het systeem, omdat de centrale alleen op afstand kan worden geprogrammeerd vanaf een specifieke locatie. Dit is toepasselijk wanneer de systeem gebruiker niet wil dat er op afstand wordt geprogrammeerd zonder daar kennis van te nemen.

Het volgende dient te worden geprogrammeerd in de centrale (SERVICE MODE ►2. HARDWARE ►1. Bdin. & UITBR. ►2. INSTELLINGEN ► *module naam*  ["stap voor stap" programmering]):

- adres van de computer met het DLOADX programma (DLOADX [stap 8]);
- TCP poort die wordt gebruikt voor de communicatie (DLOADX POORT [stap 9]);
- Data encryptie sleutel (DLOADX SLEUTEL [stap 10]).

Het volgende moet worden geprogrammeerd in het DLOADX programma ("Klantcodes en tel. nr" venster):

- TCP poort die wordt gebruikt voor de communicatie (POORT);
- Data encryptie sleutel (DLOADX SLEUTEL).

1. Start het DLOADX programma op de Computer.
2. Klik op de  knop en, in het menu dat wordt getoond, selecteer het "TCP/IP: DloadX <-ETHM" commando. Een venster opent waarin de informatie van de server activering wordt getoond.
3. Voer op het bediendeel de service code in (standaard 12345) of de code van de gebruiker die de DOWNLOAD/SERVICE rechten heeft en druk op de  toets.
4. Druk opeenvolgend op de    toetsen (start de ETHM-1→DLOADX functie).
5. het DLOADX programma signaleert de bevestiging van de communicatie met een boodschap.

### 3. Algemene Instellingen

---

**Max. lengte Gebruikerscode**– Het minimale aantal karakters benodigd voor de centrale om een nieuwe of gewijzigde code te accepteren.

#### 3.1 Opties

---

**Telefoon Rapportage** – De centrale kan gebeurtenis codes versturen naar de meldkamer bij gebruik van de telefoonlijn.

**Rapportage – ETHM** – De centrale kan gebeurtenis codes verzenden naar de PAC via het Ethernet netwerk, met gebruik van het TCP/IP protocol.

**Telefoon Boodschap** – De centrale kan mededelingen doen over plaatsgevonden specifieke gebeurtenissen bij gebruik van spraakberichten of SMS berichten bij gebruik van de telefoon link.

**Beantwoord – Modem** – Een optie voor een externe initialisatie van de communicatie tussen modem en centrale.

**Dubbel Bellen** – De centrale dient tweemaal te worden gebeld voordat de modem de communicatie legt. De eerste maal dient u te wachten op de vooraf geprogrammeerde aantal belpogingen en dan op te hangen. Dan dient u binnen drie minuten terug te bellen waarbij de centrale direct op zal nemen. Deze oplossing maakt het mogelijk te verbinden met de centrale waarachter sommige additionele apparaten zijn aangesloten welke ook worden geactiveerd na een preset aantal belsegnalen (bijv. Antwoordmachine, fax, etc.).

**Toon Kiezen** – De centrale belt via toon mode de telefoonnummers (puls bellen, indien deze optie is uitgeschakeld).

**Puls Kiezen 1/1.5 (of 1/2)** – Deze optie is van toepassing voor het bellen van telefoonnummers bij gebruik van puls mode. Voordat u dit inschakelt, maak uzelf bekend met de daarvoor geldende standaard van puls bellen.

**Geen kiestoon test** – De centrale voert geen test voor de kiestoon voor het bellen van het nummer uit en start het bellen van het nummer 5 seconden nadat de lijn is opgenomen". Dit geeft de mogelijkheid voor de centrale een nummer te bellen indien niet- standaard tonen plaatsvinden op de telefoonlijn na het opnemen van de lijn (bijv. onderbroken toon). Wanneer deze optie is uitgeschakeld, zal de centrale starten met bellen van het nummer 3 seconden na het opnemen van de telefoonlijn, in het geval dat er een kiestoon aanwezig is.

**Geen antwoord test** – In geval van een spraakboodschap bij gebruik van de spraakberichten zal de centrale geen test voor "opgenomen telefoonlijn" conditie uitvoeren. Het spraakbericht wordt afgespeeld 15 seconden nadat deze klaar is met het nummer te bellen. In geval van rapportage zal de centrale ieder signaal negeren (inclusief de in gesprektoon) ontvangen van de telefooncentrale na het bellen van het telefoonnummer, en zal wachten voor de handshake van de meldkamer. Inschakelen van deze optie indien, na het bellen van het nummer, er niet-standaard signalen worden ontvangen vanaf de telefooncentrale of in geval van slechte kwaliteit verbindingen.

**Bewaar handzender gebeurtenissen** – Gebruik van de handzender wordt in het gebeurtenis geheugen geschreven.

**Storing geheugen tot Herstel** – Het storing geheugen wordt gesignaleerd totdat deze wordt hersteld (herstellen van het storing geheugen is mogelijk wanneer u de STORING gebruiker functie verlaat).

**Grade 2** – Het systeem werkt in overeenstemming met de EN 50131 standaard vereisten voor Grade 2, voorbeelden:

- De manier om gebruikers informeren over de systeem status bij gebruik van de LED's, het display en geluidssignalen van de bediendelen is zo gemaakt dat deze aan de standaard voldoen (zie: GEBRUIKERSHANDLEIDING);
- Snel inschakelen is niet beschikbaar;
- Nieuwe codes in het systeem dienen tenminste uit 5 karakters te bestaan;
- Voor het inschakelen, zal de centrale controleren dat er geen omstandigheden hebben plaatsgevonden die de inschakeling kan voorkomen (zie. VERHINDER INSCHAKELEN INDIEN NIET KLAAR algemene optie),
- In geval van inschakelen bij gebruik van het VERSA-LCD-GR bediendeel, zal de centrale controleren of er zones zijn overbrugd in het blok – informatie over de overbrugde zones worden getoond, indien de gebruiker de INSPECTIE rechten heeft,
- De waarschuwingsalarm eigenschap is ingeschakeld in het systeem (zie: WAARSCHUWINGSALARM algemene optie),
- Het waarschuwingsalarm wordt gesignaleerd op de 2. INTERNE SIRENE functie uitgang (zie. WAARSCHUWINGSALARM OP SIRENES algemene optie).

De optie is beschikbaar via het bediendeel in het 2. HARDWARE submenu (SERVICE MODE ►2. HARDWARE ►1. BdlN & UITBR. ►4. OPTIES ►GRADE2).

**Seriële data op OUT 3/4** – OUT3 en OUT4 uitgangen verzenden de systeem status data (zone alarmen, brand alarmen, storingen, IN modes, etc.) en voeren geen andere geprogrammeerde functie uit. De uitgangen kunnen worden gebruikt om de NR2-DSC radio bewaking zender (NEMROD systeem – PC-16 OUT formaat te gebruiken), gemaakt door NOKTON.

**OUT 3/4 data uitbreiding mode** – Deze optie is actief, indien de SERIËLE DATA OP OUT 3/4 optie is ingeschakeld. De OUT3 en OUT4 uitgangen verzenden de systeem status data in de vorm van frames (PC-16 OUT UA formaat).

**Inschakelen/ Uitschakelen/ Herstel signalering alleen door zones** – Uitgangen met de functies

1. Flitser en 2. Sirene met de ingeschakelde INSchakelen/ UITschakelen/ Herstel signalering optie signaleren alleen
- Starten van de inschakel procedure door een zone of bij gebruik van een handzender;
  - Geen mogelijkheid tot inschakelen (zie: VERHINDER INSCHAKELEN INDIEN NIET KLAAR optie of de GRADE 2 optie), indien het inschakel commando is verzonden vanaf een handzender;
  - Mislukte poging tot inschakelen bij gebruik van het bediendeel of de handzender (zie: VERHINDER INSCHAKELEN INDIEN NIET KLAAR optie of de GRADE 2 optie);
  - Uitschakelen door een zone of bij gebruik van een handzender;
  - Alarm herstel door een zone of bij gebruik van de handzender.

Starten van de inschakelprocedure, uitschakelen of alarm herstel bij gebruik van bediendeel, proximity kaartlezer of klok worden niet gesignaleerd.

**Herstel Boodschap bij alarm herstel** – Herstellen van het alarm annuleert automatisch berichten over dit alarm, indien de gebruiker die het alarm hersteld de TELEFOON BOODSCHAP HERSTEL rechten heeft.

**Service Boodschap na sabotage alarm** – Deze optie is actief, indien de STORING GEHEUGEN TOT BEKIJKEN optie is ingeschakeld. Informatie over het sabotage alarm kan alleen worden hersteld vanuit het storing geheugen bij gebruik van de service code. In het LCD bediendeel, zal de " Systeem sabotage, bel service" boodschap verschijnen na het sabotage alarm (tenzij de alarm boodschap wordt getoond). De boodschap wordt niet langer getoond nadat het storing geheugen is hersteld door de service.

**Vooralarm** – Het systeem bezit ook een geactiveerde Voor Alarm optie, welke als doel heeft de luide signalering en Meldkamer rapportage te vertragen, indien er fouten zijn gemaakt tijdens het binnentreden van het object. Het Voor Alarm wordt niet doorgemeld naar de Meldkamer. Deze kan

worden gesignaleerd op het bediendeel, proximity kaartlezer of uitgangen met de functie 2. SIRENE. Het Voor Alarm wordt aangestuurd door zones met de volgende zone types:

- 0. IN/UIT of 1. IN/UIT LAATSTE – Tenzij het systeem is uitgeschakeld voor de voltooiing van de INGANG VERTRAGING teller;
- 2. VOLGZONE – Indien deze geactiveerd is tijdens de INGANG VERTRAGING teller, en het systeem niet is uitgeschakeld voor de voltooiing van de VERTRAGING TIJD teller;
- 3. INBRAAK – Indien deze wordt geactiveerd gedurende de INGANG VERTRAGING teller.

Het Voor Alarm duurt altijd 30 seconden. Tenzij het alarm systeem wordt uitgeschakeld binnen deze tijd, anders zal het alarm worden geactiveerd door de betreffende zone en worden doorgemeld naar de Meldkamer.

**Vooralarm op de sirenes** – Deze optie is actief, indien de VOOR ALARM optie is ingeschakeld. Het Voor Alarm wordt gesignaleerd op uitgangen met de 2. SIRENE functie.

**Einde Bericht na Herstellen Alarm** – Het verzenden van een bericht zal worden geannuleerd na herstel van het alarm.

**Sabotage alarm altijd luid** – Het sabotage alarm wordt altijd gesignaleerd op uitgangen met de functies 1. FLITSER en 2. SIRENE (in de IN mode alleen als de optie is uitgeschakeld). Ook het gemis van een uitbreiding wordt altijd bewaard in het gebeurtenissen geheugen als een sabotage alarm. Indien de optie is uitgeschakeld, zal gemis van een uitbreiding worden bewaard in het geheugen:

- Als een storing, indien het blok waarin de uitbreiding is ingedeeld uitgeschakeld is (het bediendeel zal in ieder geval een sabotage alarm signaleren);
- Als een sabotage alarm, indien het blok is ingeschakeld.

**Sabotage alarm op interne sirenes** – Het sabotage alarm wordt altijd gesignaleerd op uitgangen met de functie 2. SIRENE (in de ingeschakeld mode alleen indien de optie is uitgeschakeld). Additioneel zal de uitgang altijd het gemis van een uitbreiding signaleren (ook indien het in het geheugen staat als een storing – zie: optie SABOTAGE ALARM ALTIJD HOORBAAR).

**Blokkeer na 3x onbekende Codes/Kaarten** – Na invoer van een ongeldige code / inlezen van een ongeldige kaart voor drie keer, zal het bediendeel / lezer worden voor 90 sec. worden geblokkeerd. Nadat deze tijdsperiode is verlopen, zal iedere verdere invoer van een ongeldige code / inlezen van een ongeldige kaart het bediendeel / lezer direct blokkeren. De teller voor ongeldige codes / kaarten worden hersteld nadat een correcte code is gebruikt.

**Service Mode vanuit RESET pinnen** – Het is mogelijk de Service Mode te starten voor lokale programmering "vanuit pinnen" (op het bediendeel is deze optie beschikbaar in het submenu 0. SRVMOD CONFIG (►SERVICE MODE ►0. SRVMOD CONFIG ►6. SRVMOD OPT. ►SRVMOD VIA RESET)).

**Limiteer gebeurtenisgeheugen storing voor "Test melding"** – Indien de "Test transmissie" gebeurtenis direct door andere wordt gevolgd, worden deze alleen drie keer weggeschreven naar het geheugen. Informatie over het verzenden van de volgende test transmissies worden niet opgenomen. Ieder andere gebeurtenis die in het systeem voor komt herstelt de teller van "Test transmissie" gebeurtenissen, voorbeeld: het is mogelijk de volgende drie opeenvolgende test transmissies te bewaren in het geheugen.

**Waarschuw bij IN bij Storing** – Indien de gebruiker het systeem inschakelt bij gebruik van een bediendeel of handzender, controleert de centrale of er geen omstandigheden zijn die de inschakeling kunnen verhinderen:

- Een zone met PRIORITEIT optie is geactiveerd in het blok welke wordt ingeschakeld;
- De 3. INBRAAK, 4. INBRAAK DUBBEL, 5. 24U INBRAAK, 6. 24U SABOTAGE, 7. 24U PANIEK, 8. 24U PANIEK STIL, 9. 24UH MEDISCH of 10. 24U BRAND type zone is geactiveerd in het blok welke wordt ingeschakeld;
- Er en storing is in het systeem.

Indien een van de voornoemde situaties plaatsvindt, zal de centrale de inschakel procedure niet starten (de VERSA-LCD-GR bediendelen gebruiken geforceerde inschakeling – zie: GEBRUIKERSHANDLEIDING). Indien geen van de condities wordt aangetroffen, zal de centrale de inschakelprocedure starten, maar aan het einde van de uitgangsvertraging teller zal er nogmaals worden gecontroleerd of inschakelen mogelijk is (de snel inschakel methode een uitzondering

zijnde). Een geactiveerde zone of een storing betekent dat inschakelen niet mogelijk is (bijv. de inschakel procedure is mislukt).

Additioneel, wanneer de optie is ingeschakeld en de gebruiker de INSPECTIE rechten heeft, zal het VERSA-LCD-GR bediendeel informeren, voor het inschakelen, dat er overbrugde zones in het blok zijn (dit geldt niet bij het snel inschakelen).

De optie is beschikbaar in het bediendeel in het 2. HARDWARE submenu (SERVICE MODE ►2. HARDWARE ►1. BDLN & UITBR. ►4. OPTIES ►GEAVANCEERD IN).

**Inschakelen bij niet klaar na uitgangsvertraging** – De optie is actief, wanneer de VERHINDER INSCHAKELEN INDIEN NIET KLAAR of de GRADE 2 optie is ingeschakeld. Een zone activering of storing gevonden aan het einde van de uitgangsvertraging teller heeft geen effect op de inschakelprocedure en het systeem wordt ingeschakeld. De optie is beschikbaar in het bediendeel 2. HARDWARE submenu (SERVICE MODE ►2. HARDWARE ►1. BdlN & UITBR. ►4. OPTIES ►IN VERTR MET STORING).

**Opmerking:** *Additioneel bevat de lijst met algemene opties in het bediendeel het volgende:*

- *SAB ALARM IN B.2 – Alarm op de hoofdprint SAB zones worden gesignaleerd in blok 2. In het DLOADX programma, zal het blok waarin het alarm afkomstig van SAB zones wordt gesignaleerd moeten worden geselecteerd in het "Versa – Structuur" venster, "Hardware" tabblad, na het klikken op de systeem naam aan de linkerzijde;*
- *GEBEURT. LIMIET., MOD.HERST. RAPP., HERSTEL NA SIR en HRSTL NA UITSCH. – opties zijn beschikbaar in het DLOADX programma, "Versa – Meldkamer" venster, en beschreven in de sectie MELDKAMER PARAMETERS EN OPTIES.*

## 3.2 Algemene tijden

**Bediendeel alarmtijd** – Tijdsperiode van alarmen gesignaleerd op bediendelen en proximity kaartlezers. Tot 255 seconden kan worden geprogrammeerd. Een programmeer waarde 0 betekent dat de BEDIENDEEL ALARM TIJD 3 seconden wordt.

**Verberg IN status** – Tijd geteld vanaf het moment van blokinschakeling, na het verlopen hiervan zal de bediendeel LED indicatie van de ingeschakelde blok status uitgaan. Tot 255 seconden kan worden geprogrammeerd. Programmering van de waarde 0 betekent dat de LED aangaat zolang als het blok is ingeschakeld.

**AC fout rapportage vertraging** – Tijdsvertraging wanneer de centrale zonder AC voeding zit voordat een storing wordt gerapporteerd. Een vertraging in de rapportage van storing gebeurtenissen voorkomt verzending van informatie over kortstondige voltage onderbrekingen, die geen effect hebben op de normale werking van het systeem. De storing rapportage vertraging kan tot 255 minuten zijn.

**Telefoonlijn storing rapportage vertraging** – Tijdsvertraging bij een laag voltage op de telefoonlijn op de centrale waarna deze een telefoonlijnstoring zal rapporteren. Een vertraging in de rapportage van deze storing voorkomt het verzenden van een kortstondige voltage dip (bijv. Gedurende een telefoongesprek). De storing rapportage vertraging kan tot 255 minuten zijn.

**RTC klok aanpassing** – Indien de nauwkeurigheid van de centrale haar klok ontoereikend is, kan de klok instelling eenmaal per 24 uur worden aangepast (om middernacht) voor een bepaalde tijd. De correctie tijd wordt geprogrammeerd in seconden. De maximum correctie kan  $\pm 19$  seconden per 24 uur zijn.

**Zomer/wintertijd** – De centrale kan automatisch de klok bijstellen van zomer naar wintertijd en omgekeerd. De volgende correctie schema's zijn beschikbaar:

- Geen correctie;
- Volgens de Europese Unie regels;
- Volgens de Verenigde Staten regels;
- Correctie van 1 uur op datum;
- Correctie van 2 uur op datum.

**Zomertijd van / Wintertijd van** – Indien de centrale klok 1 of 2 uur dient te worden gecorrigeerd volgens datum, dient u de datum (dag, maand) in te voeren nadat de klok is gewijzigd naar de zomertijd (voorwaarts) of naar de wintertijd (terugwaarts).

## 4. Blokken

Een systeem gebaseerd op de VERSA centrale kan worden onderverdeeld in 2 blokken. Het blok betekent een gescheiden gebied in een gebouw beveiligd door het alarm systeem. Omdat de blokken onafhankelijk van elkaar kunnen worden ingeschakeld, zal onderverdeling van het systeem in blokken de gebruiker toestaan alleen een gedeelte van het gebouw in- uit te schakelen. Additioneel, maakt de onderverdeling in blokken het mogelijk toegang restricties voor een deel van het gebouw te realiseren voor geselecteerde gebruikers.

In het DLOADX programma, worden de blok parameters geprogrammeerd in het "Versa – Structuur" venster, "Systeem" tabblad. De blokken en zones worden aan de linkerkant van het venster als een boomstructuur getoond (zie: Fig. 6). In het bediendeel kunnen blok parameters worden geconfigureerd door gebruik van de functies beschikbaar in het Blokken submenu (SERVICE MODE ►1. BLOKKEN).



Fig. 6. Lijst van blokken en zones in een boomstructuur vorm in het "Systeem" tabblad, "Versa – Structuur" venster (een voorbeeld van configuratie).

### 4.1 Blok parameters

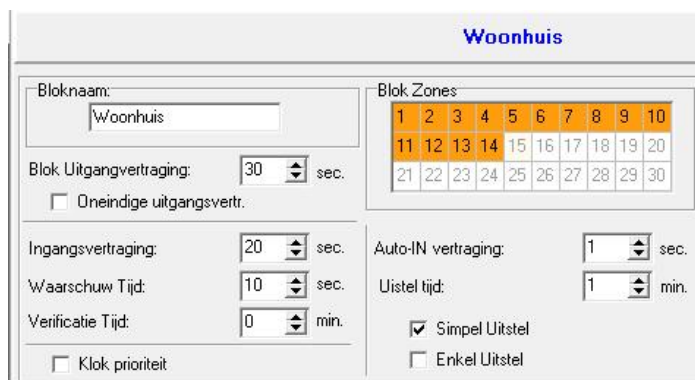






Fig. 7. Programmering blok parameters in het "Versa – Structuur" venster, DLOADX programma (een voorbeeld configuratie).

**Naam** – Individuele naam van het blok (tot 16 karakters).

**Uitgangsvertraging** – De tijd aftellend vanaf het moment dat het blok wordt ingeschakeld wat de mogelijk geeft het beveiligde gebied zonder een alarm te veroorzaken te verlaten. Activeren van de zones met reactie type 0. IN/UIT, 1. IN/UIT LAATSTE, 2. VOLGZONE of 4. INBRAAK DUBBEL gedurende de uitgang vertraging sturen geen alarm aan. Tot 255 seconden kan worden geprogrammeerd.

**Opmerkingen:**

- De uitgangsvertraging teller kan worden beëindigd bij gebruik van de zones type 1. IN/UIT LAATSTE of 16. UITGANGSVERTRAGING EINDE. Alle zones in het blok worden ingeschakeld voor het verlopen van de geprogrammeerde uitgang vertraging tijd.
- Bij gebruik van het bediendeel, kunt u het systeem inschakelen zonder uitgangsvertraging, indien u de toets voor ongeveer 3 seconden indrukt welke de inschakeling bevestigt (# , [verwijder toets #], ,  of ).

**Oneindige uitgangsvertraging** – De blok uitgangsvertraging tijd kan alleen worden beëindigd bij gebruik van de zones met reactie type 1. IN/UIT LAATSTE, 16. UITGANGSVERTRAGING EINDE of 17. SHUNT LOCK. Indien de uitgangsvertraging teller niet is afgelopen, wordt de IN mode niet geactiveerd (alleen de zones met reactie type 3. INBRAAK worden ingeschakeld).

**Ingangsvertraging** – De tijd geteld vanaf het moment van entree in het beveiligde gebied welke het toelaat het blok uit te schakelen voordat een alarm plaatsvindt. Deze parameter is van toepassing op de zone types 0. IN/UIT en 1. IN/UIT LAATSTE. De vertraging geprogrammeerd voor het blok wordt in acht genomen voor het geval dat de zones voor welk de waarde 0 individueel is geprogrammeerd. De vertraging is geprogrammeerd in seconden. Tot 255 seconden kan worden geprogrammeerd. Indien de waarde 0 is geprogrammeerd zal de zone zich als een directe zone gedragen.

**Waarschuwingstijd** – De tijd van waarschuwing alarm signalering voor een gedeeltelijk ingeschakelde mode (zie: zone optie WAARSCHUWING BIJ GEDEELTELIJKE INSCHAKELING). De tijd wordt geprogrammeerd in seconden. Tot 255 seconden kan worden geprogrammeerd. Indien de waarde 0 is geprogrammeerd, zal de WAARSCHUWING TIJD 30 seconden zijn. Na het aflopen van de WAARSCHUWING TIJD, tenzij het blok is uitgeschakeld, word het inbraak alarm geactiveerd.


**Opmerking:** De WAARSCHUWINGSTIJD parameter is niet van toepassing op de tijd van de signalering van het Voor Alarm welke wordt gegenereerd wanneer er fouten worden gemaakt tijdens het binnengaan van een beveiligd gebied (zie: VOORALARM algemene optie).



**Verificatie tijd** – Programmering van een waarde anders dan 0 betekent activering van de alarm verificatie eigenschap in het blok. Onderwerp van verificatie zijn alarmen van zones met type 0 tot 5. De VERIFICATIE TIJD werkt vanaf het moment van alarm aangestuurd door zo'n zone. Indien gedurende de VERIFICATIE TIJD een alarm is geactiveerd door een andere zone in het blok, geprogrammeerd als type 0 tot 5, zal de centrale en geverifieerd alarm verzenden. De tijd wordt geprogrammeerd in minuten. Tot 255 minuten kan worden geprogrammeerd.

**Klok prioriteit** – De klok zal altijd het blok uitschakelen volgens de vooraf ingestelde tijden (indien deze optie niet is ingeschakeld, zal de klok alleen het blok uitschakelen, indien de inschakeling ook was gedaan door de klok).

**Auto- IN vertraging** – De tijd geteld vanaf het moment dat de klok het blok zal inschakelen, dus de mogelijkheid gevend de inschakeling te vertragen. De vertragingstijd wordt geprogrammeerd in seconden. Tot 255 seconden kan worden geprogrammeerd. Programmering van de waarde 0 betekent dat de inschakelvertraging niet beschikbaar is.

**Uitsteltijd** – De tijd waarbij de gebruiker de inschakel klok kan uitstellen. De tijd wordt geprogrammeerd in minuten. Tot 255 minuten kan worden geprogrammeerd. Programmering van de waarde 0 betekent dat de inschakel uitsteltijd niet beschikbaar is.

**Simpel uitstellen** – De gebruiker kan de Auto-In inschakel klok uitstellen door het tweemaal indrukken van de  toets gedurende auto- IN vertragingstijd teller.

**Enkele uitstelling** – De gebruiker kan eenmaal de simpele uitstel functie gebruiken, om zo de Auto-In inschakel klok uit te stellen. Verdere uitstellen van inschakeling zijn alleen nog mogelijk bij gebruik van de AUTO- IN UITSTEL gebruikersfunctie ([CODE]   ►6. INSTELLINGEN ►1. A-IN UITSTEL).

## 5. Zones



---

Een zone kan worden toegekend aan een of twee blokken. Indien de zone is toegekend aan twee blokken, kan deze worden ingeschakeld wanneer beide blokken zijn ingeschakeld of een van beide.

Het systeem ondersteund de volgende zones:

- Bedraad – Op de centrale PCB en op de uitbreidingen. Het aantal beschikbare bedrade zones wordt bepaald door de centrale gedurende de identificatie procedure.
- Draadloos – Na aansluiting van een ACU-100 RF controller. Het aantal beschikbare draadloze zones hangt af van het aantal draadloze apparaten geregistreerd in het systeem en wordt bepaald tijdens de procedure van toevoegen.
- Virtueel – Zones welke fysiek niet bestaan, maar worden bediend bij gebruik van de handzenders.

In het DLOADX programma, kunnen parameters en opties van de zones worden geprogrammeerd in het "Versa – Structuur" venster, "Systeem" tabblad. Blok en zones worden getoond in een boomstructuur vorm aan de linkerkant van het venster (zie: Fig. 6). De zone parameters en opties kunnen ook worden geprogrammeerd in het "Versa – Zones" venster (zie: Fig. 8).

In het bediendeel worden parameters en opties van de zones geconfigureerd bij gebruik van de Zones functie (SERVICE MODE ►2. HARDWARE ►2. ZONES). De programmering wordt door de stap voor stap methode uitgevoerd (de nummers worden getoond in binaire vorm via de  en  LED's voor de eerste en tweede blokken):

1. Zone selectie.
2. EOL type.
3. Gevoeligheid [lijn type NO, NC, EOL en 2EOL].
4. Puls duur [alleen voor ROLLER type].
5. Pulsteller [alleen voor ROLLER type].
6. Gevoeligheid [alleen voor Tril type].
7. Pulsteller [alleen voor Tril type].
8. Zone type.
9. Alarm vertraging [IN MODE dient te worden geprogrammeerd in deze stap voor 13. IN/UIT SCHAKELLEN en 14. INSCHAKEL type zones, en de GEBEURTENIS parameter voor de 19. STORING type zone].
10. Voor zones met reactie type 13. IN/UITSCHAKELLEN en 14. INSCHAKELLEN].
11. Max. activeringstijd.
12. Max. geen activering tijd.
13. Zone opties.
14. Zone naam [alleen bij LCD bediendeel].

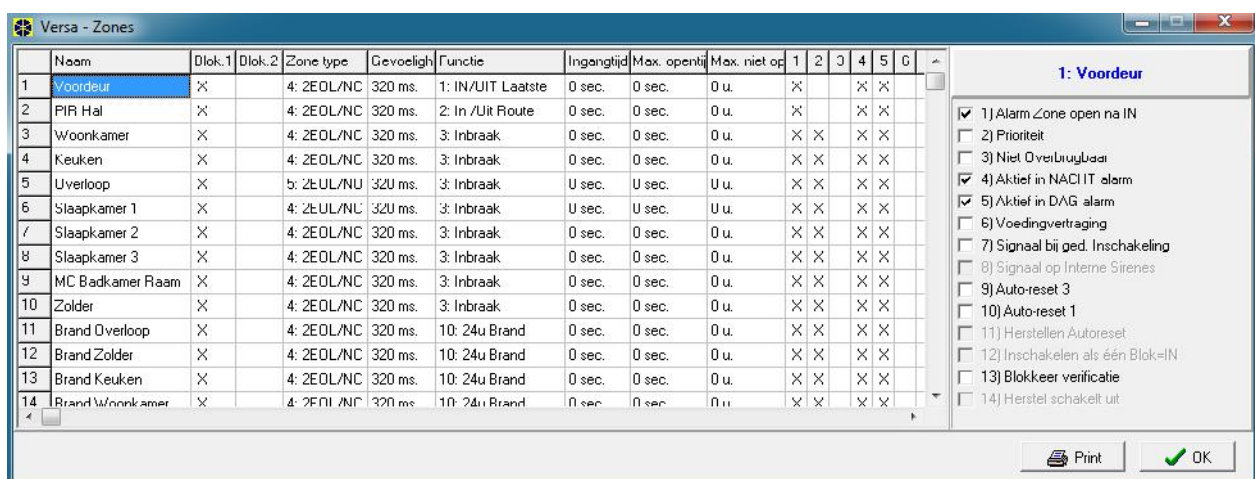


Fig. 8. "Versa – Zones" venster in het DLOADX programma.

## 5.1 Nummering van systeem zones

---

### 5.1.1 Bedrade zones

Nummers worden automatisch toegekend aan de bedrade zones:

- De zones op de Centrale Hoofdprint hebben altijd initiële nummers (1-5 voor de VERSA 5 centrale; 1-10 voor de VERSA 10 centrale; 1-15 voor de VERSA 15 centrale);
- De zones op de uitbreidingen zijn afhankelijk van het ingestelde adres genummerd:
  - Uitbreiding met adres 12 (0Ch) – nummers 7 tot 14;
  - Uitbreiding met adres 13 (0Dh) – nummers 15 tot 22;
  - Uitbreiding met adres 14 (0Eh) – nummers 23 tot 30.

Indien de uitbreiding zones samenvallen met die van de Centrale Hoofdprint, kunt u bepalen welke van de zones worden ondersteund door de hoofdprint, en welke door de uitbreiding. Op het bediendeel wordt de VERSA ZONES service functie (SERVICE MODE ►2. HARDWARE ►7. VERSA ZONES) gebruikt voor dit doel. In het DLOADX programma kan dit worden gedaan het "Versa – Structuur" venster, "Systeem" tabblad, tijdens programmering van de geselecteerde zone.

### 5.1.2 Draadloze zones

De draadloze zones kunnen aan ieder nummer worden toegekend in het systeem. De nummers worden toegekend gedurende de procedure van toevoegen draadloze apparaten. Wanneer het draadloze zone nummer samenvalt met die van een bedrade zone, kunt u bepalen welke van de zones ondersteund gaat worden. In het bediendeel wordt de ACU-100 ZONES service functie (SERVICE MODE ►2. HARDWARE ►1. BDL & UITBR. ►3. ACU-100 ►4. ACU-100 ZONES) gebruikt voor dit doel. In het DLOADX programma kan dit worden gedaan in het "Versa – Structuur" venster, "Systeem" tabblad, tijdens programmeren van de geselecteerde zone.

## 5.2 End of Line weerstanden

---

Voor de zones op de hoofdprint en in de zone uitbreidingen geïdentificeerd door de centrale als CA-64 Ei en CA-64 EPSi, is de waarde van de weerstanden gebruikt in de EOL en 2EOL bedrade configuraties programmeerbaar binnen het bereik van 500  $\Omega$  tot 15 k $\Omega$ .

In het DLOADX programma dient de weerstandswaarde te worden ingevoerd in het "Versa – Structuur" venster, "Hardware" tabblad na indicatie van de hoofdprint of geselecteerde zone uitbreiding uit de lijst.

In het bediendeel kan de weerstandswaarde als volgt worden geprogrammeerd:

- Voor de hoofdprint – Bij gebruik van de EOL 1 WEERSTAND en EOL 2 WEERSTAND functie (SERVICE MODE ►2. HARDWARE ►5. EOL 1 WEERSTND. / ►6. EOL 2 WEERSTND).
- Voor de zone uitbreiding – Gedurende configuratie van de uitbreiding bij gebruik van de INSTELLING functie (SERVICE MODE ►2. HARDWARE ►1. BDL & UITBR. ►2. INSTELLINGEN ).

#### Opmerking:

- *De som van de waardes geprogrammeerd voor de weerstanden R1 en R2 mag niet lager zijn dan 500  $\Omega$  of hoger dan 15 k $\Omega$ .*
- *In geval van de zone uitbreiding is het mogelijk een waarde 0 als weerstandswaarde voor de R2 te programmeren. De 2EOL bedrade configuratie vereist dat twee weerstanden worden gebruikt, ieder van hen hebben een weerstand gelijk aan de helft van de waarde bepaald voor weerstand R1.*
- *In de EOL bedrade configuratie, is de weerstand waarde gelijk aan de som van de waardes geprogrammeerd voor de weerstanden R1 en R2.*

## 5.3 Zone parameters

---

**Zone naam** – Individuele naam voor de zone (tot 16 karakters).

**Blok 1 / Blok 2** – Blok aan welk de zone is toegekend. De zone moet worden toegekend aan tenminste een blok voor het controleren van zijn status.

Fig. 9. Programmering van de zone parameters in het "Versa – Structuur" venster in het DLOADX programma (een voorbeeld van configuratie).

**Ingangsvertraging** – De tijd geteld vanaf het moment van activering van een zone met het reactie type 0. IN/UIT of 1. IN/UIT LAATSTE, wat uitschakelen mogelijk maakt voordat het alarm afgaat. Deze wordt geprogrammeerd in seconden en kan tot 255 seconden gaan. Indien de waarde 0 is geprogrammeerd, zal de INGANGSVERTRAGING geprogrammeerd voor dat blok in acht worden genomen. Indien de waarde 0 is geprogrammeerd voor zowel de zone en het blok, zal de zone zich gedragen als een directe.

**Vertragingstijd** – De tijd geteld vanaf het moment van activering van de zone met het reactie type 2 Volgzone, indien deze zich gedraagt als een vertraagde zone. De tijd wordt geprogrammeerd in seconden en kan tot 255 seconden zijn. Indien de waarde 0 is geprogrammeerd, zal de INGANGSVERTRAGING geprogrammeerd voor het blok worden behandeld als een VERTRAGINGSTIJD. Indien de waarde 0 is geprogrammeerd voor zowel de zone en het blok, zal de zone zich gedragen als een directe zone.

**Vertraging activeringstijd** – De tijd geteld vanaf het moment van activering van een zone met reactie type 18. INGANG ROUTE INGESCHAKELD. Gedurende het aftellen van deze tijd, gedragen de zones met reactie type 2. VOLGZONE zich als vertraagde zones. De tijd wordt geprogrammeerd in seconden en kan tot 255 seconden zijn. Indien de waarde als 0 is geprogrammeerd, zal de geprogrammeerde INGANGSVERTRAGING voor dit blok worden behandeld als een VERTRAAGDE ACTIVERINGSTIJD. Indien de waarde 0 is geprogrammeerd voor zowel de zone en het blok, zal activering van de zone geen effect hebben.

**Wachttijd** – De tijd geteld vanaf het moment van een geactiveerde zone met reactie type 4. INBRAAK DUBBEL. Indien de zone gedurende de wachttijd nogmaals wordt geactiveerd, veroorzaakt deze een alarm. De tijd wordt geprogrammeerd in seconden en kan zijn tot 255 seconden. Programmering van de waarde 0 betekent dat de WACHTTIJD 30 seconden wordt.

**Opmerking:** In het LCD bediendeel, wordt de INGANGSVERTRAGING, VERTRAGING ACTIVERINGSTIJD en WACHTTIJD parameters geprogrammeerd als ALARM VERTRAGING.

**IN mode** – De inschakel mode activeert na de opening van een zone met het reactie type 13. IN/UITSCHAKELLEN of 14. INSCHAKELLEN. U kunt volledig inschakelen, dag inschakelen of nacht inschakelen.

**Gebeurtenis** – Nummer van de gebeurtenis dat in het geheugen van de centrale wordt geschreven en kan worden gerapporteerd aan de PAC bij activering van zone type 19. STORING. U kunt de volgende waarden invoeren voor de corresponderende codes van de alarm Gebeurtenissen:

- 1 – 201 Lage waterdruk 2 – 202 Laag CO2
- 3 – 203 Waterklep sensor 4 – 204 Laag waterniveau
- 5 – 205 Pomp geactiveerd 6 – 206 Pomp fout
- 51 – 151 Gas gedetecteerd 52 – 152 Koeling
- 53 – 153 Hitte verlies 54 – 154 Water lekkage
- 55 – 155 Folie breuk storing 56 – 156 Dag storing

- 57** – 157 Laag gasfles niveau **58** – 158 Hoge temperatuur  
**59** – 159 Lage temperatuur **61** – 161 Verlies van lucht ventilatie  
**62** – 162 Carbon monoxide (CO) gedetecteerd **63** – 163 Tank niveau storing

Invoeren van een andere waarde betekent dat een zone activering de storing signalering aanstuurt, maar worden er geen alarm gebeurtenissen van de zone weggeschreven in het gebeurtenis geheugen.

### 5.3.1 Zone Type – Type detector en de methode van aansluiting (zone configuratie):

- Niet Gebruikt** – Geen detector aangesloten op de zone;  
**NC** – De zone ondersteunt een detector van NC (normaal gesloten) type;  
**NO** – De zone ondersteunt een detector NO (normaal open) type;  
**EOL** – De zone ondersteunt een NO of NC detector in EOL configuratie;  
**2EOL/NO** – De zone ondersteunt een NO detector in 2EOL configuratie;  
**2EOL/NC** – De zone ondersteunt een NC detector in 2EOL configuratie;  
**Roller** – De zone ondersteunt een roller shutter detector;  
**Tril** – De zone ondersteunt een tril detector.

**Opmerking:** *In geval van de TRIL configuratie, zal het openen van het circuit voor 200 ms – onafhankelijk van het geprogrammeerde aantal pulsen en gevoeligheid (zie beneden) worden gezien als een activering. Deze oplossing maakt het mogelijk een magneetcontact aan te sluiten in series met de tril detector.*

**Gevoeligheid** – Afhankelijk van de geselecteerde zone configuratie:

- **NO, NC, EOL en 2EOL** – De tijd gedurende welk de zone moet zijn geactiveerd, zodat dit kan worden opgemerkt door de centrale. De gevoeligheid wordt geprogrammeerd in milliseconden. Waardes van 20 ms tot 5100 ms bereik kunnen worden ingevoerd.
- **Tril (detectie)** – De puls waarvan de duur gelijk is of langer dan de gedefinieerde tijd veroorzaakt een activering van de zone. Waarden tussen de 3 ms tot 96 ms bereik kunnen worden geprogrammeerd (iedere 3 ms).

**Puls geldigheid** – De tijd geteld van de plaatsgevonden puls en gedurende welk deze plaats dient te vinden (hun aantal zoals gedefinieerd als de PULS TELLER) opdat de zone wordt geactiveerd. De volgende waarden kunnen worden geprogrammeerd: 30 s, 120 s, 240 s en 0. Indien geen verdere pulsen plaatsvinden binnen de gedefinieerde tijdsperiode, wordt de puls teller hersteld (reset). De puls teller wordt automatisch hersteld bij het inschakelen/uitschakelen. Indien de waarde 0 is geprogrammeerd, zal de teller alleen worden hersteld bij inschakelen/uitschakelen. Deze parameter is geprogrammeerd voor de ROLLER configuratie.

**Puls teller** – Het aantal pulsen waarna de zone wordt geactiveerd. Deze parameter wordt geprogrammeerd voor de ROLLER EN TRIL configuratie. Voor de TRIL configuratie, is het mogelijk de waardes te programmeren van 0 tot 7 (voor de waarde 0, worden de pulsen niet geteld, de GEVOELIGHEID parameter wordt dan slechts in acht genomen). Voor de ROLLER configuratie, kunt u ook de waarden van 1 tot 8 programmeren.

**Opmerking:** *In het DLOADX programma, worden alle benodigde parameters voor zones in ROLLER En TRIL configuratie geprogrammeerd in het GEVOELIGHEID veld.*

**Max. Activeringstijd** – Overschrijding van de maximum activering tijd wordt herkend door de centrale als de detector storing (bijv. schade of maskering). De tijd wordt geprogrammeerd in seconden en kan tot 255 seconden zijn. Programmering van de waarde 0 betekent dat de centrale de zone niet controleert op de maximale activering tijd.

**Max. Geen activeringstijd** – Overschrijding van de maximum tijd van geen activering wordt herkend door de centrale als een detector storing (bijv. schade of maskering). De tijd wordt geprogrammeerd in uren en kan tot 255 uur zijn. Programmering van de waarde 0 betekent dat de centrale niet controleert of de zone geactiveerd is of niet.

## 5.4 Zone Functies

---

**0. IN/UIT** – Een vertraagde zone gecombineerd met twee functies:

*Ingang* – Activering van de zone stuurt de ingang vertraging teller aan in het blok en activeert de vertraging van de zones met reactie type 2. VOLGZONE. De ingangsvertraging kan op bediendelen of proximity kaart In/Uitschakel apparaten worden gesignaleerd.

*Uitgang* – De zone status wordt gedurende de blok uitgangstijd bewaakt. Activering van de zone wordt behandeld als een uitgang van het blok.

- 1. IN/UIT LAATSTE** – Hetzelfde als type 0. IN/UIT, maar als de inschakel procedure is gestart en de centrale registreert een herstel van een zone activering geregistreerd, dan zal de uitgangsvertraging worden beëindigd.
- 2. VOLGZONE** – Gedurende het aftellen van de Ingang VERTRAGING of de VERTRAGING ACTIVERING TIJD gedraagt de zone zich als een vertraagde (alarm wordt pas aangestuurd na het verlopen van de VERTRAGING TIJD). In overige situaties gedraagt deze zich als een directe zone.
- 3. INBRAAK** – Directe zone welke direct in alarm komt bij ingeschakeld systeem, nadat de inschakel procedure is gestart, onafhankelijk van de waarde van de UITGANGSVERTRAGING tijd geprogrammeerd voor het Blok.
- 4. INBRAAK DUBBEL** – De zone stuurt het alarm pas na een tweede activering aan. de eerste activering van de zone resulteert alleen in een "Zone activering" gebeurtenis dat wordt opgeslagen (Deze gebeurtenis kan evt. in formaat 4/2) worden gerapporteerd. De tweede activering dient plaats te vinden gedurende de WACHTTIJD teller.
- 5. 24U INBRAAK** – Specifieke zone voor de detectoren welke altijd ingeschakeld dienen te zijn (bijv. glasbreuk detectoren).
- 6. 24U SABOTAGE** – Specifieke, permanente ingeschakelde zone voor sabotage circuits. Activering van de zone wordt additioneel gesignaleerd als een storing.
- 7. 24U PANIEK** – Permanent ingeschakelde zone, bedoeld voor werking met paniek knoppen.
- 8. 24U PANIEK STIL** – Permanent ingeschakelde zone, bedoeld voor werking met paniek knoppen. Alarm vanaf deze zone wordt niet gesignaleerd op bediendelen, proximity kaart In/Uitschakel apparaten en uitgangen, maar de gebeurtenis code wordt wel naar de meldkamer gestuurd indien gebruikt.
- 9. 24U MEDISCH** – Permanent ingeschakelde zone voor oproepen van medische assistentie.
- 10. 24U BRAND** – Specifieke, permanent ingeschakelde zone voor werking van brand detectoren.
- 11. AFDEK ALARM** – Permanent ingeschakelde zone voor Anti-mask detectoren. Activering van de zone wordt geïnterpreteerd door de centrale als een detector storing.
- 12. GEEN ALARM ACTIE** – De zone kan worden gebruikt om een uitgang met functie 13. ZONE ACTIVERING te bedienen 15. BEDIEND of 16. KLAAR STATUS. Een additionele optie schakelt maakt het mogelijk de zone te gebruiken voor de supervisie van een Sleutelkluis (SLEUTELKLUIS BEDIENING optie).
- 13. IN/UITSCHAKELEN** – De zone bediend de inschakel status van het blok waartoe deze behoort. Activering van de zone start de inschakel procedure of schakelt het Blok uit (afhankelijk van de huidige status van het blok).
- 14. INSCHAKELEN** – Activering van de zone start de inschakel procedure van het blok waartoe deze zone behoort.
- 15. UITSCHAKELEN** – Activering van de zone schakelt het blok uit waartoe deze zone behoort.
- 16. UITGANGSVERTRAGING EINDE** – Activering van de zone beëindigt de blok uitgang vertraging teller.
- 17. SHUNT LOCK** – De zone beëindigt de blok uitgang vertraging teller en afhankelijk van de BLOKKEER VERIFICATIE optie, schakelt de verificatie uit of schakelt het blok uit waartoe deze behoort. De manier van bediening (de zone activering / zone herstel) wordt bepaald door de optie HERSTEL SCHAKELT VERIFICATIE UIT of HERSTEL SCHAKELT UIT.
- 18. ENTREE ROUTE INSCHAKELEN** – Activering van de zone activeert de vertraging voor de 2. Volgzone type zones in het blok waartoe de zone behoort. De zones gedragen zich dan als vertraagde zones volgens de VERTRAGING ACTIVERINGSTIJD. Nadat de tijd is verlopen, tenzij het systeem is uitgeschakeld, zullen de zones zich weer gedragen als directe zones. Indien de VERTRAGING ACTIVERINGSTIJD voor de zone gelijk aan 0 wordt geprogrammeerd, en op hetzelfde moment de

INGANGSVERTRAGING geprogrammeerd voor het blok gelijk is aan 0, zal activering van de zone geen effect hebben.

- 19. STORING** – Activering van de zone wordt door de centrale behandeld als een storing. Additioneel, kan een alarm gebeurtenis worden weggeschreven in het geheugen van de centrale (zie: GEBEURTENIS parameter).

## 5.5 Zone Opties

---

**Alarm zone Open na In** – Indien de zone geactiveerd is op het moment van het einde van de uitgangsvertraging teller, stuurt deze een alarm aan (indien deze optie is uitgeschakeld, zal de zone alleen een alarm veroorzaken indien de status wijzigt van normaal naar activering gedurende de ingeschakelde mode).

**Prioriteit** – Inschakelen is onmogelijk wanneer de zone is geactiveerd.

**Overbruggen uit** – Gebruiker kan de zone niet overbruggen bij gebruik van de functies beschikbaar in het Overbrug submenu (deze beperking geldt niet voor de installateur).

**Actief bij nacht IN** – De zone is ingeschakeld wanneer de nacht IN mode is geactiveerd.

**Actief bij dag IN** – De zone is ingeschakeld wanneer de dag IN mode is geactiveerd.

**Voeding vertraging** – De zone wordt voor 120 seconden overbrugd nadat de voeding is ingeschakeld (dit voorkomt aansturen van valse alarmen bijv. Gedurende opstarten van de centrale).

**Waarschuwing bij deel inschakeling** – Optie voor de zones welke zijn ingeschakeld wanneer de Dag of Nacht IN mode is geactiveerd in het blok. Activering van de zone zal niet direct het inbraakalarm activeren maar het Voor Alarm welke niet direct wordt door gemeld naar de Meldkamer. Dit kan worden gesignaleerd op het bediendeel, proximity kaart In/Uitschakel apparaten of op de uitgang met 2. SIRENE functie. Het Voor Alarm bij gedeeltelijke IN mode wordt gesignaleerd gedurende de WAARSCHUWINGSTIJD (zie: Sectie BLOK PARAMETERS). Indien het blok niet is uitgeschakeld voor het verlopen van de waarschuwingstijd, zal de zone alsnog een inbraak alarm aansturen.

***Opmerking:** Het Waarschuwingalarm bij gedeeltelijke IN mode werkt onafhankelijk van de VOOR ALARM algemene optie, welke refereert aan de vertraging van de luide signalering en Rapportage indien er fouten zijn gemaakt tijdens het betreden van het beveiligde object.*

**Waarschuwing op interne sirenes** – Het Waarschuwingalarm bij gedeeltelijk IN mode, wordt gesignaleerd op de uitgang met de 2. SIRENE functie.

**Auto- overbrug 3** – De zone kan tot 3 alarmen activeren. Zolang hierna het alarm niet is hersteld of het blok niet is ingeschakeld/uitgeschakeld, geven volgende activeringen van de zone geen alarm.

**Auto- overbrug 1** – De zone kan slechts 1 alarm geven. Zolang hierna het alarm niet is hersteld of het blok niet is ingeschakeld/uitgeschakeld, geven volgende activeringen van de zone geen alarm.

***Opmerking:** Indien de AUTO-RESET 3 en AUTO- RESET 1 opties op hetzelfde moment zijn ingeschakeld, heeft de AUTO- RESET 3 optie de prioriteit.*

**Herstel Auto overbrug** – Een alarm teller voor zones voor welk de AUTO-OVERBRUG 3 of AUTO-OVERBRUG 1 optie is ingeschakeld, worden automatisch middernacht hersteld (activeringen van deze zones krijgen dan weer de mogelijkheid een alarm te activeren).

**IN als 1 blok IN is** – Een optie refereert aan de zones welk zijn toegekend aan beide blokken. De zone is ingeschakeld wanneer een van de blokken zijn ingeschakeld. Indien deze optie is uitgeschakeld, zal de zone alleen worden ingeschakeld wanneer beide blokken zijn ingeschakeld. De optie is ook beschikbaar in de gebeurtenis bij het uit de overbrugging halen van de zones bij het uitschakelen (indien de optie is ingeschakeld, zal de zone alleen uit de overbrugging worden gehaald na het uitschakelen van beide blokken).

**Blokkeer verificatie** – Een optie voor de reactie types 0. IN/UIT, 1. IN/UIT LAATSTE en 17. SHUNT LOCK. De zone blokkeert de alarm verificatie in het blok:

- Na de zone activering – Van de reactie types 0. IN/UIT en 1. IN/UIT LAATSTE, en ook het reactie type 17. SHUNT LOCK, indien de HERSTEL SCHAKELT VERIFICATIE UIT optie niet is ingeschakeld;

- Na een zone herstel – Van het reactie type 17. SHUNT LOCK, indien de HERSTEL SCHAKELT VERIFICATIE uit optie is ingeschakeld.

In het geval van het reactie type 17. SHUNT LOCK, zal de zone het systeem uitschakelen wanneer de BLOKKEER VERIFICATIE optie niet is ingeschakeld.

**Herstel schakelt uit** – Een optie voor het reactie type 17. SHUNT LOCK. Deze is actief, indien de BLOKKEER VERIFICATIE optie niet is ingeschakeld. Het zone herstel schakelt het blok uit waarin de zone toe behoort, en een zone activering verkort de uitgang vertraging tijd. Indien de HERSTEL SCHAKELT UIT optie niet is ingeschakeld, zal een zone activering het blok uitschakelen, en een zone herstel de uitgang vertraging tijd verkorten.

**Herstel schakelt verificatie uit** – Een optie voor het 17. SHUNT LOCK reactie type. Deze is actief indien de BLOKKEER VERIFICATIE optie is ingeschakeld. Een zone herstel blokkeert de verificatie in het blok waartoe de zone behoort, en de zone activering verkort de uitgang vertraging tijd. Indien de optie HERSTELD SCHAKELT VERIFICATIE UIT niet is ingeschakeld, zal een zone activering de verificatie blokkeren, en een zone herstel zal de uitgang tijd vertraging verkorten.

**Alarm herstellen** – Een optie voor de 13. IN/UITSCHAKEL en 15. UITSCHAKELEN zone types. Samen met het uitschakelen, zal het alarm worden hersteld (met uitzondering van sabotage alarmen). Activering van de zone met type 15. UITSCHAKELEN zal ook het alarm herstellen, wanneer het systeem niet is ingeschakeld.

**Schrijf activeringen in gebeurtenis geheugen** – Een optie voor de 12: GEEN ALARM ACTIE zone type. Activering van de zone wordt bewaard in het gebeurtenis geheugen (de manier van bewaren hangt af van de SLEUTELKLUIS BEDIEN optie).

**Bewaar gebeurtenis alleen bij IN** – Een optie voor het reactie type 12: GEEN ALARM ACTIE. Deze is actief wanneer de SCHRIJF ACTIVERINGEN IN GEBEURTENIS GEHEUGEN optie is ingeschakeld. Zone activeringen worden bewaard in het gebeurtenis geheugen wanneer het blok waartoe de zone behoort is ingeschakeld.

**Sleutelkluis bediening** – Een optie voor het reactie type 12: GEEN ALARM ACTIE. Deze is actief wanneer de SCHRIJF ACTIVERINGEN IN GEBEURTENIS GEHEUGEN optie is ingeschakeld. Activering van de zone zal resulteren in bewaren van een gebeurtenis welke informeert dat de sleutelkluis open is. De gebeurtenis code wordt naar de meldkamer gestuurd. Indien deze optie is uitgeschakeld, zal een gebeurtenis worden bewaard ter informatie over de zone activering, welke niet wordt gerapporteerd naar de meldkamer.

LED	Naam getoond op LCD bediendeel	Opties	Zone Functie
1	Al. Einde vertraging tijd	Alarm bij uitgang vertr. Einde	0-10
2	Prioriteit	Prioriteit	Alle
3	Overbrug uitgeschakeld	Overbruggen uitgeschakeld	Alle
4	Actief nacht IN	Actief bij nacht IN	0-4
5	Actief dag IN	Actief bij dag IN	0-4
6	Voedings vertraging	Voedings vertraging	alle
7	Waars. in blok. in	Waarschuwing in gedeeltelijk IN	0-4
8	Waars. op int. sir.	Waarschuwing op interne sirenes	0-4
9	Auto-overbrug 3	Auto-reset 3	0-10,19
10	Auto-overbrug 1	Auto-reset 1	0-10,19
11	Auto-overbrug reset	Herstellen Auto-reset	0-10,19
12	In met 1 blok	IN als 1 blok IN is	0-4
		Sleutelkluis bediening	12
13	Verific. uitschakelen	Blokkeer verificatie	0, 1, 17
		Schrijf activeringen naar gebeurtenis geheugen	12
14	Einde uitg. tijd	Herstel uitschakelingen	17
		Herstel schakelt verificatie uit	17
		Bewaar gebeurtenis alleen indien IN	12
		Alarm herstel	13, 15

Tabel 5. De methode van vertoning van de zone opties op bediendelen.



## 6. Uitgangen

---

Er kunnen maximaal 12 uitgangen zijn opgenomen in het systeem:

- Bedrade – Op de centrale hoofdprint en in de uitbreiding. Het aantal beschikbare bedrade Uitgangen wordt bepaald door de centrale gedurende de identificatie procedure.
- Draadloos – Na aansluiting van de ACU-100 RF controller. Het aantal beschikbare draadloze Uitgangen hangt af van het aantal draadloze apparaten geregistreerd in het systeem en wordt gedurende de procedure van toevoegen bepaald.

In het DLOADX programma, worden de parameters en opties van uitgangen geprogrammeerd in het "Versa – Uitgangen" venster (zie: Fig. 10).

In het bediendeel, worden de parameters en opties van uitgangen geconfigureerd bij gebruik van de UITGANGEN functie (SERVICE MODE ►2. HARDWARE ►3. UITGANGEN). Programmering wordt uitgevoerd door gebruik van de "stap voor stap" methode (de nummers worden in binaire mode getoond op de  en  LED's van het eerste en tweede blok):

1. Selecteer uitgang.
2. Uitgang functie.
3. Insteltijd.
4. Aansturen zones [eigenlijk, wordt de blok IN mode geselecteerd voor de uitgangen met functies 18. IN STATUS en 20. ALARM/IN STATUS, en de storingen voor de uitgang met functie 19. STORING STATUS (zie: Sectie UITGANG PARAMETERS)].
5. Uitgang opties.
6. Uitgang naam [alleen bij LCD bediendeel].

### 6.1 Nummering van uitgangen in het systeem

---

De centrale ondersteunt uitgangen met de nummers van 1 tot 12. De nummers van bedrade en draadloze uitgangen kunnen samenvallen. De centrale ondersteunt deze dan gelijktijdig.

#### 6.1.1 Bedrade uitgangen

De bedrade uitgangen zijn automatisch toegekende nummers:

- De uitgangen op de centrale hoofdprint hebben de nummers van 1 tot 4;
- De uitgangen op uitbreidingen hebben de nummers van 5 tot 12.

#### 6.1.2 Draadloze uitgangen

De draadloze uitgangen kunnen worden toegekend als nummers van 1 tot 30. De nummers worden toegekend gedurende de procedure van toevoegen draadloze apparaten (het uitgangnummer is dezelfde als het nummer van de geselecteerde zone). U dient in gedachten te houden dat de centrale niet de uitgangen met de nummers van 13 tot 30 ondersteund.

## 6.2 Uitgang functies

---

### 0. NIET GEBRUIKT

1. **EXTERNE SIRENE** ( Flitser) – Signaleert de inbraak, paniek en sabotage alarmen.
2. **INTERNE SIRENE** (Sirene) – Signaleert de inbraak, paniek en sabotage alarmen, als ook de waarschuwing alarmen.

**Opmerking:** ·De manier van signaleren van sabotage alarmen door de uitgangen met functies 1. EXTERNE SIRENE en 2. INTERNE SIRENE hangt af van de algemene opties SABOTAGE ALARM ALTIJD HOORBAAR en SABOTAGE ALARM OP INTERNE SIRENES.

3. **INBRAAK ALARM** – Signaleert de alarmen van zones met de zone functie van 0 t/m 7.
4. **BRAND ALARM** – Signaleert de brand alarmen van bediendelen en van zones met type 10. 24U BRAND.

5. **“OVERVAL” ALARM** – Signaleert dat de code met OVERVAL was gebruikt bij het inschakelen/uitschakelen of alarm herstel.
6. **PANIEK ALARM** – Signaleert de paniek alarmen van bediendeel en van zones met type 7. 24U PANIEK.
7. **MEDISCH ALARM** – Signaleert medische assistentie oproep alarmen aangestuurd door het bediendeel en van zones met type 9. 24U MEDISCH.
8. **ALARM – NIET GEVERIFIEERD** – Signaleert de niet geverifieerde alarmen.
9. **ALARM - GEVERIFIEERD** – Signaleert de geverifieerde alarmen.
10. **SABOTAGE ALARM** – Signaleert de sabotage alarmen.
11. **BRAND DETECTOREN VOEDING** – De specifieke uitgang voor het voeden van de brand detectoren met automatisch verificatie alarm. Na activering van de brand zone zal de uitgang voor 16 seconden worden uitgeschakeld. Als, nadat de voeding weer is aangezet, een andere activering van de brand zone plaatsvindt, wordt het brand alarm aangestuurd.
12. **VOEDING AAN BIJ IN** – De specifieke uitgang voor het voeden van detectoren welke niet actief dienen te zijn als het systeem is uitgeschakeld. Deze worden dan geactiveerd op het moment van inschakelen, zonder in acht neming van de UITGANG VERTRAGING.
13. **ZONE ACTIVERING** – Signaleert activering van de zones.
14. **BEL** – Signaleert activering van de zones wanneer deze uitgeschakeld zijn.
15. **BEDIENING** – Bediening bij gebruik van zones, klokken, bediendelen of van een handzender.
16. **KLAAR STATUS** – Indicatie of het systeem klaar is om in te schakelen, bijv. Of er geen geactiveerde zones zijn (actief indien er geen activering is).
17. **UITGANGSVERTRAGING STATUS** – Indicatie dat de UITGANGSVERTRAGING teller werkt.
18. **IN STATUS** – Indicatie van de IN mode (na voltooiing van de uitgangsvertraging teller).
19. **STORING STATUS** – Indicatie storingen.
20. **ALARM/INSCHAKEL STATUS** – Verwijst naar alarmen (pulserende mode) en de Inschakel status (continue mode – na het einde van de uitgangsvertraging aftelling).
21. **DETECTOREN HERSTELLEN** – Specifieke uitgang om het alarmgeheugen van detectoren te resetten. Geactiveerd op het moment van starten van de inschakel procedure (De uitgangsvertraging niet meegeteld). Deze kan ook worden geactiveerd door de gebruik te maken van de UITGANGEN RESET gebruikers functie.

## 6.3 Uitgang parameters

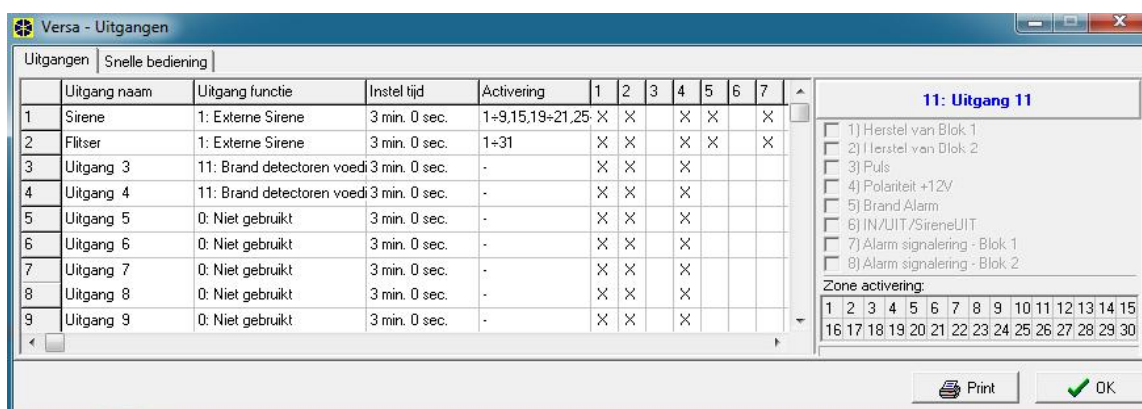


Fig. 10. "Versa – Uitgangen" venster in het DLOADX programma.

**Uitgang Naam** – Individuele naam van de uitgang (tot 16 karakters).

**Insteltijd** – Tijd gedurende welk de alarm uitgangen en de uitgangen met functies 13. ZONE ACTIVERING, 14. BEL en 15. BEDIENING EN 21. **DETECTOREN HERSTELLEN** actief zijn. Invoer van de waarde 0 modificeert de manier van functionering van sommige uitgangen:

- Alarm uitgangen blijft actief totdat het alarm hersteld is,
- Uitgang 13. Zone activering blijft actief naar gelang de tijd van de zone activering, (de PULS optie is dan uitgeschakeld),
- de 14. BEL uitgang blijft actief totdat deze wordt gedeactiveerd door de Uitgangen RESET gebruiker functie,
- Uitgang 15. BEDIENING blijft actief tot een andere activering van de bedieningszone, uitschakelen van de klok of uitschakelen van de uitgang bij gebruik van het bediendeel (Puls mode) plaatsvindt.

**Activering: Zones** – De zones waarvan de status effect heeft op de uitgang status.

**Activering: Blok IN mode** – De IN mode waarvan activering in het blok de uitgang met functie 18. IN STATUS of 20. **ALARM/INSCHAKEL STATUS** (het nummer correspondeert met het nummer in grafische mode van het LCD bediendeel):

1. Blok 1 – Volledig IN mode
2. Blok 1 – Nacht IN mode
3. Blok 1 – Dag IN mode
4. Blok 2 – Volledig IN mode
5. Blok 2 – Nacht IN mode
6. Blok 2 – Dag IN mode

In geval van de 20. **ALARM/INSCHAKEL STATUS** functie uitgang, selecteren van elke inschakel mode in een blok betekent dat de uitgang alarmen van dat blok zal signaleren.

**Activering: Storingen** – De storingen die hebben plaatsgevonden welk de uitgang met functie 19 activeert. STORING STATUS (het nummer correspondeert met het item nummer in de grafische mode op het LCD bediendeel):

1. AC Fout – Centrale hoofdprint
2. ACCU storing – Centrale hoofdprint
3. Telefoonlijn – Geen voltage
4. Telefoonlijn – Geen kiestoon
5. OUT1 Uitgang storing
6. OUT2 Uitgang storing
7. KPD Uitgang storing
8. AUX Uitgang storing
9. Rapportage storing – Meldkamer 1
10. Rapportage storing – Meldkamer 2
11. Draadloos systeem jamming
12. Communicatie bus kortsluiting
13. Klok fout
14. RAM geheugen fout
15. Hoofdprint TMP open
16. Zones – Sabotage
17. Zones – Lange activering
18. Zones – Geen activering
19. Zones – Maskering
20. Draadloos apparaat batterij laag
21. Draadloos apparaat communicatie fout
22. Module sabotage
23. Niet aanwezig (Module)
24. AC fout (Module)

- 25. ACCU storing (Module)
- 26. Voeding uitgang overbelasting (Module)
- 27. Lage batterij (Handzenders)
- 28. Module herstart
- 29. Centrale herstart

## 6.4 Uitgang opties

**(uitgang) Wordt hersteld door Blok 1 / Wordt hersteld door Blok 2** – Afhankelijk van de uitgang functie:

- Diverse Alarm uitgang functies– Het alarm kan worden hersteld door gebruikers met toegang tot het geselecteerde blok,
- Uitgangen 1. FLITSER en 2. SIRENE met ingeschakelde INSCHAKELEN/UITSCHAKELEN/HERSTEL SIGNALERING optie – De uitgang wordt geactiveerd wanneer in het geselecteerde blok de procedure van inschakelen gestart is, en het inschakelen niet mogelijk is, de IN mode gedeactiveerd is of indien het alarm hersteld is in het betreffende blok.
- 5. “OVERVAL” ALARM – De gebruikers die toegang hebben tot het geselecteerde blok kunnen de uitgang deactiveren door gebruik te maken van de UITGANGEN RESET gebruiker functie.

**Blok 1 / Blok 2** – Afhankelijk van de uitgang functie:

- 12. VOEDING AAN BIJ IN – De uitgang is actief wanneer het geselecteerde blok is ingeschakeld (deze activeert na de inschakel procedure, zonder daarbij de uitgang vertraging in acht te nemen),
- 15. BEDIENING – De uitgang kan worden bediend door de gebruikers die toegang hebben tot het geselecteerde blok bij gebruik van gebruiker functie 8. BEDIENING (indien er geen blok is geselecteerd, zal de functie 8. BEDIENING niet beschikbaar zijn in het bediendeel),
- 17. UITGANG VERTRAGING STATUS – De uitgang is actief wanneer de uitgang vertraging teller werkt in de het geselecteerde blok,
- 21. DETECTOREN HERSTELLEN – De uitgang activeert voor een ingestelde tijd, als de inschakel procedure is gestart in het geselecteerde blok (De uitgangsvertraging niet meegeteld). De gebruikers welke geautoriseerd zijn voor het desbetreffende blok kunnen de uitgang activeren door gebruik te maken van de UITGANGEN RESET functie.

**Herstel in Blok 1 / Herstel in Blok 2** – Afhankelijk van de uitgang functie:

- 11. BRAND DETECTOREN VOEDING – De gebruikers die toegang hebben tot het geselecteerde blok kunnen de uitgang voor 16 seconden deactiveren bij gebruik van de UITGANGEN RESET gebruiker functie,
- 14. BEL, voor welk de INSTEL TIJD gelijk aan 0 geprogrammeerd is kunnen de gebruikers die toegang hebben tot het geselecteerde blok de uitgang deactiveren door gebruik te maken van de UITGANGEN RESET gebruiker functie.

**Puls** – Uitgang met pulserende werking mode (0.5/0.5 sec.). Deze optie refereert aan de uitgangen voor welk de insteltijd dient te worden geprogrammeerd (met uitzondering van de UITGANGEN 1. EXTERNE SIRENE en 2. INTERNE SIRENE), en uitgangen met de 17. UITGANG VERTRAGING STATUS, 18. IN STATUS en 19. STORING STATUS functies.

**Polariteit +12V** – Ingesteld als uitgang werking mode (zie: Tabel 6).

		Hoog- vermogen Uitgang	
		Optie Ingeschakeld (normale polariteit)	Optie Uitgeschakeld (omgekeerde polariteit)
Actieve staat		+12V voltage geleverd	+12V voltage eraf
Inactieve staat		+12V voltage eraf	+12V voltage geleverd
		Laag- vermogen Uitgang	
		Optie Ingeschakeld (normale polariteit)	Optie Uitgeschakeld (omgekeerde polariteit)
Actieve staat		Kortgesloten naar ground	Verbroken van ground

<b>Inactieve staat</b>	Verbroken van ground	Kortgesloten van ground
------------------------	----------------------	-------------------------

Tabel 6. Uitgang werking afhankelijk van de POLARITEIT +12V optie.

**Brand alarm signalering** – Optie voor de uitgangen 1. EXTERNE SIRENE en 2. INTERNE SIRENE. De uitgang signaleert in pulserende mode het brand alarm van de geselecteerde zones (zie: ACTIVERING: ZONES) en blokken (zie: uitgang opties ALARM SIGNALERING – BLOK 1 en ALARM SIGNALERING – BLOK 2).

**1 Blok Ingeschakeld Signalering** – Optie voor de uitgang 18. IN STATUS en 20. ALARM/INSCHAKEL STATUS uitgangen. De uitgang activeert indien een van de twee blokken zijn ingeschakeld (indien de optie is uitgeschakeld, alleen wanneer beide blokken zijn ingeschakeld).

**Inschakel/Uitschakel/Herstel signalering** – Optie voor de uitgangen 1. Externe sirene en 2. Interne sirene (zie ook: uitgang opties: Wordt hersteld door blok 1 en Wordt hersteld door blok 2 en voor de algemene optie: Inschakelen/Uitschakelen/Herstel signalering alleen van zones). De uitgang signaleert:

- Starten van de inschakel procedure (welke gelijkwaardig is aan inschakelen indien er geen uitgangvertraging is geprogrammeerd) – 1 puls;
- Uitschakelen – 2 pulsen;
- Alarm herstel – 4 pulsen;
- Niet willen inschakelen of inschakel procedure mislukt (zie: VOORKOM INSCHAKELEN INDIEN NIET GEREED Algemene Optie of GRADE 2 Algemene Optie) – 7 pulsen.

Een puls duurt ongeveer 0.3 seconden.

**Alarm signalering – Blok 1 / Alarm signalering – Blok 2** – Een optie voor de alarm uitgangen. De uitgang signaleert het geselecteerde blok alarmen welke niet door zones zijn veroorzaakt.

**Klok 1 / Klok 2 / Klok 3 / Klok 4** – Opties voor de 15. BEDIENING uitgangen. De uitgang wordt bediend door de geselecteerde klok (indien de klok status veranderd naar "AAN", zal de uitgang worden geactiveerd voor de INGESTELDE TIJD).

**Hoofdprint TMP ingang** – Een optie voor de 1. EXTERNE SIRENE, 2. INTERNE SIRENE en 10. SABOTAGE ALARM Uitgangen. De uitgang zal worden geactiveerd bij sabotage van de Hoofdprint (Activering van de TMP zone op de Hoofdprint).

LED	Naam getoond op LCD bediendeel	Opties	Uitgang functie
1	Blok1 hersteld	Herstel van blok 1	1-10
		Blok 1	12, 15, 17, 21
		Herstel in blok 1	11, 14
2	Blok 2 hersteld	Herstel van blok 2	1-10
		Blok 2	12, 15, 17, 18
		Herstel in blok 2	11, 14
3	Puls	Puls	3-10, 13 -15, 17 -19
4	Polarisatie +	Polariteit +12V	allemaal
5	Brand alarm	Brand alarm signalering	1, 2
		Klok 1	15
		Een blok IN signalering	18, 20
6	IN/UIT/Sirene Uit	Inschakelen/Uitschakelen/Herstel signalering	1, 2
		Klok 2	15
7	Blok 1 alarmen	Alarm signalering – blok 1	1-10
		Klok 3	15
8	Blok 2 alarmen	Alarm signalering – blok 2	1-10
		Klok 4	15
9	31.TMP zone	Hoofdprint TMP ingang	1, 2, 10

Tabel 7. De manier van uitgang opties in bediendelen.

## 6.5 Snel bedienen van uitgangen

Indien de snel bedienen van uitgangen 15. BEDIENING beschikbaar zijn op de bediendelen, dienen de uitgangen van dit type te worden toegekend aan de corresponderende bediendeel toetsen. Een uitgang kan worden toegekend voor iedere toets aangegeven door nummers. Om de uitgang te activeren, druk dan op de toets met respectievelijk nummer en bevestig deze bij gebruik van de **#** toets, en om de uitgang te deactiveren, drukt dan op dezelfde toets en bevestig deze bij gebruik van de **\*** toets.

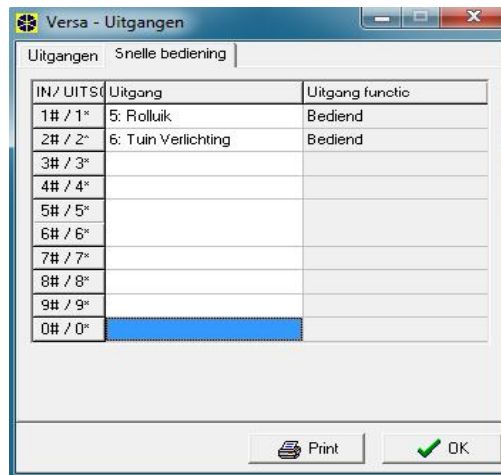


Fig. 11. Toekennen van de uitgangen met corresponderende bediendeel toetsen in het DLOADX programma (een voorbeeld van configuratie).

## 7. Programmering Bediendelen en Uitbreidingen

In het DLOADX programma, dienen de werking parameters van bediendelen en uitbreidingen te worden geprogrammeerd in het "Versa – Structuur" venster, "Hardware" tab, nadat het vereiste apparaat is geselecteerd in de lijst (zie. Fig. 12). In het bediendeel, dienen de werking parameters te worden geconfigureerd bij gebruik van de INSTELLINGEN functie (SERVICE MODE ►2. HARDWARE ►1. BDLN & UITBR. ►2. INSTELLINGEN). Selecteer het apparaat vanuit de getoonde lijst, nu zal de programmering worden uitgevoerd d.m.v. de "stap voor stap" methode.



Fig. 12. Lijst van aangesloten apparaten op de centrale, weergegeven in het "Hardware" tabblad, "Versa – Structuur" scherm (voorbeeld van een configuratie).

Het volgende kan worden geprogrammeerd voor alle apparaten aangesloten op de communicatiebus:

**Naam** – Individuele naam van het apparaat (tot 16 karakters).

**Sabotage in Blok** – Het Blok waarin het Sabotage Alarm zal worden gegenereerd in geval van een Sabotage of disconnectie van het apparaat uit het systeem.

### 7.1 VERSA LCD Bediendeel

**BEL Signaal van Zones** – Een lijst van zones welke bij activering een BEL signaal in het bediendeel genereren.

**Datum/Tijd formaat** – Weergave mode voor tijd en datum.

**LCD Verlichting** – Weergave van de LCD verlichting in het VERSA-LCD-GR Bediendeel.

**Toets Verlichting** – Weergave van de achtergrond verlichting van de toetsen.




**Auto- Verlichting** – Automatisch oplichten van de verlichting voor de toetsen (in het VERSA-LCD-GR Bediendeel ook voor het display).


### Bediendeel Opties

- **Ingangsvertraging Signaal** – Het Bediendeel zal een Akoestisch signaal genereren bij het aftellen van de uitgangsvertraging.
- **Uitgangsvertraging Signaal** – Het bediendeel zal een akoestisch signaal genereren bij het aftellen van de Uitgangsvertraging.
- **Alarm Signalen** – Bij Alarm zal het bediendeel een akoestisch signaal geven. De duur van het Signaal wordt bepaald bij de Bediendeel Alarmtijd (zie: Algemene opties-TIJDEN). De alarmen worden niet gesignaleerd indien de GRADE 2 algemene optie geactiveerd is.
- **Snel IN – Blok 1** – Snel Inschakelen is mogelijk in Blok 1 (zie: GEBRUIKERS HANDLEIDING) , Behalve als de GRADE 2 algemene optie geactiveerd is.
- **Snel IN – Blok 2** – Snel Inschakelen is mogelijk in Blok 2 (zie: GEBRUIKERS HANDLEIDING) , Behalve als de GRADE 2 algemene optie geactiveerd is.
- **Toets Signaal** – Het indrukken van toetsen op het bediendeel zal een akoestisch signaal genereren.
- **Storing Signaal bij Blok IN** – De  LED signaleert storingen totdat beide blokken volledig zijn ingeschakeld (indien deze optie is uitgeschakeld, zal activering voor iedere IN mode in ieder blok de storing signalering voor het bediendeel uitschakelen).
- **Toon Code Invoer** – Het bediendeel informeert dat een code wordt ingevoerd:  
**VERSA-LCD-GR** – Invoer van een code wordt getoond door asterisk tekens de onderste lijn van het LCD display;
- **BEL aan/ uit** – Het belsignaal kan worden in of uitgeschakeld bij gebruik van de  toets (de toets dient voor ongeveer 3 seconden te worden ingedrukt).
- **Snelle Bediening** – de uitgangen kunnen snel worden bediend bij gebruik van de numerieke toetsen. Indien iedere 15. BEDIENING uitgang wordt toegekend aan de toets (zie: Sectie SNELLE BEDIENING VAN UITGANGEN), druk op die toets en bevestig bij gebruik van de  om de uitgang te activeren, en druk op dezelfde toets en bevestig met gebruik  om de uitgang te deactiveren.
- **Signalering nieuwe Storing** – het bediendeel signaleert akoestisch het plaatsvinden van een nieuwe storing, indien het STORING GEHEUGEN TOT BEKIJKEN optie is ingeschakeld (zie: Sectie ALGEMENE OPTIES). De nieuwe storingen worden niet gesignaleerd indien de GRADE 2 algemene optie geactiveerd is.
- **Auto- IN vertraging Aftellen** – het bediendeel signaleert akoestisch de auto-IN vertraging aftelling.
- **Inschakel mode Overzicht** – druk en houd de  toets vast voor ongeveer 3 seconden om de informatie van de blok status te tonen (of deze nu wel of niet zijn ingeschakeld en wat de IN mode is – zie: GEBRUIKER HANDLEIDING). Indien de GRADE 2 algemene optie geactiveerd is, zal bij het indrukken en vasthouden van de  toets geen reactie geven op het Bediendeel.

**Bediendeel Volume** – Past de geluidsterkte aan van het Bediendeel.

**Extra Functies** – opties aangaande alarmen afkomstig van een bediendeel (de lijst van opties in het bediendeel bevatten ook de vertoning van alarm berichten op het VERSA LCD bediendeel, zoals hier beneden beschreven):

- **Brand Alarm** – druk op de  toets voor ongeveer 3 seconden om het brand alarm te activeren.
- **AUX. Alarm** – druk op de  toets voor ongeveer 3 seconden om een medisch assistentie oproep alarm te activeren.
- **Paniek Alarm** – druk op de  toets voor ongeveer 3 seconden om een paniek alarm te activeren.

- **Stil (paniek alarm)** – indien de PANIEK ALARM optie is ingeschakeld, druk dan op de  toets voor ongeveer 3 seconden om zo een stil paniek alarm te activeren. Het stil paniek alarm wordt niet gesignaleerd, maar de gebeurtenis code is gerapporteerd naar de meldkamer.
- **Alarm: 3 onjuiste codes** – indien een ongeldige code drie keer is ingevoerd, wordt het alarm geactiveerd.

**Alarm meldingen** – deze opties is van toepassing op het VERSA-LCD-GR bediendeel:

- **Blokken** – een alarm in het blok resulteert in een te tonen alarm bericht. Het bericht bevat de naam van het blok waarin het alarm heft plaatsgevonden.
- **Zones** – een alarm van een zone resulteert in een te tonen alarm bericht. Het bericht bevat de naam van de zone welke het alarm veroorzaakt heeft. Een zone alarm bericht heeft de prioriteit. Alarm berichten worden niet getoond indien de GRADE 2 algemene optie geactiveerd is.

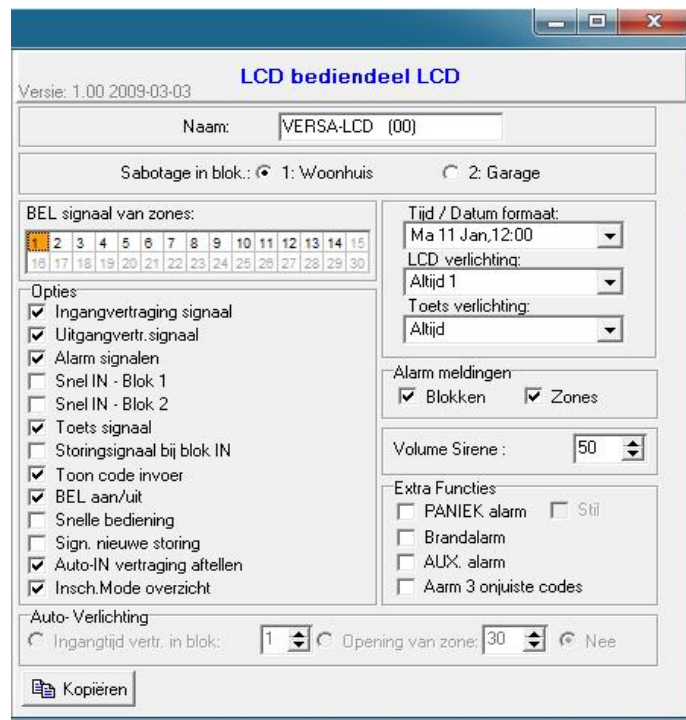



Fig. 13. Programmering Bediendeel Instellingen in het DLOADX programma (Een voorbeeld configuratie).

## 7.2 ETHM-1 Ethernet module

**Automatisch IP adres verkrijgen (DHCP)** – De module zal automatisch het IP adres, de Subnet mask en gateway gegevens downloaden van de DHCP server.

**Opmerking:** *het IP adres welke wordt toegewezen aan de module kan kan worden uitgelezen via het VERSA-LCD-GR Bediendeel door gebruik van de 8. UITBREID VER. gebruiker functie ([code]  ►9. TESTEN ►8. UITBREID VER.). Voor gedetailleerde beschrijving van de functie kijk in de Gebruikshandleiding.*

**IP adres** – Module IP adres. Dit veld is beschikbaar indien de AUTOMATISCH IP ADRES VERKRIJGEN (DHCP) optie uitgeschakeld is.

**Subnet mask** – Subnet mask in waarin de Module werkt. Dit veld is beschikbaar indien de AUTOMATISCH IP ADRES VERKRIJGEN (DHCP) optie uitgeschakeld is.

**Gateway** – IP adres van het netwerk waarmee andere apparaten in het lokale netwerk kunnen communiceren met apparaten in andere netwerken. Dit veld is beschikbaar indien de AUTOMATISCH IP ADRES VERKRIJGEN (DHCP) optie uitgeschakeld is.

**DNS server adres automatisch verkrijgen** – De optie kan ingeschakeld worden indien het netwerk adres van de DNS server automatisch gedownload wordt van de DHCP server. Dit veld is beschikbaar indien de AUTOMATISCH IP ADRES VERKRIJGEN (DHCP) optie uitgeschakeld is.

**DNS server** – De DNS server welke wordt gebruikt door de module. Dit veld is beschikbaar indien de AUTOMATISCH IP ADRES VERKRIJGEN (DHCP) optie uitgeschakeld is.

#### **DLOADX**

**DloadX -> ETHM-1 verbinding** – Activeer deze optie indien het mogelijk moet zijn om verbinding te maken met het systeem via Ethernet met het DLOADX programma.

**Poort** – Het TCP poortnummer welke wordt gebruikt voor communicatie met het DloadX programma over het Ethernet netwerk. U kunt hier een waarde invullen van 1 tot 65535. Het moet in ieder geval een vrij nummer zijn welke niet gebruikt wordt door andere poorten.

**Opmerking:** *In de meeste gevallen dient het poortnummer welke geprogrammeerd wordt voor het DLOADX programma, identiek te zijn aan het poortnummer welke geprogrammeerd wordt voor de ETHM-1 module (met uitzondering van situaties waarbij communicatie wordt gemaakt over een netwerk waarbij gebruik wordt gemaakt van poort omleiding naar een andere poort).*

**DLOADX server** – Het adres van de computer met het DLOADX programma er op geïnstalleerd. Indien communicatie wordt gemaakt via een netwerk welke van IP adres kan veranderen, bijvoorbeeld in geval van communicatie over het publieke netwerk (WAN), ook wel publiek IP adres genoemd. Dit kan worden ingevuld in het IP adres vak ( 3 decimale nummers gescheiden door punten) of als een naam.

**DloadX sleutel** – Een reeks van 1 tot 12 alfanumerieke karakters (Cijfers, letters en speciale tekens) definiëren de sleutel welke wordt gebruikt voor encryptie van de data welke wordt verzonden over het Ethernet netwerk gedurende de communicatie met het DLOADX programma. Een identieke sleutel moet worden geprogrammeerd in het DLOADX programma en in de ETHM-1 module.

#### **PING test**

**Test IP adres** – Het adres van het apparaat waarna het Ping commando wordt verzonden om de communicatie te testen. Dit kan worden ingevuld in het IP adres vak ( 3 decimale nummers gescheiden door punten) of als een naam.

**Periode** – Het interval tussen succesvolle communicatie testen met gebruik van het Ping commando.

**Aantal herhalingen voor Storing** – Het aantal van niet succesvolle communicatie testen (De module heeft geen antwoord ontvangen van het verzonden Ping commando) waarna er een Storing gerapporteerd wordt.

**Opmerking:** *·Het testen van de communicatie met gebruik van het Ping commando, zal worden geactiveerd na het invoeren van het te testen adres, het definiëren van de periode tussen succesvolle testen (De waarde moet hoger zijn dan 0) en het definiëren van het aantal herhalingen voor storing (De waarde moet hoger zijn dan 0).*

## **7.3 ABAX draadloze systeem RF controller**

---

**Communicatie periode** – Communicatie met de draadloze apparaten vind plaats in van tevoren gedefinieerde tijdsintervallen. Gedurende die tijd zal de RF controller informatie verzamelen over de status van apparaten en, indien noodzakelijk, commando's verzenden naar de apparaten, bijv. Schakelen van detectoren naar actieve/passieve mode, inschakelen/uitschakelen van de test mode, modificatie van de configuratie van de apparaten. De communicatie periode kan **12, 24** of **36** seconden zijn. Hoe minder frequent de communicatie tussen de RF controller en draadloze apparaten plaats vinden, des te meer draadloze apparaten kunnen werken binnen hun wederzijdse werkbereik. Voor 12 s, is het maximaal aantal apparaten 150, voor 24 s – 300, en voor 36 s – 450 stuks. Buiten de communicatie periode, zal de informatie over apparaat sabotage en bij activeringen van de actieve mode detectoren direct worden verzonden naar de RF controller. Additioneel, zal de COMMUNICATIE PERIODE een effect hebben op het niveau van energie verbruik door de draadloze apparaten. Des te minder frequent de communicatie tussen RF controller en draadloze apparaten plaatsvinden, des te lager het energie verbruik zal zijn met een langere batterij levensduur.

**Synchronisatie** – De functie start de procedure van synchronisatie, bijv. Controle of andere ABAX draadloze systeem RF controllers werken binnen het bereik van de RF controller. De RF controller past de communicatie periode aan zodat de radio transmissies van verscheidene RF controllers niet door elkaar worden beïnvloed (jamming). Synchronisatie vindt automatisch plaats

bij opstarten van de RF controller en na iedere mutatie van toevoegen/verwijderen van apparaten ondersteund door de RF controller.

**Test mode** – In de test mode, signaleren alle draadloze apparaten communicatie met de RF controller door het knipperen van de LED, en de detectoren signaleren activeringen en sabotage op via hun LED indicatoren. Gedurende normale werking van de draadloze apparaten is de LED signalering uitgeschakeld vanwege energiebesparing overwegingen. De sirene signalering is uitgeschakeld in de test mode. De test mode is ingeschakeld/uitgeschakeld gedurende de communicatie tijd, Aldus een vertraging veroorzakend, de duur daarvan hangt af van de gedefinieerde communicatie periode. De test mode wordt als volgt automatisch na 30 minuten verlaten:

- Starten test mode bij gebruik van het DLOADX programma (de 30 minuten' tijd werkt vanaf het moment van het verlaten van de RF controller instellingen),
- Verlaten van de Service Mode in de centrale.

**Opmerking:** *Volgens de vereisten van de EN50131 norm, is het niveau van de verzonden radio signalen door draadloze apparaten gereduceerd gedurende de test mode werking.*

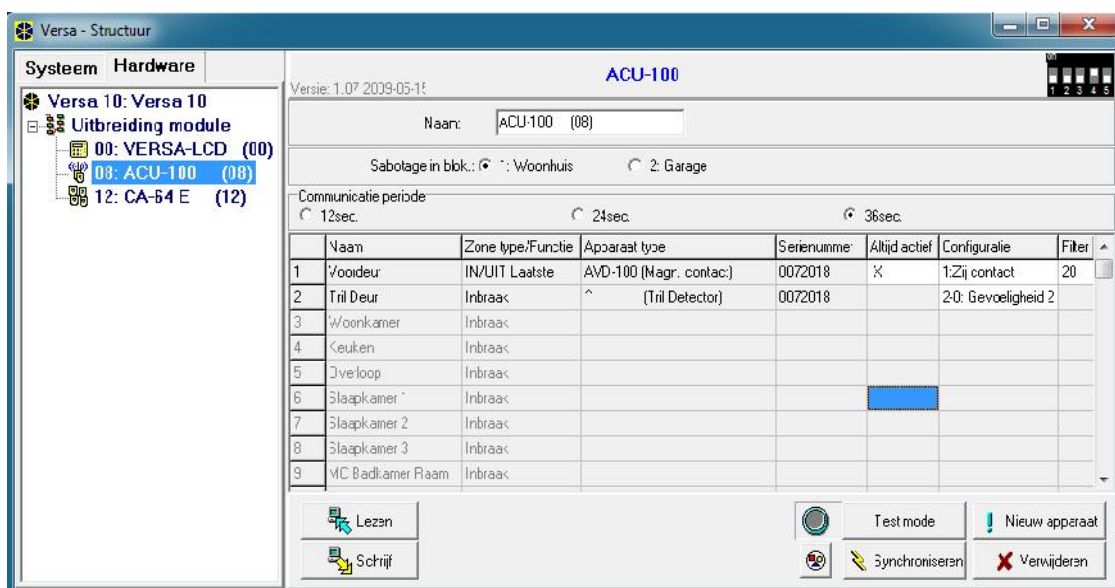


Fig. 14. Programmeren van instellingen in de draadloze systeem RF controller van draadloze apparaten in het DLOADX programma (een voorbeeld van configuratie).

### 7.3.1 Parameters van draadloze apparaten in het ABAX systeem

**Filter** – Het aantal opeenvolgende communicatie periodes, gedurende waarvan communicatie met het apparaat niet succesvol was, en het verlies van communicatie met het apparaat moet worden gerapporteerd. U kunt waardes invoeren van 0 tot 50. Invoeren van het cijfer 0 schakelt de controle van de apparaat beschikbaarheid in het systeem uit.

**Altijd actief** – Optie beschikbaar voor de meeste draadloze detectoren. Dit maakt het mogelijk de detector permanent in actieve mode te zetten (zie: Sectie DRAADLOZE DETECTOREN – ALGEMENE PROGRAMMERING REGELS).

**Opmerking:** *De ALTIJD ACTIEF optie hoeft niet te worden ingeschakeld voor draadloze detectoren toegekend als 24-uur zones, omdat deze zones al altijd actief dienen te zijn.*

**Configuratie** – Sommige van de draadloze apparaten verstrekken additionele parameters en opties, welke draadloos worden geconfigureerd:

- **APD-100** – Draadloze passief infrarood detector. Gevoeligheid kan worden geprogrammeerd. In geval van de detectoren met firmware versie 2.01, kan additioneel worden bepaald of de optie van immuniteit voor huisdieren tot 15 kg in gewicht moet worden ingeschakeld.
- **APMD-150** – Draadloze dubbel detector. Het volgende kan worden geprogrammeerd:
  - Gevoeligheid van het infrarood gedeelte;

- Gevoeligheid van het radar gedeelte;
- Test mode werking.
- **AMD-100** en **AMD-101** – Draadloze magneetcontacten met een additionele ingang. De AMD-101 detector neemt 2 zones in beslag in het systeem (de eerste zone het magneetcontact, de andere zone een additionele ingang van de detector). Voor detectoren met elektronica versie 3.5 D of later, dient u te selecteren welke van de twee reed contacten actief dient te zijn.
- **AMD-102** – Draadloos magneetcontact met ingang voor een roller shutter detector. De detector neemt 2 zones in beslag in het systeem (De eerste Zone het Magneetcontact, De tweede Zone de additionele Ingang). U dient te selecteren welke van de twee reed-contacten actief dient te zijn voor het Magneetcontact en de werking parameters te programmeren van de ingang voor de roller shutter detector:
  - Aantal pulsen. Het registreren van de ingevoerde waarde zal de zone doen activeren.
  - Puls geldigheidsduur. Het aftellen van de tijd begint bij het registreren van de eerste puls. Voor dat deze tijd verstrijkt zullen de volgende pulsen moeten worden geregistreerd om overeen te komen met het aantal welke de zone zal doen activeren.

*Opmerking: De puls teller wordt hersteld na het verlopen van de Puls geldigheidsduur en na het inschakelen van het Blok waartoe de zone behoort.*

- **AGD-100** – Draadloze glasbreuk detector. Gevoeligheid van het hoogfrequent kanaal kan worden geprogrammeerd.
- **AVD-100** – Draadloze tril detector en magneetcontact. De detector neemt 2 zones in beslag op het systeem (de eerste zone het magneetcontact, de andere zone de tril detector). Bepalen voor het magneetcontact welk van de twee reed contacten op de elektronica print actief is. Programmering van de volgende zaken voor de tril detector:
  - Gevoeligheid. Instellingen voor een enkele trilling die voldoet aan het gevoeligheid criteria veroorzaakt een activering van de detector.
  - Aantal pulsen. Registratie van een voor gedefinieerd aantal trillingen binnen 30 seconden veroorzaakt een activering van de detector. Alle trillingen tellen (zij behoeven niet aan het gevoeligheid criteria te voldoen). Voor de waarde 0, worden de pulsen niet geteld.

*Opmerking: Parameters worden onafhankelijk geanalyseerd. Als resultaat kan de detector een activering signaleren na registratie van een krachtige enkele trilling veroorzaakt door een krachtig effect als ook na een aantal lichte trillingen veroorzaakt door een serie van zwakke trillingen.*

- **ASD-100** – Draadloze brand en hitte detector. Het volgende kan worden geprogrammeerd:
  - Werking mode van de hitte detector (u kunt de detector uitschakelen of de detectie klasse selecteren in overeenstemming met de Standard EN 54-5);
  - Werking mode van de zoemer;
  - Duur van het alarm signaal door de zoemer/LED.
- **ARD-100** – Draadloze heroriëntatie detector. De gevoeligheid dient te worden geprogrammeerd voor de detector.
- **ASP-105** – Draadloos aangestuurde buitensirene. Deze neemt 2 Uitgangen en 2 Zones in beslag in het systeem. Het volgende kan worden geprogrammeerd:
  - Type akoestische signalering;
  - Maximale duur van akoestische signalering.
- **ASP-205** – Draadloze binnen sirene. Deze neemt 2 Uitgangen en 2 Zones in beslag in het systeem. U kunt twee type signalering programmeren, met bepaling van de volgende items:
  - Maximale Signaleringsduur;
  - Type akoestische signalering;
  - Of de optische signalering dient te worden ingeschakeld.
- **ASW-100 E** en **ASW-100 F** – 230 VAC draadloze module. De werking mode dient te geselecteerd.

### 7.3.2 Draadloze detectoren – Algemene programmering regels

De draadloze detectoren verzenden informatie over activeringen, sabotage en lage batterij. Informatie over activeringen en sabotage worden verstuurd naar de zones aan welk de detectoren zijn toegekend. De systeem zones aan welk de draadloze detectoren zijn toegekend kunnen worden geprogrammeerd als:

- NC, NO of EOL – De zone informeert alleen over detector activeringen;
- 2EOL/NC of 2EOL/NO – De zone informeert over detector activeringen en sabotages.

De manier van werking van de draadloze detectoren hangt af van de status van het blok waarin de zone met draadloze detector toe behoort:

- **Blok is uitgeschakeld** – De detector werkt in **passieve mode**. Dit is de batterij bespaar mode waarbij communicatie met de RF controller hoofdzakelijk plaats vindt gedurende tijdsinterval bepaald door de COMMUNICATIE PERIODE optie, wanneer informatie over activeringen en batterij status wordt verzonden. Alleen de detector sabotage worden direct verzonden.
- **Blok is ingeschakeld** – De detector werkt in **actieve mode**. De detector verzendt alle informatie direct naar de RF controller.

Wijzigen van de detector werking mode van passief naar actief en omgekeerd vindt plaats gedurende de communicatie tijd, vandaar dat dit vertraagt wordt uitgevoerd met een tijdvertraging ten opzichte van inschakelen/ uitschakelen. Een dergelijk vertraging – afhankelijk van de geselecteerde frequentie van communicatie Polling – kan tot 12, 24 of 36 seconden zijn.

De draadloze detectoren toegekend aan de 24-uur zones, welke altijd zijn ingeschakeld, en altijd in de actieve mode staan. Ook kunnen andere draadloze detectoren werken in de altijd actieve mode, indien de ALTIJD ACTIEF optie is ingeschakeld voor deze (zie: Sectie PARAMETERS VAN ABAX SYSTEEM DRAADLOZE APPARATEN).



**Volgens de EN50131-3 standaard dienen alle overvalknoppen die gebruikt worden met de ACU-100 controller altijd in actieve mode te staan.**

**De batterijen verzekeren een werking van ongeveer 3 jaar op detectoren, aangenomen dat de detectoren in passieve status voor een gedeelte van de periode staan en dat de COMMUNICATIE PERIODE 12 seconden is. Een langere Pollings periode ( 24 of 36 seconden) betekent dat de batterij levensduur wordt verlengd. De batterij in een detector welke permanent in de Actieve Mode staat zal korter zijn dan welke periodiek worden geschakeld naar de passieve mode. Maar als het specifieke karakter van een detector of de installatie plaats zo is dat het aantal activeringen laag is, dan zal bij het schakelen van de detector naar de actieve mode niet de batterij levensduur verlengen.**

### 7.3.3 Draadloze sirenes – Algemene regels voor programmering

De draadloze sirenes nemen tot 2 uitgangen en 2 zones in gebruik voor het systeem. Hoe de signalering wordt toegepast hangt af van de sirene:

- **ASP-105** – De eerste uitgangen aan welk de sirene is toegekend bediend de akoestische signalering. Parameters voor de akoestische signalering worden geprogrammeerd voor de sirene (type en duur van de akoestische signalering). De andere uitgang bediend de optische signalering. De optische signalering is ingeschakeld wanneer de uitgang actief is. Het commando om de signalering te starten (en in het geval van de optische signalering, ook om deze te stoppen) wordt direct naar de sirene verzonden.
- **ASP-205** – Beide uitgangen aan welk de sirene is toegekend bediend beide akoestische en optische signalering. Parameters van de signalering aangestuurd door ieder van de uitgangen worden gescheiden geprogrammeerd voor de sirene. Dit maakt het mogelijk twee verschillende, onafhankelijk aan te sturen manieren van signalering. De uitgangen kunnen dus separaat de optische en akoestische signalering sturen of verschillende type signalen voor alarm (bijv. inbraak of brand. Het commando om de signalering aan te sturen wordt alleen naar de sirene verzonden gedurende de communicatie tijd periode. Vandaar dat ook vasthouden tijd van de centrale uitgangen welke de sirene aanstuurt langer dient te zijn dan de communicatie periode tijd. Het wordt aanbevolen dat die tijd correspondeert met de tijd geprogrammeerd in de sirene voor signalering aangestuurd door de uitgang.

De systeem zones aan welk de draadloze sirenes worden toegekend kunnen als volgt worden geprogrammeerd als:

- NC, NO of EOL – De zone informeert alleen over storingen gerelateerd aan de voeding;
- 2EOL/NC of 2EOL/NO – De zone informeert over storingen aangaande de voeding en sabotage.

Zone type van de zones aan welk de draadloze sirene is toegekend dient geschikt te zijn voor de informatie die moet worden verzonden:

- **ASP-105**
  - Eerste zone: Lage batterij en sabotage;
  - Tweede zone: 12 VDC extern voeding verlies en sabotage.
- **ASP-205**
  - Beide zones: Lage batterij en sabotage.

Informatie over sabotage wordt direct verzonden, en die van storingen gedurende de communicatie response tijd.

#### **Opmerkingen:**

- *Na het starten van de SERVICE MODE of TEST MODE en voor 40 seconden na voeding opstart, zal de signalering van de sirene zijn geblokkeerd om installatie werk uit te kunnen voeren. Openen van het sabotage contact zal geen luide signalering aansturen, maar de informatie van de sabotage wordt wel verzonden (tijdens de Service Mode, zal de centrale geen sabotage alarmen signaleren). Het commando om een signalering te blokkeren/deblokkeren in samenhang met invoer/verlaten van de test mode of de Service Mode wordt verzonden gedurende de communicatie tijd.*
- *Sabotage alarm bij het openen van het sabotage contact in de sirene:*
  - ASP-105 – Deze duurt voor de maximaal geprogrammeerde tijd voor de Sirene (type Geluid en Optische Signalering geprogrammeerd);
  - ASP-205 – Deze duurt 3 minuten (Geluid type 1 en optische signalering).

### **7.3.4 Draadloze uitbreidingen bedrade zones en uitgangen – Algemene regels voor programmering**

De draadloze uitbreidingen voor de bedrade zones en uitgangen (ACX-200 of ACX-201) nemen tot 4 zones en 4 uitgangen in op het systeem. Parameters van de uitbreiding zones en uitgangen worden op een zelfde manier geprogrammeerd zoals voor de overige bedrade zones en uitgangen van de centrale. U dient wel te onthouden dat de gevoeligheid van de uitbreiding zones verschillend kunnen zijn ten opzichte van de geprogrammeerde in centrale:

- Vanaf 20 ms tot 140 ms – correspondeert deze met de gevoeligheid geprogrammeerd in de centrale;
- Over de 140 ms – alleen sommige waardes zijn beschikbaar: 300 ms, 500 ms, 700 ms, etc. iedere 200 ms (de geprogrammeerde waarde is afgerond tot die wordt ondersteund door de uitbreiding).

**Opmerking:** De EN50131-3 standaard vereist dat zones moeten reageren op signalen die meer dan 400 ms duren. Dit betekent in geval van draadloze uitbreidingen waar bedrade Zones en Uitgangen op aangesloten kunnen worden, dat de gevoeligheid niet de 300 ms mag overschrijden (Hoe hoger de waarde, de lager de gevoeligheid).

De uitbreiding verstrekt online informatie over de zone status. De uitbreiding uitgangen worden ook bediend in de online mode. Alleen de programmering van de zones vindt plaats gedurende de communicatie tijd (gedurende een periode, zal de configuratie data aangaande een zone worden verzonden naar de uitbreiding, als voorbeeld zijn 4 communicatie periodes benodigd om de informatie van de instellingen van 4 zones te verzenden).

**Opmerking:** *Indien de communicatie met de RF controller verloren is, worden alle vorig geactiveerde uitgangen na 20 communicatie periodes gedeactiveerd.*

Additioneel zal de ACX-201 uitbreiding de volgende informatie verzenden over :

- Status van AUX1 en AUX2 voeding uitgangen – Informatie over overbelasting wordt verzonden wanneer het laadvermogen van AUX1 of AUX2 uitgang de 0.5 A overschrijd.
- ACCU status – Informatie over lage accu wordt verzonden wanneer het accu voltage beneden de 11 V daalt voor meer dan 12 minuten (3 accu testen). De informatie wordt verzonden naar de RF controller wanneer het accu voltage boven de 11 V stijgt voor meer dan 12 minuten (3 accu testen).
- AC voeding status – Informatie over het verlies van de voedingspanning wordt verzonden wanneer het AC voeding verlies voor meer dan 30 seconden duurt. Een AC voeding herstel wordt gerapporteerd met een zelfde vertraging.



### 7.3.5 230VAC draadloze RF controller – Algemene regels voor programmering

Activering van de uitgang naar welk de RF controller is toegekend resulteert in activering van het 230 VAC elektrische circuit (indien een omgekeerde polariteit van de uitgang is geprogrammeerd wordt het circuit gedeactiveerd).

Afhankelijk van de werking mode zal informatie over de knop status (mode 0) of over de elektrische circuit status (mode 1 en mode 2) naar de centrale zone waar de controller aan is toegekend worden verzonden. Informatie over de knop status wordt in online mode verzonden. Informatie over de elektrische circuit status wordt verzonden gedurende de communicatie response tijd. Indrukken van de knop/sluiten van het elektrische circuit betekent activering van de zone naar welk de RF controller is toegekend.

Wees voorzichtig tijdens selecteren van de FILTER waarde voor de ASW-100 E of ASW-100 F controller, bijv. het aantal onbeantwoorde response periodes na welk het verlies van communicatie met de controller zal worden gerapporteerd. Daar de 230 V stekkers meestal laag worden geïnstalleerd zijn de controllers die erin zijn gemonteerd onderwerp van het risico dat deze worden afgedekt door personen die door een object bewegen.

### 7.3.6 Configuratie van draadloze apparaten bij gebruik van het DLOADX programma

In de DLOADX programma, worden de parameters van draadloze apparaten geconfigureerd in de "Versa – Structuur" venster, "Hardware" tab, na selectie van de ACU-100 RF controller in de lijst van apparaten. Klik op de "Lees" knop in de tabel om de lijst van beschikbare draadloze apparaten in het systeem te tonen. Om de nieuwe instellingen van de draadloze apparaten te bewaren, klik dan op de "Schrijf" knop gelegen beneden in de tabel (de  en  knoppen in het hoofd menu van de DLOADX programma worden niet gebruikt om de instellingen van de draadloze apparaten ondersteund door de controller te lezen/schrijven). Hieronder beschreven is de procedure voor het programmeren van additionele parameters en opties voor draadloze apparaten, beschikbaar in de "Configuratie" kolom.

#### APD-100 Detector

Voor detectoren met firmware versie 2.01, voert u opeenvolgend een 2-cijfer nummer in. Het eerste cijfer relateert aan de gevoeligheid (zie: Tabel 8), en het tweede cijfer – aan de huidier immuniteit optie (0 – Optie uitgeschakeld, 1 – Optie ingeschakeld). Voor detectoren met oudere firmware, voer een cijfer in van 1 tot 3, welke correspondeert aan de geselecteerde gevoeligheid (zie: Tabel 8).

Cijfer	Detector gevoeligheid
1	Laag
2	Middel
3	Hoog

Tabel 8.

#### APMD-150 Detector

Voer een opeenvolgend 3-cijferig nummer in :

1<sup>e</sup> Cijfer – Gevoeligheid van Infrarood bereik: van 1 tot 4, (1 – minimaal; 4 – maximaal),

2<sup>e</sup> Cijfer – Gevoeligheid van Radar bereik: van 1 tot 8, (1 – minimaal; 8 – maximaal),

**3<sup>e</sup> Cijfer** – Type van werking in de test mode: 0 (signalering activering nadat beweging is waargenomen door beide detectoren), 1 (signalering activering nadat beweging is waargenomen door de Infrarood detector) of 2 (signalering activering nadat beweging is waargenomen door de Radar detector).

Bijvoorbeeld, de invoer van de waardes 4-4-0 betekent dat de Infrarood gevoeligheid is ingesteld op 4, de Radar gevoeligheid ook op 4, en in de test mode zal de detector activeringen signaleren (de LED licht op) nadat beweging is waargenomen door beide detectoren.

### AMD-100 en AMD-101 Magneetcontacten

Voor detectoren met elektronica versie 3.5 D of nieuwer, voer een cijfer 0 in voor (de lagere reed schakelaar) of 1 (de zijkant reed schakelaar) om zo te selecteren welk van de twee reed schakelaars actief dient te zijn. Voor detectoren met een oudere elektronica versie kunnen geen additionele parameters worden geprogrammeerd (de actieve reed schakelaar wordt geselecteerd bij gebruik van jumpers).

### AMD-102 Magneetcontact

Voor het Magneetcontact (De eerste zone ingenomen door het AMD-102 magneetcontact), voer het cijfer 0 in (het reed-contact aan de korte zijde) of 1 (Het reed-contact aan de lange zijde) om te selecteren welk van de twee reed-contacten gebruikt dient te worden.

Voor de roller shutter zone (De tweede zone ingenomen door het AMD-102 magneetcontact), voer 2 cijfers in welke corresponderen met de geselecteerde parameters:

**1<sup>e</sup> Cijfer** – Aantal Pulsen: van 1 tot 8;

**2<sup>e</sup> Cijfer** – Puls geldigheidsduur: 0 (30 s), 1 (120 s), 2 (240 s) of 3 (Continue).

Bijvoorbeeld, het invoeren van de waarde 4-2 betekent dat de zone zal worden geactiveerd als deze 4 pulsen heeft geregistreerd, 240 seconden is de maximale tijd tussen de eerste en laatste puls.

### AGD-100 Detector

Voer een cijfer van 1 tot 3 in welke correspondeert met de geselecteerde gevoeligheid voor het hoogfrequente kanaal (zie: Tabel 8).

### AVD-100 Detector

Voor het magneetcontact (de eerste zone ingenomen door de AVD-100 detector), voer het cijfer 0 in (het reed-contact aan de korte zijde) of 1 (Het reed-contact aan de lange zijde) om te selecteren welk van de twee reed-contacten gebruikt dient te worden.

Voor de trildetector (de tweede zone die ingenomen door de AVD-100 detector), voert u een opeenvolgend 2-cijferig nummer in:

**1<sup>e</sup> Cijfer** – Gevoeligheid: van 1 tot 8, (1 – minimaal; 8 – maximaal),

**2<sup>e</sup> Cijfer** – Aantal pulsen: van 0 tot 7.

Bijvoorbeeld, de invoer van de waardes 4-6 betekent dat de gevoeligheid is ingesteld op 4, en het aantal pulsen op 6 staat.

### ASD-100 Detector

Voer een opeenvolgend 3-cijferig nummer in corresponderend met de geselecteerde parameters, zoals getoond in Tabel 9.

1ste cijfer		2e cijfer		3e cijfer	
cijfer	hitte detector	cijfer	akoestische signalering	cijfer	signalering tijd
0	uitgeschakeld	0	Geen	1	1 minuut
1	A1	1	Geluid type 1	2	3 minuten
2	A2	2	Geluid type 2	3	6 minuten
3	B	3	Geluid type 3	4	9 minuten

Tabel 9.

Bijvoorbeeld, de invoer van 0-2-4 betekent dat de hitte detector is uitgeschakeld, de akoestische signalering type 2 is geselecteerd, en de signalering bij van de zoemer/LED's 9 minuten duurt.

**ARD-100 detector**

Voer een cijfer in met een bereik van 1 tot 16 om de gevoeligheid te selecteren (1 – minimaal; 16 – maximaal).

**ASP-105 Sirene**

Programmeren van de akoestische signalering parameters (de eerste zone aan welk de sirene is toegekend), bijv. Voer een opeenvolgend tweecijferig nummer in, volgens Tabel 10.

1ste cijfer		2e cijfer	
cijfer	akoestische signalering	cijfer	signalering tijd
1	Geluid type 1	1	1 minuut
2	Geluid type 2	2	3 minuten
3	Geluid type 3	3	6 minuten
4	Geluid type 4	4	9 minuten

Tabel 10.

Bijvoorbeeld, de invoer van de waardes 2-3 betekent dat akoestische signalering type 2 is geselecteerd en dat de duur 6 minuten is.

**ASP-205 Sirene**

Configureren van de parameters van signalering aangestuurd door de uitgangen aan welk de sirene is toegekend. Iedere uitgang kan een individueel type signalering aansturen, dus dient u twee parameters voor twee signalering types te programmeren, voer in ieder geval een opeenvolgend 3-cijferig nummer in volgens Tabel 11.

1e cijfer		2e cijfer		3e cijfer	
cijfer	signalering tijd	cijfer	akoestische signalering	cijfer	optische signalering
1	1 minuut	0	Geen	0	Uit
2	3 minuten	1	Geluid type 1	1	Aan
3	6 minuten	2	Geluid type 2	-	-
4	9 minuten	3	Geluid type 3	-	-

Tabel 11.

Bijvoorbeeld, het invoeren van de waardes 2-0-1 betekent dat de signalering 3 minuten duurt, de akoestische signalering is uitgeschakeld, en de optische signalering ingeschakeld.

**ASW-100 E en ASW-100 F Controllers**


Voer een cijfer in binnen het bereik van 0 tot 2, welke correspondeert met de geselecteerde mode van werking:

- 0 – Elektrisch circuit wordt alleen op afstand bediend;
- 1 – Elektrisch circuit wordt op afstand of handmatig bediend;
- 2 – Elektrisch circuit wordt op afstand of handmatig bediend, maar op afstand bediening kan handmatig worden uitgeschakeld.







**7.3.7 Configuratie van draadloze apparaten bij gebruik van het LCD bediendeel**

De werking parameters voor ieder draadloos apparaat worden door de "stap voor stap" methode geconfigureerd wanneer het apparaat wordt toegevoegd in het systeem. Bij de eerste stap dient de FILTER parameter altijd eerst te worden geprogrammeerd, welke toepasselijk is voor bijna alle draadloze apparaten (met uitzondering van de ARF-100 tester). De volgende stappen hangen af van het type apparaat (bijv. bij de meeste detectoren, is bepaald in de volgende stap of de detector altijd actief is of niet).

De parameters voor ieder draadloos apparaat kan op ieder moment worden aangepast bij gebruik van de CONFIGURATIE APPARAAT functie (SERVICE MODE ►2. HARDWARE ►1. BDL & UITBR. ►3. ACU-100 ►2. CONFIG. APPARAAT). Nadat de functie is gestart, toont het bediendeel een lijst met zones aan welk de draadloze apparaten zijn toegekend. Zelfs als het apparaat een aantal zones bezet houdt, wordt alleen de eerste daarvan getoond. Het aantal getoonde zones hangt af van het type apparaat. Gebruik de  en  toetsen, en selecteer vanuit de lijst de zone aan welk het









apparaat die moet worden geconfigureerd is toegekend, en bevestig uw selectie met gebruik van de  toets. Hier beneden beschreven is de "stap voor stap" programmering van de instellingen van draadloze apparaten voor welk additioneel de configuratie opties en parameters beschikbaar zijn.

### APD-100 Detector







1. Voer een juiste waarde in voor het FILTER en druk op .
2. Bepaal of de detector altijd actief ( \* – optie uitgeschakeld,  – optie ingeschakeld) moet zijn. Druk op .
3. Voer een cijfer met een bereik van 1 tot 3 in, corresponderend met geselecteerd gevoeligheid nivo (zie: pagina 47 Tabel 8). Druk op .
4. Bepaal of de huisdier immuniteit optie moet worden ingeschakeld ( \* – optie uitgeschakeld,  – optie ingeschakeld. Druk op .

**Opmerking:** ·De laatste (vierde) stap van de programmering is beschikbaar voor detectoren met firmware versie 2.01 of nieuwer. In de detectoren met oudere firmware, beëindigd de programmering na de derde stap.

### APMD-150 Detector

1. Voer een geschikte waarde in voor het FILTER en druk op .
2. Bepaal of de detector altijd actief ( \* – optie uitgeschakeld,  – optie ingeschakeld) dient te zijn. Druk op .
3. Voer een cijfer tussen 1 en 4 in, corresponderend met de geselecteerde gevoeligheid van het infrarood gebied. (1 – minimaal; 4 – maximaal). Druk op .
4. Voer een cijfer in tussen 1 en 8, corresponderend met de geselecteerde gevoeligheid van het Radar gebied. (1 – minimaal; 8 – maximaal) Druk op .
5. Gebruik de  en  toetsen, selecteer de manier van werking in de test mode (PIR+RADAR, PIR of RADAR). Druk op .







### AMD-100 en AMD-101 Magneetcontacten

1. Voer een geschikte waarde voor het FILTER in en druk op .
2. Bepaal of de detector altijd actief dient te zijn ( \* – optie uitgeschakeld,  – optie ingeschakeld). Druk op .
3. Gebruik de  en  toetsen, selecteer welk van de twee reed-contacten (korte of lange zijde) actief dient te zijn. Druk op .

**Opmerking:** ·De laatste (derde) stap van de programmering is beschikbaar voor detectoren met elektronica versie 3.5D of nieuwer. In de detectoren met oudere elektronica, zal de programmering beëindigen na de tweede stap.

### AMD-102 Magneetcontact

Na het selecteren van de eerste zone naar waar het magneetcontact is toegewezen doe het volgende:





1. Voer een geschikte waarde in voor het FILTER en druk op .
2. Bepaal of de detector altijd actief dient te zijn ( \* – optie uitgeschakeld,  – optie ingeschakeld). Druk op .
3. Gebruik de  en  toetsen, selecteer welk van de twee reed-contacten (korte of lange zijde) actief dient te zijn. Druk op .

Na het selecteren van de tweede zone naar waar het magneetcontact is toegewezen doe het volgende:

1. Voer een cijfer in met een bereik van 1 tot 8 welke correspondeert met het aantal pulsen, waarna de zone zal worden geactiveerd. Druk op .







2. Gebruik de  en  toetsen om de puls geldigheidsduur te selecteren: 30, 120 of 240 seconden of een continue duur. Druk op .

### AGD-100 Detector



1. Voer een geschikte waarde in voor het FILTER en druk op .
2. Bepaal of de detector altijd actief dient te zijn (\* – optie uitgeschakeld,  – optie ingeschakeld). Druk op .
3. Voer een cijfer van 1 tot 3 in, corresponderend met de geselecteerde gevoeligheid van het hoogfrequente kanaal (zie: pagina 47 Tabel 8). Druk op .

### AVD-100 Detector











Selecteer de eerste van de twee zones aan welk de detector is toegekend en:

1. Voer een geschikte waarde in voor het FILTER en druk op .
2. Bepaal of de detector altijd actief dient te zijn (\* – optie uitgeschakeld,  – optie ingeschakeld). Druk op .
3. Gebruik de  en  toetsen, selecteer welk van de twee reed schakelaars van het magneetcontact (lager of zijkant) actief dient te zijn. Druk op .





Selecteer dan de tweede zone aan welk de detector is toegekend en:

1. Voer een cijfer van 1 tot 8 in, corresponderend aan de geselecteerde gevoeligheid van de trildetector. Druk op .
2. Voer een cijfer 1 tot 7 in, corresponderend aan het aantal pulsen, als opname waarbij dit resulteert in een activering van de tril detector. Druk op .








### ASD-100 Detector

1. Voer een geschikte waarde in voor het FILTER en druk op .
2. Gebruik de  en  toetsen, bepaal de werking mode van de hitte detector. Druk op .
3. Gebruik de  en  toetsen, bepaal de werking mode van de zoemer (\* – akoestische signalering uitgeschakeld; 1, 2 of 3 – type akoestische signalering). Druk op .
4. Gebruik de  en  toetsen, bepaal de tijd van alarm signalering door de detector (zoemer of LED). Druk op .

### ARD-100 detector










1. Voer een geschikte waarde voor het FILTER en druk .
2. Bepaal of de detector altijd actief dient te zijn (\* – optie uitgeschakeld,  – optie ingeschakeld). Druk op .
3. Voer een cijfer van 1 tot 16 in, corresponderend met de geselecteerde gevoeligheid, (1 – minimaal; 16 – maximaal). Druk op .

### ASP-105 Sirene





1. Voer een geschikte waarde voor het FILTER en druk op .
2. Gebruik de  en  toetsen, selecteer het type akoestische signalering. Druk op .
3. Gebruik de  en  toetsen, en bepaal de tijd van alarm signalering. Druk op .

### ASP-205 Sirene

In het geval van de ASP-205 sirene, bestaan er twee type signaleringen die kunnen worden geprogrammeerd. Selecteer de eerste zone aan welk de sirene is toegekend om de signalering te programmeren aangestuurd door de eerste sirene uitgang. Selecteer de tweede zone om de signalering aangestuurd door de tweede sirene uitgang te programmeren. In beide gevallen is het proces van configuratie bijna identiek (behalve dat de FILTER parameter niet kan worden geprogrammeerd voor de tweede zone).

1. Voer een geldige waarde in voor het FILTER en druk op .
2. Gebruik de  en  toetsen en selecteer de werking mode voor de akoestische signalering (\* –akoestische signalering uitgeschakeld; 1, 2 of 3 – type akoestische signalering). Druk op .
3. Gebruik de  en  toetsen en bepaal de duur van de akoestische signalering. Druk op .
4. Bepaal of de optische signalering wordt ingeschakeld (\* – signalering uitgeschakeld,  – signalering ingeschakeld). Druk op .

### ASW-100 230VAC Controllers

1. Voer een geldige waarde in voor het FILTER en druk op .
2. Gebruik de  en  toetsen en selecteer de werking mode voor de knop ("inactief" – Het elektrische circuit wordt alleen op afstand bediend; "interim bediening" – Het elektrische circuit kan op afstand of handmatig worden bediend; "gecombineerde bediening" – Het elektrische circuit kan op afstand of handmatig worden bediend, maar de op afstand bediening kan handmatig worden geblokkeerd). Druk op .

## 7.4 Proximity kaart In/Uitschakel lezer

**Rode LED** – Reactie van het blok na het voorhouden van de kaart voor de lezer, wanneer de rode LED brand. Het blok kan volledig worden ingeschakeld of de status blijft ongewijzigd.

**Groen LED / Gele LED** – Reactie van het blok na het voorhouden van de kaart voor de lezer, wanneer de groene / gele LED brand. Een van de drie inschakel modes kan in het blok worden gebruikt, het blok kan worden ingeschakeld of de status kan ongewijzigd blijven.

**Opmerking:** In het DLOADX programma, zal het blok reactie type na verwijderen van de kaart voor de kaartlezer dienen te worden geprogrammeerd door te klikken in de tabel in het corresponderend veld bij het geselecteerde blok. Een dubbelklik in het veld wijzigt het icoon die wordt getoond. In het LCD bediendeel zal het blok reactie type dienen te worden geselecteerd vanuit de lijst.

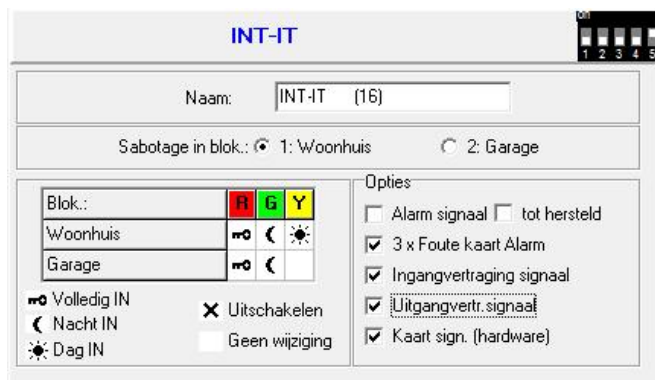




Fig. 15. Programmering van de proximity kaart In/Uitschakel lezer instellingen in het DLOADX programma (een voorbeeld van configuratie).

### Lezer opties

- **Alarm signaal** – Lezer geluidsignaal alarm gedurende de BEDIENDEEL ALARM TIJD.
- **Alarm signaal tot herstel** – De lezer geeft een geluidsignaal bij een alarm geheugen.
- **3x fout kaart alarm** – Lezen van onbekende kaarten voor driemaal bij betreffende lezer stuurt een alarm aan.
- **Ingangsvertraging Signaal**– Lezer geluidsignaal ter signalering van de entree vertraging aftellen.
- **Uitgangsvertraging Signaal**– Lezer geluidsignaal voor de uitgangvertraging en auto-IN vertraging aftelling.

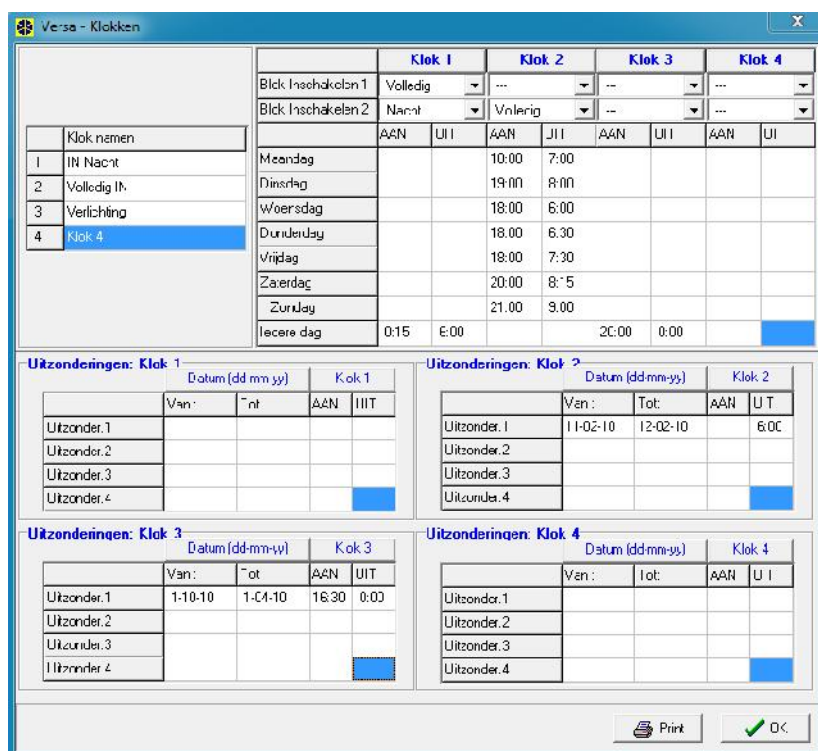
- **Kaart Signaal (hardware)** – De lezer signaleert met een enkele toon dat de kaart code is uitgelezen of de LED licht op (de code wordt verzonden naar de Alarmcentrale na het weghalen van de kaart en alleen dan zal de lezer een geluid geven om de code te lezen).

## 8. Klokken

4 klokken kunnen worden geprogrammeerd in de VERSA centrale. Door gebruik van de klokken is het mogelijk om de IN van blokken bedienen en de uitgangen 15. BEDIEND. De klok vergelijkt de tijd met die van de centrale klok en voert de geselecteerde functie op hetzelfde ogenblik uit. Op het LCD bediendeel kunnen alleen de kloknamen worden geprogrammeerd in de Service Mode. De overige parameters worden geprogrammeerd bij gebruik van de functies beschikbaar in het gebruikersmenu ([CODE]   ►6. INSTELLINGEN ►3. KLOKKEN). In het DLOADX programma kunnen alle parameters worden geprogrammeerd in het "Versa – Klokken" venster.

De volgende zaken kunnen worden geprogrammeerd voor iedere klok:

- Individuele naam (tot 16 karakters);
- Activering/ dé-activering tijden individueel voor iedere dag van de week en algemeen voor alle dagen van de week (bijgevolg kan de klok tweemaal per dag worden geactiveerd/gedeactiveerd: volgens de instellingen bepaald voor die dag en volgens de instellingen bepaald voor de gehele week);
- 4 uitzonderingen, bijv. de tijdperiodes wanneer de klok wordt geactiveerd/gedeactiveerd op verschillende tijden dan die van de individueel geprogrammeerde voor iedere dag van de week of algemeen voor alle dagen van de week.



		Klok 1		Klok 2		Klok 3		Klok 4	
Blok Inschakelen 1		Volledig	---	---	---	---	---	---	---
Blok Inschakelen 2		Nacht	Vriertig	---	---	---	---	---	---
		AAN	UIT	AAN	UIT	AAN	UIT	AAN	UIT
Meandag				10:00	7:00				
Dinsdag				19:00	8:00				
Woensdag				18:00	6:00				
Donderdag				18:00	6:30				
Vrijdag				18:00	7:30				
Zaterdag				20:00	8:15				
Zondag				21:00	9:00				
Iedere dag		0:15	6:00			20:00	0:00		

Datum (dd-mm-yy)	Klok 1		
Van:	Tot:	AAN	UIT
Uitzonder. 1			
Uitzonder. 2			
Uitzonder. 3			
Uitzonder. 4			

Datum (dd-mm-yy)	Klok 2		
Van:	Tot:	AAN	UIT
Uitzonder. 1	11-02-10	12-02-10	6:00
Uitzonder. 2			
Uitzonder. 3			
Uitzonder. 4			

Datum (dd-mm-yy)	Klok 3			
Van:	Tot:	AAN	UIT	
Uitzonder. 1	1-10-10	1-04-10	16:30	0:00
Uitzonder. 2				
Uitzonder. 3				
Uitzonder. 4				

Datum (dd-mm-yy)	Klok 4		
Van:	Tot:	AAN	UIT
Uitzonder. 1			
Uitzonder. 2			
Uitzonder. 3			
Uitzonder. 4			

Fig. 16. "Versa – Klokken" venster in het DLOADX programma.

## 9. Meldkamer

Het Alarmsysteem kan gebeurteniscodes verzenden naar twee Meldkamers. De codes mogen worden verzonden via de telefoonlijn (telefoonkiezer ingebouwd in het Alarmsysteem) of via het Ethernet netwerk (ETHM-1 module met firmware versie 1.04, verbonden met het Alarmsysteem). Indien beide geselecteerd zijn zal het Alarmsysteem eerst proberen de gebeurteniscodes te verzenden via het Ethernet netwerk, en alleen indien dit mislukt, zal deze overschakelen naar de telefoonlijn.

- Alarmen,
- Sabotage,
- Zone overbruggingen,
- Storingen,
- In/uitschakelen,
- Sommige andere systeem gerelateerde gebeurtenissen (bijv. starten en beëindigen van de Service Mode, klok programmering, einde van op afstand programmering, etc.).

Fig. 17. Programmering van de meldkamer parameters en opties in het DLOADX programma (een voorbeeld configuratie).

### 9.1 Meldkamer parameters en opties

#### Meldkamer opties

- **PAC 1 of 2** – Gebeurtenis code wordt verzonden naar de PAC naar welk de centrale de mogelijkheid heeft om te verbinden.
- **PAC 1** – Alle gebeurtenis codes worden naar PAC 1 verzonden.
- **PAC 2** – Alle gebeurtenis codes worden naar PAC 2 verzonden.
- **PAC 1 en 2** – Alle gebeurtenis codes worden naar beide PAC's verzonden.

- **Gebeurtenis aantal limiteren** – Gebeurtenissen van dezelfde bron worden bewaard in het Gebeurtenis geheugen en gerapporteerd naar PAC voor maximaal drie keer. Deze optie geldt niet voor alarmen van zones. Voor iedere zone, kan het aantal alarmen individueel worden gelimiteerd door de AUTO-OVERBRUG 3 of AUTO-OVERBRUG 1 optie.
- **Rapportage module herstart** – In geval van gebeurtenis code verzending in Contact ID of SIA formaat, wordt de PAC geïnformeerd over de module herstart.
- **Herstel na sirene** – De zone herstel code wordt alleen verzonden naar de PAC nadat alarm signalering is beëindigd. Indien een aantal uitgangen een alarm signaleren, wordt de zone herstel code indien een van hen stopt met signaleren van het alarm.
- **Herstel na uitschakelen** – De zone herstel code wordt alleen verzonden naar de PAC na een uitschakeling van het blok aan welk de zone toebehoort.

## PAC 1 / PAC 2

**Rapportage formaat** – Formaat waarin gebeurtenis codes worden verzonden naar de PAC. De VERSA serie centrales staat toe te kiezen uit verschillende formaten, inclusief Contact ID en SIA.

**Telefoonnummer** – Telefoonnummer van de PAC.

**Herhalingen** – Het aantal pogingen om een verbinding tot stand te brengen met de PAC nadat, wanneer er geen verbinding kan worden gemaakt (bezet nummer, geen antwoord van de PAC, etc.), centrale stopt met rapporteren. Tot 31 herhalingen kunnen worden geprogrammeerd. Programmering van de waarde 0 betekent dat verbinding poging wordt gestopt na 8 pogingen.

**Uitsteltijd** – De tijd voor welk de rapportage wordt uitgesteld, na het geprogrammeerde aantal pogingen om een verbinding met de PAC tot stand te brengen. De centrale hervat de pogingen om een telefoonverbinding met de PAC te krijgen nadat deze tijd is verlopen of een volgende nieuwe gebeurtenis plaatsvindt. Tot 30 minuten kan worden geprogrammeerd. Programmering van de waarde 0 betekent date een poging tot het maken van een telefoonverbinding met de PAC alleen wordt ondernomen na het plaatsvinden van een nieuw gebeurtenis in het systeem.

**Server adres** – Het IP adres van de PAC. Dit dient te worden ingevoerd in de vorm van een IP adres (4 decimale getallen gescheiden door punten) of als naam.

**Poort** – Het nummer van de TCP poort waarover gecommuniceerd zal gaan worden met de PAC. U kunt hier een waarde invullen van 1 tot 65535.

**Server Sleutel** – Een volgorde van 1 tot 12 alfanumerieke karakters (Cijfers, letters en speciale karakters), definieert de Sleutel welke wordt gebruikt voor encryptie van de data welke verzonden wordt naar de PAC.

**ETHM Sleutel** – Een volgorde van 1 tot 5 alfanumerieke karakters welke worden gebruikt voor identificatie van het Alarmsysteem, met als doel te kunnen rapporteren via het Ethernet.

**Klantnummers** – Gebeurtenis codes worden naar de PAC verstuurd met één van de vier klantnummers:

- Klantnummer 1 – Gebeurtenissen van zones (alarmen, sabotage 's, storingen);
- Klantnummer 2 – Alarmen aangestuurd vanaf het bediendeel, inschakelen/ uitschakelen bij gebruik van zones, snel IN, verlies van communicatie met draadloze apparaten, als ook een uitbreiding storing en sabotage 's;
- Klantnummer 3 – Inschakelen/uitschakelen en alarm herstel bij gebruik van code of proximity kaart;
- Systeem klantnummer – Voeding storingen, zone overbruggingen, storingen van de centrale hoogvermogen uitgangen, communicatie bus storing, programmering gerelateerde gebeurtenissen, etc.

4 hexadecimale karakters (cijfers of letters van A tot F) dienen voor iedere klantcode te worden geprogrammeerd. Invoer van een waarde 0000 betekent dat gebeurtenissen toegekend aan die klantcode niet worden gerapporteerd. Gebruik van het cijfer 0 in klantcode wordt niet aanbevolen.

**SIA / TELIM prefix** – 2 karakters worden vooraf gegaan voor ieder van de klantcodes in geval van de SIA en TELIM formaten. Dus een klantcode bestaand uit 6 karakters kunnen worden

verkregen. 2 hexadecimale karakters (cijfers of letters van A tot F) kunnen worden geprogrammeerd. Invoer van 00 betekent dat de prefix niet zal worden toegevoegd. Gebruik van het cijfer 0 in de prefix wordt niet aanbevolen.

### **PAC 1 opties / PAC 2 opties**

- **Langer wachten voor initiële handshake** – De centrale zal langer wachten voor een handshake afkomstig van de meldkamer in het geval van verzending van gebeurtenissen in het Ademco Express, Contact ID of SIA formaat. Schakel deze optie in als de meldkamer een niet standaard initiële handshake verzendt.
- **Lang kiss-off signaal** – De centrale zal een lang Kiss-off (bevestiging) signaal accepteren voor ontvangst van gebeurtenissen in geval van Ademco Express en Contact ID formaten. Schakel deze optie in als de meldkamer gebeurtenis bevestigingen ontvangt via een niet-standaard weg (het kiss-off signaal is langer dan 800 ms).
- **SIA – Zend bloknaam** – In het SIA formaat zal de naam van het blok waar het gebeurtenis plaats heeft gevonden ook worden verstuurd, als toevoeging op de gebeurtenis code.
- **SIA – Zend gebeurtenis bronnaam** – In het SIA formaat kan de naam van de gebeurtenis bron (zone, gebruiker, etc.) ook worden verzonden, in toevoeging tot de gebeurtenis code.
- **SIA – Bevestig elk blok** – De centrale zal wachten op een bevestiging van de meldkamer voor de ontvangst van ieder data blok verzonden in het SIA formaat.
- **SIA –Klantnummer bevestiging benodigd** – De centrale zal wachten op een bevestiging door de meldkamer van de ontvangende klantcode waarvan de data werd verzonden.

**Test transmissies** – De test transmissie kan worden verzonden:

- Op een specifieke tijd. De test transmissie code wordt regelmatig op een bepaalde tijd verzonden. Het aantal dagen tussen transmissies en de tijd van transmissie verzending wordt geprogrammeerd. Programmeer de waarde 1 dagen voor een testmelding iedere 24 uur. Programmering van de waarde 0 dagen betekent dat de transmissie niet verzonden wordt.
- Op gespecificeerd tijdsinterval. De test transmissie code wordt verzonden na het verlopen van de gedefinieerde tijd na de laatste transmissie (onafhankelijk of het een test transmissie was of code of ander gebeurtenis verzonden was). De test transmissie van dit type kan worden verzonden in een ander tijdsinterval wanneer de centrale is ingeschakeld (welke programmering behoeft van sommige additionele parameters). Het aantal dagen, uren en minuten tussen de transmissies kunnen worden geprogrammeerd.

Alle types test transmissies kunnen gelijktijdig worden geprogrammeerd.

## **9.2 Gebeurtenis codes**

---

Voor Contact ID en SIA formaten, worden gebeurtenis codes met formaat specificatie verzonden. In het geval van CONTACT ID (SELECTIE) en SIA (SELECTIE), dienen de codes te worden geprogrammeerd bij de gebeurtenissen welke dienen te worden gerapporteerd (niet de geprogrammeerde code, maar de code met de formaat specificatie wordt verzonden).

## **9.3 Meldkamer gegevens**

---

Voordat u verder gaat met het programmeren zorgt u ervoor dat alle benodigde meldkamer gegevens aanwezig zijn om te kunnen programmeren:

- Telefoonnummer van de meldkamer, (in geval van telefoon reportage) of het server adres, TCP poort nummer, Server Sleutel, ETHM Sleutel en het klantnummer toegewezen aan de Ethernet module (ingeval van reportage via het Ethernet netwerk),
- Transmissie formaat benodigd voor de meldkamer,
- Klantnummer toe te kennen aan het alarm systeem,
- Lijst van gebeurtenis codes (niet nodig voor het Contact ID en SIA formaten).

### **9.3.1 Rapportage via de Telefoon**

1. Schakel de PAC – TELEFOON optie in (zie: ALGEMENE OPTIES).

2. Bepaal hoe de telefoonnummers worden gebeld (algemene optie TOON BELLEN; in geval van puls bellen de optie – PULS 1/1,5 (UIT 1/2)).
3. Bepaal of de centrale, voor het bellen van het nummer, de telefoonlijn op een kiestoon dient te controleren (algemene optie GEEN KIESTOON TEST).
4. Bepaal de reactie op signalen ontvangen na het bellen van het nummer (algemene optie GEEN ANTWOORD TOON TEST).
5. Bepaal of de gebeurtenis codes naar beide PAC's wordt verzonden of alleen naar Eén (schakel een van de opties in: PAC 1 OF 2, PAC 1, PAC 2 of PAC 1 EN 2).
6. Bepaal het aantal gebeurtenissen van dezelfde bron gelimiteerd dient te worden (optie GEBEURTENIS LIMMIET).
7. Bepaal wanneer de herstel code dient te worden verzonden (opties HERSTEL NA SIRENE, HERSTEL NA UITSCHAKELEN).
8. Programmeer het volgende voor de meldkamer naar welk de gebeurtenis codes worden verzonden:
  - Formaat waarin de codes worden verzonden,
  - Telefoonnummer,
  - Het aantal verbindingspogingen naar de meldkamer nadat, indien er geen verbinding is, de centrale zal stoppen met rapporteren,
  - Tijd voor welk de rapportage wordt opgeschort na het geprogrammeerde aantal pogingen om de verbinding te maken met de meldkamer is gemaakt,
  - Klantnummers waar de gebeurtenissen naartoe dienen te worden verzonden,
  - Additionele opties (indien Ademco Express, Contact ID, SIA of TELIM formaat is geselecteerd).
9. Bepaal de parameters voor de test transmissies.
10. Indien een transmissie formaat anders dan CONTACT ID (VOLLEDIG) of SIA (VOLLEDIG) is geselecteerd, programmeer dan de codes voor Gebeurtenissen welke dienen te worden gerapporteerd.

### **9.3.2 Reportage via het Ethernet netwerk**

1. Schakel de PAC – ETHM optie in (zie: ALGEMENE OPTIES).
2. Bepaal of de gebeurtenis codes naar beide PAC's wordt verzonden of alleen naar Eén (schakel een van de opties in: PAC 1 OF 2, PAC 1, PAC 2 of PAC 1 EN 2).
3. Bepaal het aantal gebeurtenissen van dezelfde bron gelimiteerd dient te worden (optie GEBEURTENIS LIMMIET).
4. Bepaal wanneer de herstel code dient te worden verzonden (opties HERSTEL NA SIRENE, HERSTEL NA UITSCHAKELEN).
5. Programmeer het volgende voor de meldkamer naar welk de gebeurtenis codes worden verzonden:
  - Formaat waarin de codes worden verzonden,
  - Server Adres,
  - TCP Poort,
  - Server Sleutel ( Data Encryptie Sleutel),
  - ETHM Sleutel ( Module identificatie Sleutel)
  - Klantnummers waar de gebeurtenissen naartoe dienen te worden verzonden,
  - Additionele opties indien het SIA formaat geselecteerd is
6. Bepaal de parameters voor de test transmissies.
7. Indien een transmissie formaat anders dan CONTACT ID (VOLLEDIG) of SIA (VOLLEDIG) is geselecteerd, programmeer dan de codes voor Gebeurtenissen welke dienen te worden gerapporteerd.

## 10. Telefoonboodschap

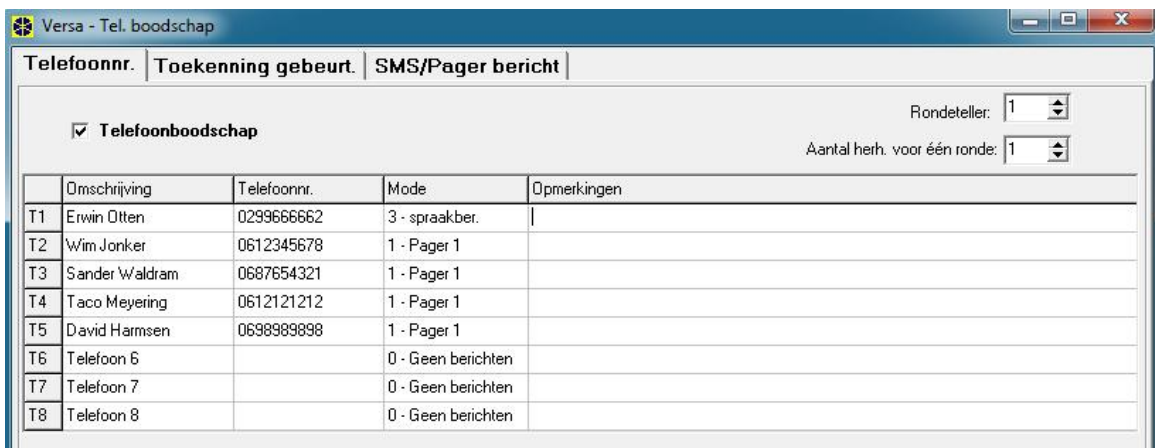


Fig. 18. Programmering van boodschap parameters in het DLOADX programma (een voorbeeld van configuratie).

De VERSA serie centrales kan berichten geven over het plaatsvinden van gespecificeerde gebeurtenissen bij gebruik van 64 tekst berichten (de SMS berichten worden verzonden bij gebruik van SATEL GSM modules) en 16 spraakberichten (aansluiting van de **additionele CA-64 SM of INT-VG module** is benodigd).

De berichten worden onafhankelijk uitgevoerd ten opzichten van de rapportage, alhoewel de rapportage de prioriteit heeft. Indien er tijdens de berichtgeving een gebeurtenis plaatsvindt welke door de centrale moet worden gerapporteerd naar de meldkamer, wordt de berichtgeving onderbroken. De centrale hervat de berichtgeving functie nadat de gebeurtenis codes zijn verzonden naar de meldkamer.

### 10.1 Berichten parameters en opties

**Ronde teller** – Het aantal gebeurtenis notificatie rondes te voltooien door de centrale. Waardes van 1 tot 7 kunnen worden geprogrammeerd.

**Herhaal aantal voor een ronde** – Het aantal onsuccesvolle pogingen voor een enkel telefoonnummer over het gebeurtenis, waarna de centrale ophoud een bericht te geven zoals het aantal voor de huidige ronde. Waarden van 1 tot 7 kunnen worden geprogrammeerd.

**Beschrijving** – Individuele naam van het telefoonnummer (tot 16 karakters).

**Telefoonnummer** – Het telefoonnummer naar welk het bericht wordt gestuurd.

**Opmerking:** De gebruikers met PROGRAMMERING rechten kunnen het telefoonnummer wijzigen voor de notificatie bij gebruik van de TELEFOONNUMMERS gebruiker functie ([code] \*   **►6. INSTELLINGEN ►4. TEL. NUMMERS**).

**Mode** – Selectie van hoe er door gemeld moet worden naar het aangegeven telefoonnummer (**0** – Geen berichten, **1** – GSM 1, **2** – GSM 2, **3** – Spraakbericht).

**Code** – 4-cijferige code welke kan worden gebruikt om een telefoonboodschap te bevestigen via het toetsenbord van de telefoon als de INT-VG module verbonden is aan het alarmsysteem. Bevestiging van een telefoonboodschap zal de telefoon notificatie van de gebeurtenis annuleren.

**Gebruiker** – Een gebruiker met de INT-VG TOEGANG rechten kan worden toegewezen aan het telefoonnummer. Dus na bevestiging van de telefoonboodschap zal de gebruiker automatisch toegang verkrijgen tot het spraak menu , aangenomen dat de INT-VG module verbonden is met het alarmsysteem.

---

## 10.2 Toekenning Gebeurtenis

---

Voer de volgende informatie voor de gebeurtenissen waar de centrale over moet melden in:

- Nummer van het tekstbericht waarmee het bericht zal worden uitgevoerd. Indien het bericht wordt uitgevoerd in de vorm van tekstberichten, zal het spraakbericht toegekend aan het gegeven tekstbericht worden gebruikt.
- Telefoonnummers naar welk een bericht wordt uitgevoerd indien een gebeurtenis plaatsvindt.

---

## 10.3 SMS/ Pager berichten

---

De centrale maakt het mogelijk om 64 verschillende tekstberichten te programmeren ter notificatie. De tekstberichten zijn genummerd van 1 tot 64. Nadat de CA-64 SM spraakkiezer of INT-VG spraak module is aangesloten, komen er 15 spraakberichten beschikbaar, en kunnen worden toegekend aan ieder tekstbericht. De spraakberichten zijn genummerd van 0 tot 15. Hetzelfde spraakbericht kan worden toegekend aan meerdere tekstberichten.

---

## 10.4 Starten van berichten

---

1. Inschakelen van de TELEFOONBERICHTEN optie (zie: ALGEMENE OPTIES).
2. Bepaal hoe de telefoonnummers worden gebeld (algemene optie TOON BELLEN; in geval van puls bellen de optie – PULS 1/1,5 (UIT 1/2)).
3. Bepaal of de centrale, voor het bellen van het nummer, de telefoonlijn op een kiestoon dient te controleren (algemene optie GEEN KIESTOON TEST).
4. Bepaal of de centrale het spraakbericht dient af te spleen na het opnemen van de telefoon, of 15 seconden nadat het opbellen is voltooid (algemene optie GEEN ANTWOORD TOON TEST).
5. Bepaal of het alarm herstel het bericht dient te annuleren (algemene optie HERSTEL BERICHT BIJ ALARMHERSTEL).
6. Bepaal het aantal pogingen gemaakt door de centrale om te melden over de gebeurtenis (parameters RONDE TELLER EN HERHAAL AANTAL VOOR EEN RONDE).
7. Programmeer de volgende data voor tenminste een telefoonnummer naar welk het notificatie bericht wordt verzonden:
  - Beschrijving,
  - Telefoonnummer,
  - Bericht type.
8. Neem (Opname of synthesizer (INT-VG) het spraakbericht op met de spraakkiezer welk worden gebruikt voor berichten (zie: CA-64 SM spraakkiezer of INT-VG spraakmodule handleiding).
9. Bepaal de inhoud van het tekstbericht welk worden gebruikt voor berichten.
10. Ken het spraakbericht toe aan de tekstberichten.
11. Bepaal welke gebeurtenis naar welk telefoonnummer gaat en doormiddel van welk bericht de centrale dient te melden.
12. Programmeer additionele parameters voor berichten bij gebruik van de tekstberichten.

---

## 11. Gebruiker Schema's

---

De VERSA centrale maakt 5 gebruiker schema's mogelijk om te definiëren. Deze schema's worden gebruikt bij toevoegen of wijzigen van gebruikers en specificeren van hun autoriteit niveau. Additioneel maakt dit het mogelijk te bepalen welke functies standaard worden toegekend bij de handzender knoppen, indien een handzender is toegekend aan de gebruiker gecreëerd met gebruik van een van de schema's.




**Opmerking:** · Wijziging van de rechten bij gebruiker schema's wijzigt de rechten van alle gebruikers gecreëerd met gebruik van dat schema, maar wijziging van de functies toegekend aan de handzender knoppen heeft alleen effect op de gebruikers aan welk de handzenders nog moeten worden toegekend.

In het DLOADX programma, worden gebruiker schema's geprogrammeerd in het "Versa – Gebruikers" venster, "Gebruikers Schema's" tab (zie: Fig. 19). Op het bediendeel worden de gebruiker schema's geconfigureerd bij gebruik van de functie beschikbaar in het GEBRUIKER SCHEMA'S submenu (SERVICE MODE ►8. GEBR. SCHEMA'S).

## 11.1 Parameters van het gebruikersschema

**Schema naam** – Individuele naam van het gebruiker schema (tot 16 karakters).

**Rechten** – Bepaalt welke functies beschikbaar zijn voor de gebruiker. De volgende rechten kunnen worden toegekend aan het gebruiker schema (alle of de geselecteerde):

- **Inschakelen** – De gebruiker kan het system inschakelen.
- **Uitschakelen** – De gebruiker kan het system uitschakelen.
- **Alarm herstel** – De gebruiker kan het alarm herstellen.
- **Wissen Telefoon berichten** – De gebruiker kan berichten annuleren bij gebruik van de gebruiker functie 3. ANNULEER BERICHT (indien deze op hetzelfde moment de ALARM HERSTEL rechten en de algemene optie HERSTEL BERICHT BIJ ALARM HERSTEL is ingeschakeld heeft, zal de berichtgeving automatisch worden geannuleerd wanneer het alarm is hersteld).
- **Auto- IN uitstellen** – Bij gebruik van de AUTO- IN UITSTELLEN functie ([CODE]  ►6. INSTELLINGEN ►1. A-IN UITSTEL.), de gebruiker kan de inschakeling uitstellen door de klok.
- **Zone Tijdelijk Overbruggen** – De gebruiker kan zones tijdelijk overbruggen in het systeem door gebruik van de OVERBRUG functie ([CODE]  ►4. OVERBRUGGEN ►1. TIJDELIJK).
- **Zone Permanent Overbruggen** – De Gebruiker kan zones Permanent Overbruggen, **gebruik hiervoor de PERMANENT functie ([CODE]  ►4. OVERBRUGGEN ►1. PERMANENT).** **Alleen een gebruiker met de ZONE OVERBRUGGEN rechten kan systeem zones permanent overbruggen.**
- In het systeem (De functies zijn beschikbaar in het 4. OVERBRUGGEN submenu).
- **Zone overbruggen**– De gebruiker kan zones overbruggen in het systeem (gebruikers functie 4. OVERBRUGGEN).
- **Wijzig toegangscode** – De gebruiker kan zijn eigen toegangscode wijzigen (gebruiker functie 1. WIJZIG CODE).
- **Gebruikers wijzigen** – De gebruiker kan toevoegen, wijzigen en gebruikers verwijderen (gebruiker functie 2. GEBRUIKERS).
- **Afstandsbediening** – De gebruiker kan uitgangen sturen door gebruik van de gebruiker functie 8. BEDIENING.
- **Programmeren** – De gebruiker heeft toegang tot de gebruiker functie 6. INSTELLINGEN, welk hem/haar toestaat om de centrale klok, klokken en telefoonnummers voor berichten te programmeren.
- **DOWNLOADEN/SERVICE** – De gebruiker heeft toegang tot de gebruiker functie 0. SERVICE submenu, welke toestaat de service toegangstijd en starten van op afstand programmering van de centrale te programmeren (zie: Sectie START OP AFSTAND PROGRAMMERING VIA MODEM).
- **Inspectie** – De gebruiker heeft toegang tot de gebruiker functie 5. GEBEURTENIS GEH en 7. STORINGEN. Indien het systeem ingeschakeld wordt met het VERSA-LCD-GR Bediendeel, zal de gebruiker informatie te zien krijgen over Overbrugde zones en oorzaken waarom een systeem niet ingeschakeld kan worden. (De gebruiker kan evt. daarna geforceerd inschakelen)
- **Testen** – De gebruiker heeft toegang tot de gebruiker functie 9. TESTEN submenu.
- **OVERVAL** – **Wanneer een code/kaart met deze rechten wordt gebruikt zal het alarmsysteem een OVERVAL rapportage code sturen naar de meldkamer.** Het alarm zal worden geactiveerd in het blok waarin ook het Sabotage alarm van het Bediendeel/ Proximity Kaart In/Uitschakel lezer wordt gegenereerd.
- **INT-VG toegang** – **De gebruiker kan het alarmsysteem bedienen met gebruik van de telefoon (DTMF), dit door het interactieve spraak menu wat beschikbaar is in de INT-VG module.**

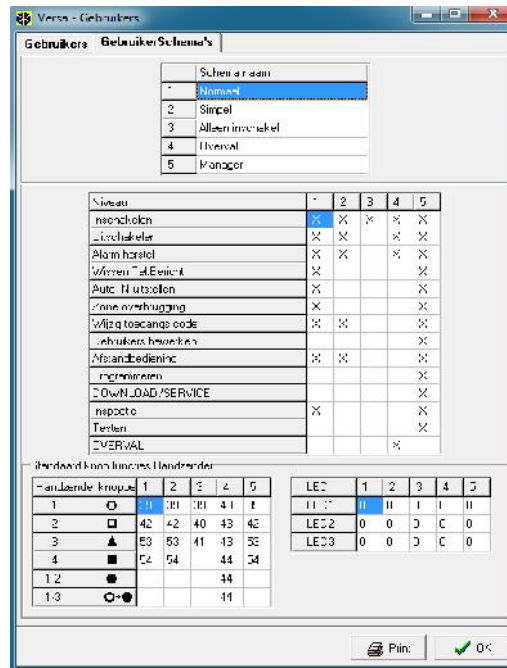


Fig. 19. Programmering gebruiker schema's in het "Versa – Gebruikers" venster, DLOADX programma (voorbeeld van instellingen).

## 11.2 Functies toegekend aan de handzender knoppen

Functies die kunnen worden toegekend aan de handzender knoppen zijn genummerd, wat het gemakkelijker te programmeren maakt op het bedienendeel (de bedienendeel lijst kan ook worden doorgebladerd via de en toetsen).

Alleen waardes corresponderend met functie nummers kunnen worden ingevoerd.

0. Niet gebruikt

1. Zone 1 activering tot 9. Zone 30 activering

31. Inschakelen Blok 1 – Vol IN mode

32. Inschakelen Blok 1 – Nacht IN mode

33. Inschakelen Blok 1 – Dag IN mode

34. Uitschakelen / Herstellen alarm in blok 1

35. Inschakelen Blok 2 – Vol IN mode

36. Inschakelen Blok 2 – Nacht IN mode

37. Inschakelen Blok 2 – Dag IN mode

38. Uitschakelen / Herstellen alarm in blok 2

39. Inschakelen Blokken 1 en 2 – Vol IN mode

40. Inschakelen Blokken 1 en 2 – Nacht IN mode

41. Inschakelen Blokken 1 en 2 – Dag IN mode

42. Uitschakelen / Herstellen alarm in blokken 1 en 2

43. Luid paniek alarm

44. Stil paniek alarm

45. Brand alarm

46. Medisch alarm

51. Uitgang 1 activering tot 62. Uitgang 12 activering

71. Uitgang 1 de-activering tot 82. Uitgang 12 de-activering

91. Uitgang 1 Geschakeld tot 102. Uitgang 12 Geschakeld

## 11.3 Bevestiging van de LED's op de APT-100 Handzender

De lijst met informatie dat kan worden getoond via de LED's van de Handzender is genummerd welke het programmeren gemakkelijker maakt (Gebruik de  en  toetsen om te scrollen door de lijst in het Bediendeel).. Alleen de waardes corresponderend met de lijst kunnen worden ingevoerd.

0. Aan	LED licht op indien het Alarmsysteem de bevestiging heeft ontvangen bij het indrukken van een knop.
1. Uitgang 1 status tot 12. Uitg 12 status	LED licht op wanneer de geselecteerde Uitgang actief is.
13. Inschakeling: Blok 1	<i>LED licht op wanneer Blok 1 Ingeschakeld is</i>
14. Inschakeling: Blok 2	<i>LED licht op wanneer Blok 2 Ingeschakeld is</i>
15. Inschakeling: Blok 1 of 2	<i>LED licht op wanneer Blok 1 of 2 Ingeschakeld is</i>
16. Inschakeling: Blok 1 en 2	<i>LED licht op wanneer Blok 1 en 2 Ingeschakeld is</i>
17. Blok 1 – Volledig IN	<i>LED licht op wanneer Blok 1 Volledig Ingeschakeld is</i>
18. Blok 1 – Nacht IN	<i>LED licht op wanneer Blok 1 Ingeschakeld is in de Nacht Mode</i>
19. Blok 1 – Dag IN	<i>LED licht op wanneer Blok 1 Ingeschakeld is in de Dag Mode</i>
20. Blok 2 – Volledig IN	<i>LED licht op wanneer Blok 2 Volledig Ingeschakeld is</i>
21. Blok 2 – Nacht IN	<i>LED licht op wanneer Blok 2 Ingeschakeld is in de Nacht Mode</i>
22. Blok 2 – Dag IN	<i>LED licht op wanneer Blok 2 Ingeschakeld is in de Dag Mode</i>
23. Blok 1 – Alarm	<i>LED licht op wanneer er een alarm is in Blok 1</i>
24. Blok 2 – Alarm	<i>LED licht op wanneer er een alarm is in Blok 2</i>
25. Blok 1 of 2 – Alarm	<i>LED licht op wanneer er een alarm is in Blok 1 of 2</i>
26. Storing	<i>LED licht op indien er een storing in het systeem is</i>
255. Niet Gebruikt	<i>LED zal niet worden gebruikt voor bevestiging</i>

## 12. Naleving van de EN 50131 Standaard eisen voor Grade 2

Om aan de vereisten van de EN 50131 standaard voor Grade 2 te voldoen, dient het volgende gedaan te worden:

- Inschakelen bij de Algemene opties:
  - GRADE 2;
  - STORING GEHEUGEN TOT HERSTEL;
  - GEBEURTENIS GEHEUGEN Limiet (in het DLOADX programma is de optie beschikbaar bij de Meldkamer opties);
  - BLOKKEER NA 3X ONJUISTE CODE/KAART.
- Uitschakelen bij de Algemene opties:
  - ALTIJD LUID SABOTAGE ALARM;
  - GEFORCEERD IN BIJ STORING NA UIT(GANGS VERTRAGING) TIJD.
- Programmeer de 230VAC uitvalvertraging niet langer dan 60 minuten voordat er een 230VAC uitval storing wordt verzonden (230VAC UITVALVERTRAGING Algemene opties);
- Indien er ingeschakeld wordt d.m.v. een Klok dient de Auto-in vertraging juist ingesteld te worden, zodat gebruikers op tijd gewaarschuwd worden dat het systeem wordt ingeschakeld.;
- Programmeer de Ingangsvertraging niet langer dan 45 seconden;
- Selecteer de AUTO-RESET 3 optie voor alle Inbraak zones;
- Schakel de ALARM ZONE OPEN NA IN uit voor alle alarm zones die zich bevinden na de VOLGZONE;
- Selecteer de NIET OVERBRUGBAAR optie voor Sabotage, Paniek en Storing Zones;

- Onthoud dat de Signaleringsduur van akoestische Sirenes Minimaal 90 seconden moet duren en Maximaal 15.

### 13. Historie van aanpassingen in de handleiding

DATE	FIRMWARE VERSION	INTRODUCED CHANGES
2010-03	1.01	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Service mode menu has been updated (p. <b>Fout! Bladwijzer niet gedefinieerd.- Fout! Bladwijzer niet gedefinieerd.</b>).</li> <li>• Information on remote programming via Ethernet network has been added (pages 14, 14, 17 and 20).</li> <li>• Section "Parameters related to programming by means of the DloadX program" has been modified (p. <b>Fout! Bladwijzer niet gedefinieerd.</b>).</li> <li>• Section "Starting remote programming via Ethernet network" has been added (p. 20).</li> <li>• Description of a new global parameter "User code max. length" has been added (p. 21).</li> <li>• Description of "Reporting - ETHM" new option has been added (p. 21).</li> <li>• Description of "Grade 2" new global option has been added (p. 22).</li> <li>• Description of "Arming/Disarming/Clearing signaling from zones only" global option has been updated (p. <b>Fout! Bladwijzer niet gedefinieerd.</b>).</li> <li>• Description of "Prevent arming if not ready" new global option has been added (p. <b>Fout! Bladwijzer niet gedefinieerd.</b>).</li> <li>• Description of "Arm even if not ready after exit delay" new global option has been added (p. 24).</li> <li>• Description of "Event" parameter for "19. Trouble" reaction type zones has been added (p. 29).</li> <li>• Description of "19. Trouble" new reaction type zone has been added (p. 32).</li> <li>• Description of "Armed if one partition armed" zone option has been updated (p. <b>Fout! Bladwijzer niet gedefinieerd.</b>).</li> <li>• Description of "Cut-off time" output parameter has been updated (p. <b>Fout! Bladwijzer niet gedefinieerd.</b>).</li> <li>• Description of "Clearing from partition 1" and "Clearing from partition 2" output options has been updated (p. <b>Fout! Bladwijzer niet gedefinieerd.</b>).</li> <li>• Description of "Reset in partition 1" and "Reset in partition 2" output options has been changed (p. <b>Fout! Bladwijzer niet gedefinieerd.</b>).</li> <li>• Description of "Pulse" output option has been updated (p. <b>Fout! Bladwijzer niet gedefinieerd.</b>).</li> <li>• Description of "Arming/Disarming/Clearing signaling" output options has been updated (p. <b>Fout! Bladwijzer niet gedefinieerd.</b>).</li> <li>• Description of "Mainboard TMP input" output options has been added (p. 38).</li> <li>• Description of "Arm mode review" keypad option has been modified (p. <b>Fout! Bladwijzer niet gedefinieerd.</b>).</li> <li>• Section "ETHM-1 Ethernet module" has been added (p. 41).</li> <li>• Information on AMD-102 wireless magnetic contact and its programming has been added (pages 44, 48 and 50).</li> <li>• Information on ARD-100 wireless detector and its programming has been added (pages 44, 49 and 51).</li> <li>• A note about panic devices interacting with ACU-100 controller has been added (p. 45).</li> <li>• Note about tamper alarm signaling by wireless sirens of ABAX system has been modified (p. 46).</li> <li>• A note about programming sensitivity of zones in wireless expanders of hard-wired zones and outputs has been added (p. 46).</li> <li>• Information on reporting events via Ethernet network after connection of ETHM-1 module has been added to section "Reporting" (p. <b>Fout! Bladwijzer niet gedefinieerd.</b>).</li> <li>• Section "Reporting via Ethernet network" has been added (p. 57).</li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Description of "Zone inhibition" and "Zone isolation" rights has been added (p. 60).</li> <li>• Description of "Inspection" user right has been updated (p. <b>Fout! Bladwijzer niet gedefinieerd.</b>).</li> <li>• Description of "DURESS" right has been supplemented (p. <b>Fout! Bladwijzer niet gedefinieerd.</b>).</li> <li>• Section "Confirmation on LEDs in APT-100 keyfob" has been added (p. 62).</li> <li>• Section "Compliance with EN 50131 Standard Requirements for Grade 2" has been added (p. 62).</li> </ul>
2011-06	1.02	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Some figures have been replaced (e.g. because of changing the DLOADX program appearance).</li> <li>• Description of "Answering/remote control when armed partition 1 / 2" global options has been added (p. <b>Fout! Bladwijzer niet gedefinieerd.</b>).</li> <li>• Description of "20. Alarm/arm status" output function has been added (p. 35).</li> <li>• Description of "21. Detectors resetting" output function has been added (p. 35).</li> <li>• Section "Output parameters" has been updated (p. <b>Fout! Bladwijzer niet gedefinieerd.</b>).</li> <li>• Section "Output options" has been updated (p. <b>Fout! Bladwijzer niet gedefinieerd.</b>).</li> <li>• In section "Messaging parameters and options" the description of "Code" and "User" parameters has been added (p. <b>Fout! Bladwijzer niet gedefinieerd.</b>).</li> <li>• Description of "Zone isolation" right has been modified (p. 60).</li> <li>• Description of "INT-VG access" right has been added (p. 60).</li> </ul>

SATEL sp. z o.o.  
ul. Schuberta 79  
80-172 Gdańsk  
POLAND  
tel. + 48 58 320 94 00  
[info@satel.pl](mailto:info@satel.pl)  
[www.satel.eu](http://www.satel.eu)

Alarm System

**VERSA**

Programma versie 1.02

**Satel** 

GDAŃSK

VERSA\_P\_NL 07/11™



# PROGRAMMEER HANDLEIDING



druk:

62,63,0,61,60,1,2,59,58,3,4,57,56,5,6,55,54,7,8,53,52,9,10,51,50,11,12,49,48,13,14,47,46,15,16,45,4  
4,17,18,43,42,19,20,41,40,21,22,39,38,23,24,37,36,25,26,35,34,27,28,33,32,29,30,31

Osec Druk: 66, 0-65